BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 44 | 76. JAHRGANG | 29. OKTOBER 2020

Bottmingen
Gemeindeversammlung 2
Abgesagte Anlässe 2
Tickets fürs Theater Basel 2

Oberwil
Aus dem Gemeinderat 6
Aufhebung Gräberfeldern 6
Kompostierkurs 6

Therwil
Neues zur Coronakrise 18
Bei der Feuerwehr 18
Therwiler Kalender 18

Ettingen
Aus dem Gemeinderat 22
Gemeindeversammlungen 2021 . 22
VPA Kirchgasse/Rainackerweg ... 22

Leimental
Kurse Elternbildung Leimental ... 13
Wald Schweiz 13
Ärztlicher Notfalldienst 13

Regio
Aus dem Landrat 10
Grenzstein Geschichten 11

Sport
Absage 68. Team-OL BL 12
Sportboom im Baselbiet 12

Kirchen
Aktion «Merci vielmol» 14
Ökum. Totengedenken 16

Sie sind rund um die Uhr einsatzbereit

Sie sind eine Blaulicht-Organisation. Sie sind 24 Stunden lang und 365 Tage im Jahr einsatzbereit. Sie – das sind die Miliz-Feuerwehren im Leimental. In dieser Zeit hätten die Hauptübungen, welche stets viele Interessierte anziehen, stattfinden sollen. Leider, und doch zu Recht, konnten sie der aktuellen Situation wegen nicht durchgeführt werden.

Den letzten Samstagnachmittag hatten wir uns für den Besuch der Hauptübung der **Feuerwehr Therwil** (siehe Foto) reserviert. Und hätten im redaktionellen Teil darüber berichtet. Wir zitieren: Die Hauptübung der Feuewehr Therwil muss aus aktuellem Anlass abgesagt werden. Mit den steigenden Coronavirus-Infektionen und der Gefahr einer Quarantäne für die Mannschaft sind wir leider gezwungen, diesen Entscheid zu treffen. Dem Kommando ist dieser Entscheid sehr schwergefallen und wir bitten alle um Verständnis! Nur so können wir die Gesundheit und die Einsatzbereitschaft aufrechterhalten sowie unseren Auftrag erfüllen.

Auch die **Feuerwehr Oberwil** kann keine Hauptübung durchführen. Kommandant Martin Thürkauf schreibt: Die Hauptübung der Feuerwehr Oberwil war für uns immer ein Tag, der uns viel Freude bereitete. So viele Ehemalige, Familienangehörige und interessierte Einwohner bei uns begrüssen zu dürfen, machte uns stolz. Aufgrund der durch Covid-19 bedingten Situation habe ich mich entschieden, die Hauptübung 2020 der Feuerwehr Oberwil intern durchzuführen.

Und aus dem Guggerdorf, von der **Feuerwehr Ettingen,** haben wir folgendes Schreiben erhalten:

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Der Herbst hat bereits Einzug gehalten und das Jahr 2020 neigt sich langsam dem Ende zu. Es war wahrlich kein Jahr, welches man gross vermissen wird. Die ganze Welt und jedelr Einzelne wurde – und wird noch immer – vor grosse Herausforderungen gestellt.

Auch die Feuerwehr Ettingen musste sich anpassen und eine ausgewogene Mischung zwischen Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft, des Gesundheitsschutzes und des Übungsbetriebes finden. Dies ist uns insoweit gelungen, dass zu keiner Zeit ein Mangel an Einsatzkräften zu verzeichnen war und die Feuerwehr Ettingen stets ihre Aufgaben wahrnehmen konnte. Die Hauptübung ist seit zig Jahren – als fester Bestandteil in der Feuerwehr – verankert. Und nichts würden wir lieber tun, als dieses verrückte Jahr, zusammen mit Ihnen, abschliessen. Aber leider lässt die momentane Situation dies nicht mit ruhigem Gewissen zu. Unsere oberste Priorität ist weiterhin die Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft. Dies bedeutet auch, dass wir die Ansteckungsgefahr für unsere Mannschaft auf einem Minimum halten müssen. Aufgrund dessen, müssen wir die Hauptübung 2020 leider absagen.

Der BiBo-Redaktion und dem Reinhardt Verlag ist es ein persönliches Anliegen, allen Feuerwehrleuten (Frauen und Männern) des Birsig- und Leimentales für ihre stete Einsatzbereitschaft herzlichst zu danken und wünschen allen Gesundheit! *Georges Küng*

laubi innovent
Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte
Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen
Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17
4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60
info@laubi-innovent.ch

Ihr Toyota-Spezialist
Reparaturen aller Marken
Garage Wagner AG
Schulgasse 12 Telefon 061 721 26 26
4106 Therwil Telefax 061 721 54 11
garage.wagner@bluewin.ch
Zertifizierte Garage
ECO-Professional-Label
ISO 14024

Betten-Haus Bettina
Hausmesse in Therwil
16.10.–7.11.2020
Betten-Haus Bettina AG
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil
Telefon 061 401 39 90
www.bettenhaus-bettina.ch

garageruf
Ringstrasse 23, Therwil
www.garageruf.ch
NEW SWIFT HYBRID AUTOMAT
Die kompakte Nr.1
SUZUKI

Wir sichern Ihr Zuhause.
Beratung und Installation durch
kolb AG ETTINGEN
Tel. 061 726 80 80
www.kolb.swiss
1382735

AUFFALLEND MEHR...
VERGLASUNG WINDSCHUTZ
GLASFRONTEN BRANDSCHUTZ
wahl seit 1985
Glas- und Metallbau
Lausenerstrasse 20 T 061 926 90 20
4410 Liestal www.wahl-ag.ch

ERIC KILCHER
Gartengestaltung & Pflege
Jetzt Winterrabatt!
Gönnen Sie Ihren Sträuchern, Hecken und Bäumen einen professionellen Herbst-/Winterschnitt.
Fluhstrasse 7 · 4244 Röschenz
Tel. 079 422 58 12 · www.gartenkilcher.ch

Mässhit: riesige Basler Rauchwurst
gross, grösser, am grössten
Jenzer
Natura-Qualität
Arlesheim · Reinach · Muttenz · Partyservice
www.goldwurst.ch

Leder Schmid AG
pflegt Leder
Lederpolster Neufärbung
seit 1986
«Jungbrunnen» für strapazierte Ledermöbel
· Lederfärberei
· Polsterei · Sattlerei
Hauptstrasse 126, 4147 Aesch
Tel. 061 721 91 00
www.leder-schmid.ch

R. Tanner
Malen - Tapezieren - Spritzen
umweltfreundliche/allergikergeeignete Anstriche. Ohne Aufpreis.
Unverbindliche Offerte anfordern unter 079 781 30 50

Erfahrener Gärtner übernimmt alle Gartenarbeiten
Pflastersteine, Pflanzen etc., zuverlässig und preiswert, Tel. 079 425 08 25
unter Einhaltung der Hygienemassnahmen.

Frischer Buttenmost
I. Vögtli, V. Ming, C. Zaugg
Kirchrain 17, 4146 Hochwald
Telefon 061 751 48 21
Infos unter: www.buttenmost.ch

Aktuelle Bücher aus dem Verlag
reinhardt
www.reinhardt.ch

W. LAUPER AG
METALL GLAS SONNENSTOREN
Für Treppen:
www.w-lauper.ch
Telefon 061 721 78 11
4107 Ettingen
E-Mail info@w-lauper.ch

SANITÄR–FEIGENWINTER
die gute Quelle für Haustechnik
Sanitär + Heizung
EXPRESS-Kundenservice
061 711 99 04
- Neu- und Umbauten
- Badezimmer - alles aus einer Hand
- Wasserenthärtungsanlagen
- Boilerentkalkungen
- Heizkesselsanierungen/-auswechslungen
www.sanitaer-feigenwinter.ch

Achtung!
Bargeld-Pelzankauf
Wir kaufen Pelzmäntel und -Jacken und zahlen dafür bis zu 5000 Franken in bar!
Des Weiteren kaufen wir antike Möbel, Tafelsilber, Porzellan- und Bronzefiguren, Schreib- und Nähmaschinen sowie Uhren und Schmuck jeglicher Art zu Höchstpreisen an.
Firma Klein seit 1974
Info: 076 718 14 08

Brauchen Sie einen sauberen
MALER
der da ist, wenn man ihn braucht?
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte:
S. Guyon, Natel 079 752 66 15

STOREN FUST AG
www.storenfust.ch 061 716 98 98
Ausstellung
Beschattungen
Rollladen
Lamellenstoren
Fensterläden
Insektenschutz
Reparaturservice
Seewenweg 3 Kägen 4153 Reinach
1342709

heimbestellen.ch
Ihr regionaler Heimlieferdienst
Lebensmittel bequem von zuhause aus online bestellen!
MIBA Milchprodukte AG, Aesch

PC + MAC PIRA
Reparatur | Shop | Schule | Datenrettung
Neu
898.– ThinkPad E15
IntelCore i5 bis 4.2 GHz
8 GB RAM
256 GB SSD Speicher
Neu
2'699.– MacBook Pro 16"
IntelCore i7 bis 4.9 GHz
16 GB RAM
512 GB SSD Speicher
Passage 10 - 4104 Oberwil
Mo-Fr: 7:00-12:00 13:30-18:30
www.pira.ch
061 401 40 80 Pira.ch

BÜRGIN & THOMA
Beerdigungsinstitut für die Region Laufen und das Schwarzbubenland.
Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall.
TEL. 061 763 04 30
TAG UND NACHT/SONN- UND FEIERTAGS SIND WIR FÜR SIE ERREICHBAR!
Trauerdruck innert 3 Stunden.
Amthausgasse 19 ◆ 4242 Laufen ◆ www.buergin-thoma.ch ◆ info@buergin-thoma.ch

RAIFFEISEN casa
Immobilienverkauf
061 205 37 08
In besten Händen bei mir und meinem lokalen Team.
Jaqueline Blatter
Immobilienvermarkterin
jaqueline.blatter@raiffeisen.ch

BiBo online: www.bibo.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

BOTTMINGEN

Schulstrasse 1
Telefon 061 426 10 10
Fax 061 426 10 15
E-Mail gemeinde@bottmingen.bl.ch
www.bottmingen.ch

Telefonzeiten

Mo, Di, Mi	*8–12 / 13.30–17 Uhr*
Do	*8–12 / 13.30–18 Uhr*
Fr	*8–12 / 13.30–16 Uhr*

Öffnungszeiten

Mo	*9.30–12 Uhr*
Di	*9.30–12 / 13.30–17 Uhr*
Mi	*9.30–12 Uhr*
Do	*9.30–12/ 13.30–18 Uhr*
Fr	*9.30–12 Uhr*

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Mélanie Krapp-Boeglin
Besprechungstermine nach Voranmeldung, Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)

ALTERSFRAGEN

Christian Spieler (Gemeinde Oberwil)
Telefon 061 405 42 20

BESTATTUNGEN

Telefon 061 426 10 12

GEMEINDEPOLIZEI

Telefon 061 426 10 13

KINDES- UND EWACHSENEN-SCHUTZBEHÖRDE (KESB) LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

WERKHOF

Therwilerstrasse 15
werktags 11–12 Uhr
Telefon 061 426 10 77

SPITEX

Spitex Oberwil plus
Telefon 061 401 14 37

SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 426 10 31

RUFTAXI BOTTMINGEN

Telefon 061 421 21 21

STÖRUNGSDIENSTE

Erdgasversorgung
IWB, 0800 400 800

GGA
0800 727 447

Stromversorgung
Primeo Energie, 061 415 41 41

Wasserversorgung/Brunnmeister
Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

Umwelt Info

Für die Abfuhren bitte Abfälle jeweils ab 7 Uhr bereitstellen.

Hauskehricht
Jeweils donnerstags

Papier-/Kartonabfuhr
Dienstag, 24. November 2020

Abfuhr von Bio-, Küchen- und Gartenabfällen
Freitag, 30. Oktober 2020

Sammelstelle Schönenberg
Samstag, 7. November 2020
Geöffnet von 10–12 Uhr
Es werden nur entgegengenommen: Bauschutt, Erde, Steine, Tontöpfe, Fensterglas, Porzellan.

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeversammlung am 15.12.2020

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung am 15.12.2020 folgende Geschäfte zur Beschlussfassung: Finanzperspektiven 2021 bis 2025; Budget 2021; Burggartenkeller – Übernahme des Baurechts durch die Gemeinde; Totalrevision des Reglements über die familienergänzende Kinderbetreuung; Totalrevision des Reglements über die Ausrichtung von Mietzinsbeiträgen.

Gemeindeverwaltung

Absage von Gemeindeanlässen

An seiner Sitzung vom 20. Oktober 2020 hat der Gemeinderat schweren Herzens entschieden, dass die geplanten Anlässe der kommenden Monate nicht durchzuführen sind. Aufgrund der aktuellen Pandemielage und der strikten Vorschriften für Anlässe im Innern kann die Gemeinde Bottmingen ihre Anlässe nicht in gewohntem Rahmen durchführen. Deshalb müssen wir folgende geplante Anlässe absagen:

- **80-Jährigen-Feier** vom Donnerstag, 5. November 2020
- **Freiwilligen-Anlass** vom Freitag, 4. Dezember 2020
- **Neujahrsapéro/Neuzuzüger-Welcome** vom Sonntag, 10. Januar 2021

Wir bedauern diesen Schritt sehr, sehen uns aber unserer Verantwortung gegenüber unseren Einwohnerinnen und Einwohnern und ihrer Gesundheit verpflichtet.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und freuen uns auf die Zeit und Gelegenheit, wenn Anlässe und geselliges Beisammensein wieder möglich werden.

Wie immer verbleiben wir mit den besten Wünschen zu Ihrer Gesundheit.

Gemeinderat

GRATULATIONEN NOVEMBER

80. GEBURTSTAG

Donnerstag, 26. November:
Annelies Stampfli-Ginther

90. GEBURTSTAG

Donnerstag, 19. November:
Lilli Hediger-Ehrenzeller

Den Jubilarinnen und Jubilaren, die im November einen runden Geburtstag oder ein besonderes Hochzeitsfest feiern dürfen, gratulieren wir von Herzen und wünschen ihnen einen unvergesslich schönen Festtag. Mögen gute Gesundheit und Zufriedenheit ihnen treue Wegbegleiter sein in den kommenden 365 Tagen.

Der Gemeinderat

ALTER

Personelle Veränderungen im Stiftungsrat Alterswohnungen

Am 30. September 2020 ist die vierjährige Amtsperiode des Stiftungsrats Alterswohnungen Bottmingen abgelaufen, weshalb der Gemeinderat per 1. Oktober 2020 die Neuwahl vorgenommen hat. Es wurden gewählt: Nicole Huber (bisher), Petra Neumayer (bisher), Antonio Venerito und Michael Zaiac. Seitens des Gemeinderats ist Philipp Bollinger in den Stiftungsrat delegiert.

Wir gratulieren den Gewählten zur Wahl und danken Ihnen auch an dieser Stelle bestens für ihre Bereitschaft, sich im Stiftungsrat für die Belange der Alterswohnungen an der Fiechthagstrasse 14 einzusetzen.

Gemeinderat

KULTUR

Tickets fürs Theater Basel – Herbst-/Wintersaison

Bottmingen bietet für seine Einwohnerinnen und Einwohner vergünstigte Theaterkarten für einen Kulturgenuss in den besten Kategorien. Für vier Aufführungen der beginnenden Theatersaison im zweiten Halbjahr liegen Theaterkarten bereit, die Ihnen zum Preis von **20 Franken pro Eintrittsbillett** – ungeachtet der Art der Vorstellung – angeboten werden. Dabei fokussieren wir uns auf die bisher beliebtesten Sparten Oper und Ballett.

Datum	Was	Anzahl verfügbare Tickets
So, 29. November 2020 16 Uhr	Ballett mit Musik von Pergolesi und Vivaldi: **«Gloria!»,** Choreografie Richard Wherlock	14 Stück Ab 10 Jahren Grosse Bühne
So, 13. Dezember 2020 18 Uhr	Familienoper von W. A. Mozart: **«Zauberflöte»** Sinfonieorchester Basel	16 Stück Ab 6 Jahren Grosse Bühne
So, 10. Januar 2021 16 Uhr	Ballett mit Musik von Adolphe Adam: **«Giselle»,** Choreografie Pontus Lidberg	14 Stück Ab 8 Jahren Grosse Bühne
Sa, 20. Februar 2021 19.30 Uhr	Oper von Giuseppe Verdi: **«La Traviata»,** Sinfonieorchester Basel	12 Stück Ab 12 Jahren Grosse Bühne

Hier die Bezugsbedingungen – s'het so lang s'het:

- Pro Einwohnerin/Einwohner können max. 2 Billette gekauft werden.
- Die Billette gibt es ausnahmslos gegen Vorlage Ihrer ID od. Ihres Passes.
- Der Verkauf findet ausschliesslich **am Mittwoch, 11. November 2020, von 14 bis 15 Uhr,** gegen Direktzahlung (bar oder Karte) statt.
- Es werden keine Reservationen oder telefonische Bestellungen entgegengenommen.
- Sie erhalten die Billette für die beste Platzkategorie im Empfangsbereich (siehe Beschriftung) der Einwohnerdienste, Schulstrasse 1, EG.
- Ein Weiterverkauf ist untersagt.

Beim Anstehen für den Kauf der Tickets bitten wir Sie, Corona-konform Abstand zu halten und – entsprechend dem heutigen Stand der Schutzbestimmungen – eine Maske zu tragen.

Der Gemeinderat

VERANSTALTUNGSKALENDER

29. Oktober

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
Do, 12 Uhr, Gemeindestube Bottmingen, Therwilerstrasse 16, eine Anmeldung ist erforderlich bei Gertrud Sangalli, 061 361 98 77 oder E-Mail: gsangalli@bluewin.ch
Senioren für Senioren Bottmingen

9. November

Jassnachmittag für Frauen und Männer ab 50
Mo, 14–17.30 Uhr, Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, keine Anmeldung erforderlich, Infos: Margrit Hess, Tel. 061 421 68 93, oder Silvia Burkhalter, Tel. 061 421 18 05
BOZ Bottminger Zentrum

Wiederkehrendes

«Bottminger Wuchemärt»
Di, 8.30–11.30 Uhr, auf dem Platz hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16
Märtgruppe

«Mamis Treff»
9.30–11 Uhr, jeweils freitags (ausgenommen Schulferien und Feiertage), kommen Sie vorbei auf einen Kaffee oder Tee zum gemütlichen Beisammensein im BOZ, Therwilerstrasse 14
BOZ

Detaillierte Beschreibung der Anlässe, Anmeldemodus und Kontaktpersonen der Vereine finden Sie auf unserer Webseite unter:
www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Vereine oder www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit und Kultur/Veranstaltungskalender. Dieser Veranstaltungskalender gilt bis auf Weiteres vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

BOTTMINGEN

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfälle

Afèche geb. Zeidan Antoinette,
† 30. September 2020, *24. Dezember 1932, von Bottmingen BL, wurde im engsten Familienkreis bestattet.

Riemek Bernd, † 18. Oktober 2020, * 5. Januar 1950, von Lünenburg D, Bottmingen BL. Wohnhaft gewesen an der Spitzackerstrasse 59, 4103 Bottmingen. Wird im Familien- und Freundeskreis bestattet.

FEUERWEHR BOTTMINGEN

Feuerwehr Bottmingen

AUS DEM JAHRESPROGRAMM – NOVEMBER 2020

- **Montag, 2. November**
  19–22 Uhr; Atemschutzübung 5.1
- **Montag, 9. November**
  19–22 Uhr; Kommandositzung 7
- **Donnerstag, 12. November**
  18.30–21.30 Uhr; Höhensicherung 4
- **Samstag, 14. November**
  13–17.30 Uhr; Hauptübung (unter Vorbehalt!)
- **Samstag, 14. November**
  17.30–00.00 Uhr; Nachtessen mit (Lebens-)Partner/-in
- **Mittwoch, 18. November**
  19–22 Uhr; Atemschutzübung 5.2
- **Mittwoch, 25. November**
  19– 22 Uhr; Magazinabend 10

Die Durchführung der Hauptübung am Samstag-Nachmittag, 14. November, steht aufgrund der aktuellen Situation bezüglich der Corona-Pandemie unter Vorbehalt. Weitere Informationen werden wir aller Voraussicht nach in der nächsten Ausgabe des Bibo' veröffentlichen.

Das gesamte Jahresprogramm sowie weitere Informationen der Feuerwehr Bottmingen finden Sie unter www.feuerwehr-bottmingen.ch.

365 Tage à 24 Stunden im Dienst der Allgemeinheit – Ihre Feuerwehr Bottmingen
Parteien

SP BOTTMINGEN

Die Natur- und Umweltkommission bleibt!

Nach einer intensiven Debatte hat die Gemeindeversammlung am 19. Oktober die Abschaffung der Natur- und Umweltschutzkommission mit 56 zu 27 Stimmen klar abgelehnt. Die wichtigen Aufgaben im Bereich Energie Umwelt und Natur werden auch in Zukunft durch eine beratende Natur- und Umweltkommission unterstützt. Die SP Bottmingen freut sich über dieses klare Signal für eine aktive Klima-, Natur- und Umweltpolitik und dankt allen die sich dafür eingesetzt haben. Der Entscheid stärkt auch den Gemeinderat in seiner Absicht in der jetzigen Legislaturperiode die Themen Energie und Nachhaltigkeit gezielt und konsequent anzupacken. Für diese spannende Aufgabe werden schon bald Interessentinnen und Interessenten für die neue Natur- und Umweltschutzkommission gesucht. Würde sie eine solche Aufgabe reizen? Dann nehmen Sie doch mit uns Kontakt auf: vorstand@sp-bottmingen.ch. Mit bestem Dank und freundlichen Grüssen

Hugo Neuhaus-Gétaz, CoPräsident SP Bottmingen

SCHULE

NEUE WEBSEITE

Neue Regelung zum Kindergarteneintritt

UNSERE SCHULE

Mit der Anmeldung für die Einschulung per Schuljahr 2021 / 22 ändern sich die Bestimmungen für den Eintritt in den Kindergarten. Neu können die Erziehungsberechtigten selber entscheiden, ob sie ihr Kind ein Jahr später in den Kindergarten schicken wollen. Diese Gesetzesänderung tritt ab 1. Januar 2021 in Kraft.

Die Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion hat als Entscheidungshilfe ein Merkblatt zusammengestellt, das wir im Januar allen Erziehungsberechtigten mit den Unterlagen zur Anmeldung in den Kindergarten zustellen werden. Interessierten steht das Merkblatt ab sofort auf unserer Website zur Verfügung (www.schule-bottmingen.ch). Für Fragen zum Kindergarteneintritt steht Ihnen von der Schulleitung Frau Maya Jakob zur Verfügung.

Maya Jakob, Lukas Schaeppi, Dieter Schnider, Schulleitung Schule Bottmingen

«Ein Begegnungsort mit italienischer Inspiration»

Seit gestern dürfte sich das Land wieder in einer Art «Ausnahme- respektive Notzustand» befinden. Die bundesrätliche Sitzung (nach Redaktionsschluss) wird zu 99,9% drastische Massnahmen im Kampf gegen das Coronavirus Covid-19 beschlossen haben.

Wir wollen Gegensätze zur allgemeinen Stimmung setzen. Wir wollen nicht über Geschäftsschliessungen und Ausgangssperren berichten, sondern aufzeigen, dass es auch in dieser sehr schweren Zeit noch Leute gibt, die sich in Aufbruchstimmung befinden. So wie Loredana Melileo, welche im Ortskern von Bottmingen, an der Schlossgasse 16, eine neue, einzigartige und faszinierende Lokalität – namens Casa La Libella – eröffnet hat. Wir trafen uns mit der charismatischen Powerfrau zum Gespräch.

Loredana Melileo führt die Lokalität «Casa La Libella», in der sich Daria Stern, Marco D`Alessandro und Claudia Suter (von links nach rechts) wohl fühlen. Fotos: Küng

BiBo: Dürfen wir ein paar Eckdaten zu Ihrer Person und den beruflichen Werdegang erfahren?

Loredana Melileo: Ich heisse Loredana Melileo und wurde 1981 in Basel geboren. Ich bin italienischer Abstammung und alleinerziehende Mutter einer Tochter, die mit mir lebt. Ich bin ausgebildete Dentalassistentin und Kosmetikerin. Als kreative Person habe ich bereits in meiner Kindheit Tanzunterricht genossen. Zurzeit gebe ich Kizomba-Beckenbodentanz- Unterricht im Dy-Fit in Münchenstein. Nach der Geburt meiner Tochter begann ich mit meiner ganzheitlichen Lebensschule bei Marisa Moritz (Schamanische Bewusstseinstrainerin) die damals in Bottmingen an der Binngerstrasse gewirkt hat. Da begann sozusagen meine Reise zu mir selbst. Nach vielen Jahren kam ich zu meiner Berufung, welche ich hier bei Casa La Libella ausleben darf.

Sie führen seit drei Wochen «Casa La Libella». Was dürfen wir uns darunter vorstellen – und welches Angebot bieten Sie an?

Casa La Libella ist ein Bewegungs- und Begegnungsort mit traditionellen italienischen Inspirationen im Genuss und im Verkauf. Caffé wird auf traditionelle Weise zubereitet und angerichtet – mit der Mokka auf dem Herd. Das Ambiente lehnt sich an das italienische Wohnzimmer an; denn nur so können sich die Leute wie zuhause fühlen. Gleichzeitig können sie meine umgestaltene Möbel in Shabby-Chic und Vintage-Look sowie meine diversen, selbstgemachten Accessoires/Utensilien begutachten und kaufen. Ich biete in meiner Stube – auf Vorbestellung – einen hausgemachten Brunch an. Ebenfalls auf Bestellung kann man jeweils am letzten Sonntag eines Monates frische, selbstverständlich hausgemachte Pasta kaufen.

Wie sehr tangiert diese Coronavirus-Zeit Ihren Alltag und Ihr Geschäft?

Ich habe gelernt, dass dieses Thema keine Frage des Virus`, sondern eine Frage des Bewusstseins ist. Es möchte uns aufzeigen, dass wir anfangen, die eigene Verantwortung zu übernehmen. Ich halte mich an meine Ethik (denkende Veranlagung) und kämpfe nicht dagegen an, denn das würde nur Gegendruck erzeugen.

Wir würden Sie einem Ortsfremden Ihr ganz persönliches Bottmingen beschreiben/schildern?

Bottmingen ist eine Gemeinde, die alles bietet, was das Leben lebenswert macht. Und ich habe das Glück, dass meine Casa La Libella gleich vis-à-vis des einzigartigen Wasserschlosses ist. Bottmingen ist verkehrstechnisch superb, vor allem mit dem öffentlichen Verkehr, erschlossen und ist stadtnah – und doch sehr grün. Von Bottmingen aus kann man wunderbare Spaziergänge (zu Fuss oder mit dem Fahrrad) unternehmen.

Als wir Frau Melileo am letzten Freitagnachmittag in ihrer schmucken Casa La Libella besuchten, trafen wir auch ein Trio aus Bottmingen an, welches diese neue Lokalität entdeckt hat. Da wir, unserem Naturell entsprechend, neugierig sind, befragten wir die zwei Frauen und ihren Begleiter (siehe Foto). Daria Stern meinte: «Der Laden ist wunderschön eingerichtet, er strahlt Herzlichkeit und Wärme aus. Und der Kaffee ist einmalig gut. Dazu ist Loredana Melileo eine wunderbare Gastgeberin.» Marco D` Alessandro sagte prägnant: «Hier, in der Casa La Libella wird authentische Italianità gelebt. Man kann es weniger beschreiben als fühlen und spüren.» Und ergänzte: «Ihr Zopf für den Sonntag ist übrigens Weltklasse.» Auch aus dem Munde von Claudia Suter kam Lob: «Hier drinnen strahlt immer die Sonne. Es ist gemütlich, es herrscht Fröhlichkeit und man kann der Eile und Hektik entfliehen», so Frau Suter. Dass es an diesem Nachmittag neblig und regnerisch war (man wähnte sich bereits im November), sei auch noch erwähnt.

Bottmingen ist um eine Lokalität reicher, die stellvertretend für eine positive Aufbruchstimmung stehen soll.

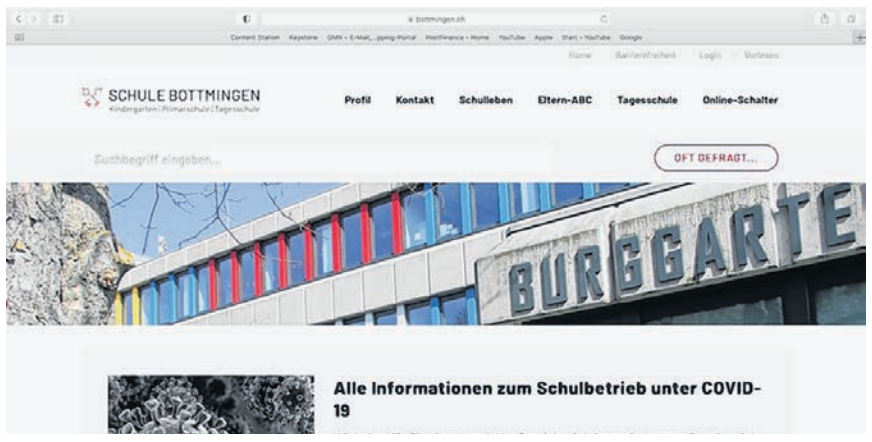
Georges Küng

SCHULE

Neue Website

Analog zur Gemeinde Bottmingen hat nun auch die Schule Bottmingen einen neuen Internetauftritt. Unter www.schule-bottmingen.ch finden Sie alles Wissenswerte über den Schulalltag und die Jahresplanung wie auch aktuelle Informationen hinsichtlich der Corona-Schutzmassnahmen. Die Webseite erscheint im neuen Corporate Design der Gemeinde (www.bottmingen.ch), sie ist moderner, funktionaler, intuitiver bedienbar und entspricht dem aktuellen Stand der Technik. Die Informationen sind neu auch auf allen mobilen Geräten in gleicher Qualität abrufbar.

Gemeindeverwaltung



VEREINE

BOTTMINGER ZENTRUM

Masken, Kleider und Accessoires

Die beliebte **Second Hand Börse im Bottminger Zentrum BOZ** fand vergangene Woche an zwei Tagen unter Corona-Schutzmassnahmen statt – zur Freude der mehr als 100 Besucherinnen, die den Anlass sichtlich genossen haben und auch kräftig einkauften. Alles war dieses Mal ein bisschen anders als sonst – mit Maske, Desinfektionsspray und einer Cüppli-Bar im Hof – aber dennoch ein Erfolg. Der BOZ-Vorstand dankt allen 52 Verkäuferinnen, den zahlreichen Besucherinnen und natürlich den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, ohne die die aufwendige Organisation der Second Hand Börse gar nicht möglich gewesen wäre. Besonderer Dank gilt Manu Cuorad (Foto), die den Anlass trotz Corona mit grossem Engagement und Ideenreichtum geplant und durchgeführt hat. Es freut uns, der Bevölkerung auch in Zeiten der Pandemie noch gewisse Veranstaltungen im Rahmen des Möglichen bieten und zu einem lebendigen Ortsgeschehen beitragen zu können. Umso schöner, dass auch die Umwelt von der Second Hand Börse profitiert: denn Dutzende Kleider haben die Besitzerinnen gewechselt, anstatt entsorgt zu werden. *Der BOZ-Vorstand*

REKLAME

Immobilien - Dienste
Max Schaffner GmbH
Ruchholzstrasse 6
4103 Bottmingen
061 599 02 66
076 395 02 66
www.max-schaffner.ch
immo@max-schaffner.ch

Wollen Sie Ihr Haus / Ihre Wohnung verkaufen?

Setzen Sie auf langjährige Berufserfahrung, Vertrauen und Zuverlässigkeit?

Als ausgewiesener Immobilien-Treuhänder im AHV-Alter bin ich Ihnen gerne zu fairen Konditionen behilflich.

REKLAME

Freiwillig engagiert. **Und Sie?**

Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, sich freiwillig zu engagieren. Mit Ihrem Einsatz können Sie viel bewirken!

Unterstützen Sie Menschen im Baselbiet, die Hilfe benötigen.
Informieren Sie sich unverbindlich bei uns.

Wir begleiten Sie während der Einsatzdauer und bieten Weiterbildungen an. Wir freuen uns auf Sie!

Rotes Kreuz Baselland
Telefon 061 905 82 00
freiwillige@srk-baselland.ch
www.srk-baselland.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Baselland

VEREINE

SENIOREN FÜR SENIOREN

Senioren für Senioren

Wandergruppe «Schlossgeischt» Bottmingen

Donnerstag, 5. November
Wanderung von Therwil übers Bruderholz nach Münchenstein

Treffpunkt 13.10 Uhr an der Tramhaltestelle Bottmingen Schloss. U-Abo oder ein 1-Zonenbillett lösen. Begrüssung weiterhin nach BAG-Vorschriften und jederzeit bitte genügend Abstand wahren!

Die aktuellen Einschränkungen durch den Bundesrat wegen der Corona-Krise erlauben momentan nur eine eingeschränkte Gruppenzahl von 15 Teilnehmern, weshalb eine **Anmeldung bis Dienstag, 3. November, 18 Uhr, erforderlich ist.** Die Wanderung wird bei jedem Wetter stattfinden, also entsprechende Kleidung und Schuhe.

Wir fahren mit dem 10er-Tram bis zur Haltestelle Känelmatt in Therwil und beginnen unsere Wanderung ostwärts via Stockackerhof, Räbgarte, Moosholz, Buech. Weiter geht es via Underi Allme, Ponyhof Reinach, Predigerholz bis nach Neumünchenstein, wo wir gegen 16 Uhr im Restaurant Hübeli beim Tennis-Center Münchenstein zur Einkehr erwartet werden.

Mit dem Bus Nr. 60 gelangen wir wieder nach Bottmingen. Wanderzeit 2 ½ Std., +195 m, -210 m, 8,1 km. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Wanderleitung: Peter Stalder
Unbedingte Anmeldung via Tel. 077 408 83 06 oder E-Mailadresse pesystalder@bluewin.ch

Nächste Wanderungen:
1 ½ Uhr Mittwoch 25. November
2 ½ Uhr Donnerstag, 3. Dezember

DIES UND DAS

BOTTMIGER WUCHEMÄRT

Masken auf dem Märt

Da wir auf dem Wuchemärt trotz Schutzmassnahmen teilweise nahe beieinander stehen, wird auch hier das Tragen einer Maske sehr empfohlen. Im Kaffee muss sie sowieso getragen werden, bis man sitzt. Die Tische haben genügend Abstand, sodass Sie nicht zu nah zusammen beisammen sitzen müssen. So hoffen wir, dass der Märt noch weiter stattfinden kann.

Nächsten Dienstag werden die Stände von Herrn Kürsad mit Türkischen Spezialitäten und vom Diversicum mit Blumen und Dekorationen unseren Märt bereichern.

Benützen Sie die Gelegenheit, direkt von den Produzenten einzukaufen.

Märtgruppe Bottmige

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

LESERBRIEFE

Worte statt Taten

An der letzten Gemeindeversammlung wurden zum Thema «Abschaffung der Natur- und Umweltschutzkommission (NUSK)» viele Worte gesprochen. Alle hatten und haben in Sachen Umwelt etwas zu sagen.

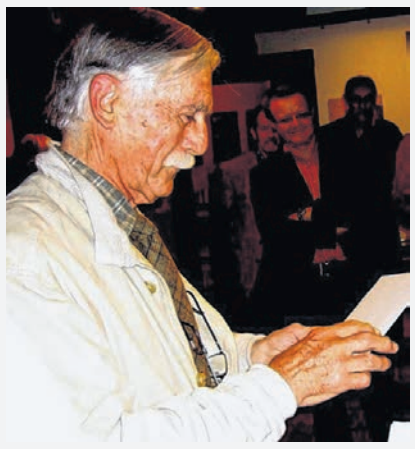
Die NUSK soll bestehen bleiben und weiter diskutieren. Zudem wird eine Arbeitsgruppe des Gemeinderates die Umweltthemen «weiträumiger», regional, national, sogar global, debattieren. Dafür braucht es natürlich wortgewaltige Experten. Für diese Experten werden wir an der Budget-GV Fr. 20'000.– bewilligen.

Die Devise betreffend Natur- und Umweltschutz in Bottmingen wird weiterhin sein «Worte statt Taten».

Toni Mathis, Vizepräsident NUSK

NACHRUF

Louis Bachmann
24. Juli 1928–15. Oktober 2020



Nach längerer Krankheit durfte unser Museums-Mitarbeiter Louis Bachmann in seinem 93. Lebensjahr friedlich einschlafen.

Louis Bachmann stiess 1984 zu unserem Museums-Team und setzte sich mit seinem Können und Wissen für die Gestaltung des Dorfmuseums ein. Seine erste grosse Aufgabe bestand darin, uns im Rahmen der Heimatkunde zu unterstützen. Seine Idee war es, im Foyer des Dorfmuseums neben der Gemeindestube, eine kleine Dauerausstellung zu gestalten, welche die wichtigsten Angaben und Daten zur Entwicklung von Bottmingen zeigt. Rechtzeitig zur Herausgabe der Heimatkunde war die Ausstellung bereit und umrahmte die Feier und den Verkauf der Heimatkundebücher. Er stellte uns anschliessend seine Idee vor, wie die Ausstellungen des Dorfmuseums in Zukunft aussehen könnten. In den darauf folgenden Jahren wurde jede Abteilung überarbeitet und neu gestaltet. Zur Information wurden Tafeln aufgehängt und mit verschiedenen Objekten aus der Werkstatt von Louis Bachmann ergänzt und aufgelockert. Unermüdlich projektierte er Abteilung um Abteilung und gab dem Dorfmuseum ein neues Gesicht. Louis Bachmann hat es geschafft, das Museum zu entstauben, die Museumsleute zu motivieren und die Bottminger wieder ins Dorfmuseum zu bringen. Mit seinen Fähigkeiten und Fertigkeiten hat er das Dorfmuseum modernisiert, und zwar in einer professionellen Art und Weise, wie es in grösseren Museen üblich ist – und das alles in ehrenamtlicher Tätigkeit. Louis Bachmann war ein grossartiger Organisator und Gestalter. Wir sind ihm für seine uneigennützige Arbeit zu grossem Dank verpflichtet. Seine geleistete Arbeit ist in jeder Abteilung des Dorfmuseums sichtbar und wird uns weiterhin an ihn erinnern.

Seiner Frau Rita und der Familie entbieten wir unser herzliches Beileid und wünschen viel Kraft und Zuversicht, den Verlust zu bewältigen.

Dorfmuseum Bottmingen, Felix Wiesner

REKLAME

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

Ihr Partner rund um Ihre Immobilie
RIDOMA AG
Bewirtschaftung und Verkauf
Seewenweg 6 4153 Reinach Tel. 061 711 18 44 www.ridoma.ch

Zu vermieten in **Bottmingen,** Schulstrasse, per 1. Feb. 2021 **2-Zimmmer-Wohnung mit Balkon,** Bad/WC, Kellerabteil vorhanden. Ruhige, zentrale Lage, Nähe Tramstation. Miete: Fr. 950.– exkl. NK, EHP Fr. 110.– Auskunft erteilt: Bont Treuhand AG, Reinach Telefon 061 711 22 43
178124

Nach Vereinbarung zu vermieten in **Therwil**

2½-Zimmer-Wohnung

mit Wintergarten und Cheminée. Dachgeschoss, ohne Lift, ruhige und zentrale Lage.
Miete Mt. Fr. 1'500.–
NK ca. Fr. 140.–
Tel. 061 721 11 93

Zu vermieten in **Therwil** schöne moderne
183390

6½-Zimmer-Wohnung

160 m², Bad WC, Dusche WC, WM+Trockner, 2 Balkone, Bar, alles Parkett oder Fliesen, WG möglich.
Miete Fr. 2180.–, NK ca. Fr. 300.– EHP Fr. 120.–
Kontakt: Tel. 061 722 10 26 oder guido.maeschli@vitrelec.ch

Moderne 4½-Zimmer-Wohnung in 4222 Zwingen mit Sicht ins Grüne

Nettomiete: CHF 1640.–, Akonto HK/NK: CHF 220.–, monatlich CHF 1860.–, per sofort oder nach Vereinbarung.

Entrée mit praktischen Einbauschränken, Wohnzimmer mit moderner, offener Wohnküche sowie Zugang zur grosszügigen Terrasse, 3 Schlafzimmer, Badezimmer mit Badewanne, sep. WC mit Dusche, Bodenheizung, ein Kellerabteil inkl., Terrasse mit Abendsonne. AEH-Platz für je CHF 125.–/mtl. Einkaufsmöglichkeiten sowie ÖV in unmittelbarer Nähe.

Sabrina Krayer
061 765 91 60
sabrina.krayer@gribi.swiss
GRIBI CHANGING REAL ESTATE

Zu vermieten per 1. Februar 2021 an zentraler Lage in **Ettingen** grosszügig und helle
183730

3-Zi-Dachwohnung, 110 m²

Moderne Küche, Cheminée, grosse Dachfenster, Parkett+Steinböden, Bad mit WM/TU, kleiner Balkon, kein Lift. Keine Haustiere.
Miete Fr. 1800.– inkl. NK.
Tel. 079 522 43 96 oder 079 273 13 63

Zu vermieten in **ETTINGEN** ruhige und sonnige

3½-Zimmer-Wohnung, 90 m²

In kleinem MFH, mit Sicht auf den Wald, Einbauküche mit GWM, Balkon, sep. WC, Cheminée, Bodenheizung, Eicheparkettböden
Miete Fr. 1550.– + NK
Einzelgarage kann dazu gemietet werden.
Kontakt: 079 375 49 14

IHR WOHNEIGENTUM IN RIEHEN

Mitten in Riehen, dem «grossen grünen Dorf» von Basel-Stadt, entsteht die Überbauung «Hinter Gärten» mit 57 Wohneinheiten für jedes Bedürfnis.

Das Angebot umfasst 2½- bis 6½-Zimmer Wohnungen und Reihenhäuser.

Immobilienentwicklerin und Totalunternehmerin
LOSINGER MARAZZI
Losinger Marazzi AG
Aeschenvorstadt 55, 4051 Basel

AUSKUNFT
Telefon +41 61 338 35 94
www.hinter-gaerten.ch
burckhardtimmobilien

15 JAHRE TEAM LINDENBERGER IMMOBILIEN

Ihr Team für den Immobilien-Verkauf
Einfamilienhäuser, Luxusvillen, Grundstücke, Eigentumswohnungen, Renditeliegenschaften, Neubauprojekte und Projektentwicklungen

Kontaktieren Sie uns!
Team Lindenberger Immobilien GmbH
Oberwilerstrasse 2, 4106 Therwil
www.team-lindenberger.ch
061 405 10 90

persönlich, schnell und professionell

drixl.ch
UMZÜGE
TRANSPORTE
KRANARBEITEN
Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler
4153 Reinach **+41 61 711 83 54**

Zu vermieten in **ETTINGEN**

Einzel-Garage

Miete Fr. 140.–
Kontakt: 079 375 49 14

IMPRESSUM

VERLAG UND REDAKTION

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen. Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Bättwil, Witterswil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Dittingen, Blauen, Burg im Leimental und Kleinlützel.

Erscheint: wöchentlich donnerstags, 51-mal

Auflage: 22 499 Ex. (WEMF-beglaubigt 2019)

Adresse: Birsigtal-Bote, Greifengasse 11, 4058 Basel
Telefon Redaktion 061 264 64 34
E-Mail: redaktion@bibo.ch
www.bibo.ch

Verlag: Cratander AG, 4055 Basel
Verlagsleitung: Stephan Rüdisühli

Chef-Redaktor: Georges Küng (kü)
Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch

Produktion: Friedrich Reinhardt AG, 4001 Basel, www.reinhardt.ch

Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder: Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen, inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen). Alle nicht namentlich gekennzeichneten Bilder wurden zur Verfügung gestellt.

Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr
Änderungen bei Feiertagen möglich.

INSERATE

Anzeigenverwaltung:
CH Media Print AG, Birsigtal Bote
Ermitagestrasse 13, 4144 Arlesheim
Telefon 061 706 20 20, inserate@bibo.ch
Marco Dietz, Leiter Verkauf
Markus Würsch, Key Account Manager

Inseratepreise:
Fr. –.89 schwarz-weiss / Fr. 1.12 farbig jeweils pro einspaltigen Millimeter

TITELSEITE: Fr. 1.27 schwarz-weiss, Fr. 1.62 frabig jeweils pro einspaltigen Millimeter (nur gerade Spaltenzahl möglich)

Inserate-Kombinationen:
BIRS-KOMBI: BiBo mit «Wochenblatt für Birseck und Dorneck» und «Wochenblatt für Schwarzbubenland und Laufental» (Auflage 2019: 77 067 Ex.).
RING-KOMBI: BiBo mit «Allschwiler Wochenblatt», «Birsfelder Anzeiger», «Muttenzer & Prattler Anzeiger», «Riehener Zeitung» und «Wochenblatt für Birseck und Dorneck» (Auflage 2019: 110 120 Ex.).
ANZEIGERKOMBI 31: grösstmögliche Haushaltsabdeckung in der Nordwestschweiz (Auflage 2019: 203 756 Ex.).

Anzeigenschluss neu seit 19. Oktober:
Montag 16 Uhr.
Änderungen bei Feiertagen möglich.

VERANTWORTUNG, HAFTUNG, RECHTE

Für den Inhalt der redaktionellen Beiträge sowie für die abgedruckten Zusendungen übernehmen die Einwohnergemeinden keine Verantwortung. Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern. Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

WICHTIGE INFORMATION

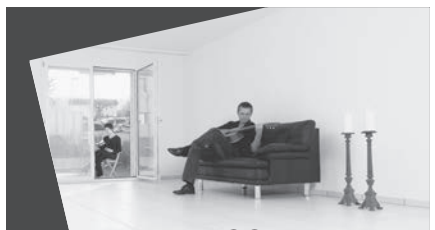
Neuer Anzeigenschluss ab 19. Oktober 2020

Durch die Einführung eines neuen Produktionssystems verschiebt sich der Anzeigenschluss im Wochenblatt für das Schwarzbubenland und das Laufental, Wochenblatt für das Birseck und das Dorneck, dem Birsigtal-Boten sowie dem Birs-Kombi ab dem 19. Oktober 2020 **jeweils auf Montag, 16 Uhr.**

Der Redaktionsschluss bleibt unverändert.
Für Inserate mit Probeabzügen verschiebt sich der Anzeigenschluss auf Freitag, 16 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis.

WOCHENBLATT BirsigtalBote



4112 Flüh SO
Grosszügige und komfortable Eigentumswohnungen in neu zu erstellendem 8-Familienhaus

Verkaufspreise ab:
3½- Zi, NWF 107m² Fr. 650 000.00
4½- Zi, NWF 110m² Fr. 710 000.00
4½ Zi, NWF 120m² Fr. 760 000.00

Attraktive, zentrale Lage
2 Fussminuten zur Tramstation
Mitbestimmung beim Innenausbau

Bezugsbereit ab 1. August 2021

nerinvest ag
Generalunternehmung
T 032 312 80 60
info@nerinvest.ch
www.nerinvest.ch

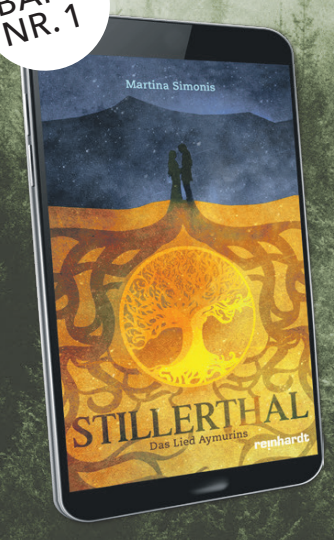
reinhardt

Die Reise geht weiter!

HÜTER DER NACHT

Martina Simonis
Das Lied Aymurins. Band 2
224 Seiten, kartoniert
978-3-7245-2418-2
CHF 19.80

BAND NR. 1



eBook
Gratis eBook!

STILLERTHAL

Martina Simonis

Erhältlich im Buchhandel oder unter **www.reinhardt.ch**

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 44 44
www.oberwil.ch
Schalterzeiten
Mo 9.30–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Di 7.00–13.30 Uhr
Mi 9.30–11.30 / 13.30–16.30 Uhr
Do 9.30–11.30 / 13.30–18.30 Uhr
Fr 9.30–11.30 Uhr
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.

GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser
Telefon 061 401 31 43
Sprechstunde nach Vereinbarung unter Telefon 061 405 44 44

BEREICH SOZIALES, GESUNDHEIT, ALTER

Hauptstrasse 28
Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG BAUTEN UND PLANUNG

Hohlegasse 6
Telefon 061 405 42 42

BEREICH FINANZEN

Hauptstrasse 18
Telefon 061 405 44 44

GEMEINDEPOLIZEI

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 43 07
Schalterzeiten Gemeindepolizei
Di 7.00–9.00 Uhr
Mi 13.30–15.30 Uhr
Do 16.00–18.00 Uhr

WERKHOF

Sägestrasse 5
Mo–Fr 11.30–12.00 / 16.00–16.30 Uhr
Telefon 061 405 42 50

BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser
Im Buech 15
Telefon P 061 401 31 43
Fax 061 401 31 02
Kontaktperson (Schreiberin):
Monika Zehnder
Telefon P 061 401 09 83
www.bg-oberwil.ch

KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

SPITEX OBERWIL PLUS

Telefon 061 401 14 37

ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner
Telefon 061 599 69 64

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

BRUNNMEISTER/ WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

REKLAME

Wir ♥ Basel.
Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel
www.biderundtanner.ch
Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDERAT

Aus der Gemeinderatssitzung

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 19. Oktober 2020 unter anderem:

- die Vorlage an die Gemeindeversammlung zum Budget 2021 im Rahmen des Aufgaben- und Finanzplans 2021 bis 2025 zuhanden der Gemeindekommission und der Gemeindeversammlung vom 17. Dezember 2020 verabschiedet.
- von der Anzahl Plakate für die Wahlen und Abstimmungen vom 29. November 2020 sowie deren Platzierung Kenntnis genommen.

Weitere Informationen zu den genannten Geschäften können bei Claudia Ackermann, Sachbearbeiterin Politik und Recht, angefragt werden (claudia.ackermann@oberwil.bl.ch, 061 405 43 20).

Gemeinderat

Gesucht: Gastronomische Ideen fürs «Däge-Lädeli»

Die Einwohnergemeinde Oberwil baut zwischen März 2021 und Frühling 2023 ein neues Gemeindehaus. Auf dem zwischen Neubau und «Däge-Lädeli» entstehenden grosszügigen Platz mit Sitztreppe werden künftig Veranstaltungen etc. stattfinden. Insgesamt soll der neue Platz den Ortskern beleben und eine neue Querachse durch das Dorf schaffen.

Die Gemeinde Oberwil als Bauherrin plant, die Liegenschaft «Däge-Lädeli» einem innovativen Gastronomieunternehmen zur Verfügung zu stellen, und lanciert deshalb eine Ausschreibung. Die Gemeinde ist offen für gute Ideen und Konzepte. Gastronomisch soll während sieben Tagen in der Woche von morgens bis in die Abendstunden ein attraktives Angebot Menschen auf den neuen Platz bringen. Es ist beispielsweise auch vorstellbar, im «Däge-Lädeli» eine Kombination von Detailhandel und Gastronomie zu realisieren.

Das Beratungsunternehmen Berest AG ist beauftragt, die Projektphase zu begleiten und geeignete Bewerber/innen vorzuschlagen. Gerne stellt sie Interessenten den detaillierten Vorgabenkatalog zur Verfügung. Die Ideen und Konzepte sind bis spätestens 30. November 2020 postalisch (Berest AG, Cathrin Bosshard, Dornacherstrasse 393, Postfach 60, 4018 Basel) oder elektronisch (c.bosshard@berest.com) bei der Berest AG einzureichen.

Wasserzählerablesung 2020

Die diesjährige Wasserzählerablesung findet Ende Oktober bis Mitte November statt. Die blauen Ablesekarten werden in den nächsten Tagen an diejenigen Hauseigentümer/innen versandt, welche dieses Jahr die Selbstablesung durchführen werden. Um uns eine termingerechte Verarbeitung der Wasserrechnungen zu gewährleisten, bitten wir Sie höflich, diese Ablesekarten innert Wochenfrist nach Erhalt ausgefüllt an uns zurückzusenden. Sie haben auch die Möglichkeit, den Wasserstand über die Gemeindehomepage www.oberwil.ch (via Online-Schalter unter Wasserzählererfassung) mitzuteilen.

Die Mitarbeiter des Werkhofs werden die übrigen Wasserzähler in den folgenden Gebieten ablesen: Industriegebiet Mühlematt sowie das ganze Gebiet östlich der Allschwilerstrasse bzw. nördlich der Binningerstrasse (Bertschenacker/Bündten/Drissel).

Allfällige Rückfragen sind direkt an die Buchhaltung zu richten (Tel. 061 405 42 25). Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit. *Gemeindeverwaltung*

www.oberwil.ch

GEMEINDEVERWALTUNG

Aufhebung von Gräberfeldern auf dem Friedhof Rüti

Gemäss dem Reglement über das Bestattungs- und Friedhofwesen der Gemeinde Oberwil gilt für Erdeinzelgräber, Urneneinzelgräber und Erddoppelgräber eine Ruhedauer von 25 Jahren. Die Räumung folgender Gräberfelder ist für März 2021 vorgesehen.

Erdeinzelgräber Nr. 760–772	
Kamber-Fechner Gerda Marie	760
Arpagaus-Jakob Erwin	761
Biry-Zumsteg Louise	762
Vogel-Thurner Matthias Christoph	763
Oberer-Derungs Hedwig	764
Ebneter-Thürkauf Beda Pius	765
Geiser Erika	766
Schärer-Bossard Willi	767
Walliser-Sütterli Frieda Elisabeth	768
Frech-Hirt Isabelle	769
Müller-Zimmermann Hedwig	770
Thürkauf-Schweizer Anna	771
Nguyen Thi Hien	772
Urneneinzelgräber Nr. 695–708	
Graf-Hohl Frank Joseph	695
Ryser-Courvoisier Bluette Henriette	696
Guggisberg-Spalinger Fritz	697
Schmitt-Gutekunst Joseph und Rosa	698
Wartenweiler-Rohrbach Traugott und Margaretha	699
Hohl-Stricker Jakob Wilhelm und Frieda Berta Augusta	700
Vifian Manuela	701
Kamber Sonja Edith	701
Rohrer-Breitschmid Maria	702
Huber-Kaufmann Kurt Beat und Marguerite	703
Kühni-Flückiger Ernst	705
Ryff-Neff Gottlieb und Therese	706
Dorizzi-Baumgartner Gertrud	707
Baumgartner-Gschwind Anna Rosa	707
Capaccini-Fatzer Silvia Frieda	708
Erddoppelgräber Nr. 1098 und 1111	
Engler-Wieland Emil und Alice	1098
Stebler-Jehle Hans und Bertha	1111

Wir bitten die Angehörigen, das Grab bis spätestens Ende Februar 2021 abzuräumen. Nach Ablauf dieser Frist erlauben wir uns, über das verbliebene Grabmal und die Pflanzen entschädigungslos zu verfügen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Abteilung Einwohnerdienste, Tel. 061 405 44 44.

DIE GEMEINDE INFORMIERT

Absage der Gemeindeanlässe Totengedenkfeier und Vereinstreffen

Angesichts der steigenden Fallzahlen in Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie und um Infektionsrisiken durch grössere Menschenansammlungen zu vermeiden, hat der Gemeinderat entschieden, die Durchführung der Gemeindeanlässe auf das nächste Jahr zu verschieben. Dies betrifft die folgenden Veranstaltungen:

- **Totengedenkfeier vom 1. November 2020** auf dem Friedhof Rüti. Die Gottesdienste der Kirchgemeinden finden wie gewohnt statt.
- **Treffen der Oberwiler Vereine mit dem Gemeinderat vom 4. November 2020.**

Wir danken Ihnen für das Verständnis und wünschen allen gute Gesundheit.

Gemeinderat

GEMEINDEVERWALTUNG

Kompostierkurs am Samstag, 31. Oktober 2020

Kompostieren ist aktueller denn je und die Vorteile liegen auf der Hand (und auch im Portemonnaie). Beachten Sie doch einmal, welche Menge Ihres Kehrichts aus kompostierbaren Küchen- und Haushaltabfällen besteht.

Vor diesem Hintergrund führt die Energie- und Umweltschutzkommission am Samstag, 31. Oktober 2020, wieder einen kostenlosen Kompostierkurs durch, bei dem Sie die Gelegenheit haben, das bewährte Rezept für eine einwandfreie Kompostierung kennenzulernen.

Auf einer gut funktionierenden Quartierkompostieranlage erhalten Sie:

- eine Einführung in das Kompostieren mit einer Demonstration vor Ort.
- Informationen zu Sinn und Zweck.
- Anleitungen, wie Sie (auch im Kleinhaushalt) ohne grossen Aufwand organischen Abfall in Kompost «verwandeln» können.
- Verwendungstipps für den fertigen Kompost.

Selbstverständlich haben Sie auch Gelegenheit, Fragen zu stellen.

Details der Aktion: Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Datum:** Samstag, 31. Oktober 2020. **Zeit:** 13.30 bis zirka 15 Uhr. **Ort:** Quartierkompostieranlage «Auf der Wacht». **Leitung:** Stefan Toth.

Bitte kommen Sie möglichst mit den öffentlichen Verkehrsmitteln oder zu Fuss, da kaum Parkplätze vorhanden sind. Der Weg zur Kompostieranlage ist ab der Bushaltestelle «Auf der Wacht» ausgeschildert.

Das Einhalten der allgemein geltenden Schutzbestimmungen (Hygieneregeln, Social Distancing, bei Bedarf Tragen einer Maske etc.) ist für die Teilnahme eine Grundvoraussetzung und wird als Selbstverständlichkeit erachtet. Besten Dank.

VERANSTALTUNGSKALENDER

24. Oktober–15. November

Märliausstellung und Märchenerzählungen
11–18 Uhr, geöffnet Samstag und Sonntag, Sprützehüsli, Kunst und Kultur
Sprützehüsli, Kunst und Kultur

26. Oktober–14. Dezember

Anfängerkurs Schach
19.30–21 Uhr, Treff 99
Schachclub Therwil

29. Oktober

Gschichteträmli
10–10.45 Uhr, Gemeindebibliothek Oberwil
Gemeindebibliothek Oberwil

4. November

Treffen der Oberwiler Vereine mit dem Gemeinderat, ABGESAGT

5. November

Töff Haie BLT Hock im Smuggler's Pub. Jeden ersten Donnerstag im Monat. Interessierte willkommen
19.30 Uhr, Smuggler's Pub Oberwil BL
Motorradclub Töff Haie BLT

22. November

Oberwiler Märt
10–18 Uhr, Parkplatz Coop Oberwil Dorfzentrum
Oberwiler Märt

26. November

Gschichteträmli
10–10.45 Uhr Gemeindebibliothek Oberwil
Gemeindebibliothek Oberwil

29. November

Abstimmungen
Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 24
Gemeinde

Dieser Veranstaltungskalender gilt vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen, im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

FEUERWEHR OBERWIL

Programm der Feuerwehr

Donnerstag, 5. November
19–21.30 Uhr Höhensicherung
8.30–11.30 Uhr Jugendfeuerwehr

Samstag, 7. November
14–18 Uhr Gesamtübung

Montag+Dienstag, 16.+17. Nov.
18.30–22 Uhr Fahrschule

Samstag, 21. November
8–18 Uhr HYDR Modul

Mittwoch, 25. November
19–21.30 Uhr Kaderübung

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfälle

Jürg Saxer-Deyer, † 12. Oktober 2020, * 14. August 1928, Birkenstrasse 12

Carol Sigg, † 19. Oktober 2020, * 27. September 1931, Hohestrasse 113

www.reinhardt.ch
Bücher im Internet

Corona-bedingt weniger Besucher

Zwei Wochen lang stellte Nathalie Stöcklin ihre Werke im Pavillon des Tierparkes «Lange Erlen» aus. Im Rahmen der 11. Kunstausstellung namens «vielfältig» stellten renommierte Künstlerinnen und Künstler aus der Schweiz und dem Ausland ihre Kunstwerke aus. Die Bilder von Stöcklin drehen sich passend zum Ausstellungsort um Tier- und Naturbilder.

Nathalie Stöcklin. Foto: Küng

Nathalie Stöcklin führt in Therwil eine Praxis für Reiki-Behandlungen namens KIANA Therapien. Daneben ist sie eine passionierte Fotografin. Seit August 2019 stellt sie ihre Bilder in ihrer eigenen, kleinen Galerie aus – am Grossmattweg 8 in Therwil. In der BiBo-Ausgabe vom 8. Oktober, im Hinblick auf die kommende Ausstellung in der Lange Erlen, äusserte die leidenschaftliche Fotografin einen Wunsch: «Ich hoffe auf viele Besucher, verbunden mit interessanten Gesprächen zwischen uns Kunstschaffenden und einem regen Austausch mit den Besuchern, sodass ich mein Netzwerk erweitern kann. Denn fotografieren ist für mich Leidenschaft pur.»

Leider blieb der Ansturm der Besucher Corona-bedingt aus. «Aufgrund von Corona war die Ausstellung leider schlecht besucht – etwa die Hälfte weniger an Besuchern wie in den letzten zehn Jahren», sagt Stöcklin. Der Park sei von den Besuchern zwar gut besucht gewesen, jedoch nur wenige besuchten die Ausstellung. Die Schutzmassnahmen hätten die Besucher zurückgehalten. «Einige Leute sind am Eingang zur Ausstellung stehen geblieben und haben sich geweigert, sich in die Liste einzuschreiben und sind dann nicht gekommen», berichtet die Ausstellerin. Neben dem Einschreiben musste in der Ausstellung auch eine Maske getragen werden.

Die Ausstellung in der Lange Erlen war Nathalie Stöcklins erste und auch letzte in diesem Jahr. «Es war sehr schade, dass Corona so spürbar war.» Der Fotografin ging es nicht ums Verkaufen («das wäre natürlich toll»); ihr ging es primär um die Gespräche, den Austausch und neue Möglichkeiten wahrzunehmen. «Das fiel leider auch gering aus. Es war nicht so, dass der Austausch überhaupt nicht stattgefunden hat, aber spürbar gering», erklärt Stöcklin. Aber mit den wenigen Leuten, die vorbeischauten, hatte Nathalie Stöcklin einen kostbaren Austausch und konnte interessante Gespräche führen; wie auch mit den anderen Künstlern, die vor Ort waren.

Nathalie Stöcklin würde liebend gerne wieder ausstellen, aber in der jetzigen Zeit sei die Lage zu unsicher, es besteht immer das Risiko, dass Anlässe kurzfristig abgesagt werden müssen. «Ich bin mir jetzt am Überlegen, meine Kunst online zu verkaufen – ich muss neue Wege finden, um meine Bilder zu zeigen und zu verkaufen. Ansonsten werde ich wohl in Kürze gezwungen sein, meine Räumlichkeiten in Therwil aufzugeben, da die Kosten nicht mehr tragbar sind», sagt Stöcklin, welche in Oberwil zu Hause ist.

Nathalie Stöcklins Bilder sind auch in ihrer Galerie in Therwil zu bestaunen. Wer keine Zeit fand, die Ausstellung zu besuchen oder Angst hatte, wegen den steigenden Corona-Zahlen, kann gerne einen Termin für eine Besichtigung mit der Künstlerin vereinbaren. Weitere Informationen unter: www.momentsfotographie.com.

Brooke Keller

Sprützehüsli

kü. Unser Alltag wird ab heute Donnerstag erneut «anders» aussehen. Der Bundesrat dürfte an der gestrigen Sitzung (nach Redaktionsschluss) weitere Schutzmassnahmen (Maskenpflicht auch im Freien) und restriktive Öffnungszeiten beschliessen. Dies wird die Gastronomie (siehe Artikel auf dieser Seite) treffen.

Auch die Kulturschaffende sind davon betroffen. Wir verweisen auf den nebenstehenden Artikel unserer Mitarbeiterin Brooke Keller. Oberwil ist reich an Kultur und Kunstschaffenden. Seit dem 23. Oktober, und noch bis zum 15. November, ist im Sprützehüsli eine Ausstellung namens «Märliausstellung» zu sehen – und zu geniessen.

In einer bunten und einzigartigen Ausstellung zeigen Oberwiler Kunstschaffende und Schüler der 3. bis 6. Klassen des Wehrlinschulhauses ihre malerischen Interpretationen zu den Märchen «Rotkäppchen», «Die Bremer Stadtmusikanten» und «Der Froschkönig». Die Präsentation wird umrahmt von Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem Basler Märchenkreis und Denise Racine, einer professionellen Geschichtenerzählerin: An zwei Sonntagen laden wir Gross und Klein ein, sich in die Welt der Märchen entführen zu lassen.

Trotz Corona – oder gerade wegen dem Covid 19 – ist es wichtig, sich nicht ins «Schnäg-gehuus» zurückzuziehen, sondern das Leben, immer unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen, aktiv zu gestalten. Wir werden die Ausstellung besuchen und mit Andrea Rothweiler, der Präsidentin der Sprützehüsli-Kommission, ein Gespräch führen und es als Interview im BiBo publizieren.

BAUGESUCHE

BAUGESUCH NR. 1687/2020

Parzelle(n): 956
Projekt: Schwimmbad, Gartenstrasse 18, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Daniel Fürst, Gartenstrasse 18, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Daniel Fürst, Gartenstrasse 18, 4104 Oberwil
Auflage bis: 9. November 2020

BAUGESUCH NR. 1167/2020

Parzelle(n): 291
Projekt: 1. Neuauflage: geändertes Projekt, Stephan Gschwind-Strasse, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Geniale & Urban Architekten GmbH, Baselstrasse 21, 4153 Reinach
Projektverfasser: Geniale & Urban Architekten GmbH, Baselstrasse 21, 4153 Reinach
Auflage bis: 9. November 2020

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bauten und Planung, Hohlegasse 6) nach telefonischer Vereinbarung mit Elisabeth Hasler (Tel. 061 405 42 48) eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung des verantwortlichen Projektverfassers vorliegt, können unter folgendem Link oder QR-Code auch online eingesehen werden: https://bgauflage.bl.ch/2771

GRATULATIONEN

Geburtstage

Renate Brugger-Meinelt feiert am 29. Oktober 2020 ihren 80. Geburtstag.

F***ritz Mühlheim-Flaig*** feiert am 2. November 2020 seinen 90. Geburtstag.

Katharina Wolf-Zahnd feiert am 3. November 2020 ihren 100. Geburtstag.

Hochzeit

Das Ehepaar ***Max und Rosmarie Portmann-Ley*** feiert am 4. November 2020 das grosse Fest der diamantenen Hochzeit.

Die Gemeinde gratuliert den Jubilierenden ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.

SCHULE

KINDERGARTEN

KINDERGARTEN
PRIMARSCHULE
4104 OBERWIL

Liebe Eltern der 1. Kindergartenkinder Schuljahr 2021/22

Im Januar 2021 werden die Eltern der Kinder, deren Geburtstag zwischen dem 1. August 2016 und dem 31. Juli 2017 liegt, die Anmeldung für den 1. Kindergarten im Sommer 2021 erhalten.

Wie Sie bereits den Medien entnehmen konnten, tritt eine Neuregelung des Kindergarteneintritts in Kraft. Da der Versand der Anmeldungen wie jedes Jahr im Januar erfolgt, stellen wir Ihnen bereits jetzt den Brief und einen Flyer vom Kanton zu dieser Neuregelung auf unserer Website zur Verfügung: www.schule-oberwil.ch unter «Aktuelles».

Bis zum Versand der Unterlagen im Januar 2021 müssen Sie noch nichts unternehmen. Hingegen ist es uns wichtig, dass Sie die Informationen vom Kanton bereits jetzt einsehen und sich Gedanken zum Eintritt in den Kindergarten machen können. Wir wünschen Ihnen eine gute Herbstzeit!

Brigitte Aeschlimann, Schulleitung Vereine

Werbung sorgt dafür, dass Ihnen nichts entgeht.

TURNVEREIN OBERWIL

Fitness für alle

Seit dem 14. Oktober wird wieder geturnt und geschwitzt. Das «Fitness für alle» (Jedermannsturnen) ist in die 49. Saison gestartet. Unsere ausgebildete und motivierte Trainerin freut sich, Dich in einem abwechslungsreichen Fitnessprogramm zum Schwitzen zu bringen. Komm einfach vorbei! Schwungvoll möchten wir in die neue Saison starten – wie immer nach dem Motto «Jeder macht so viel er will und kann». Mach etwas für Deine Gesundheit und Fitness und nimm an unserem ungezwungenen Fitnesstraining teil.

Trainingszeiten: mittwochs, von 20.15 bis 21.15 Uhr. **Ort:** Wehrlinturnhalle, Oberwil. **Unkostenbeitrag:** Fr. 5.– pro Abend.

Wir freuen uns, viele neu und bekannte, junge und ältere Teilnehmer und Teilnehmerinnen begrüssen zu dürfen.

Turnverein Oberwil

BLAURING OBERWIL

Lagerrückblick und Sommerlager 2021 im Blauring Oberwil

Auf Grund der Corona-Situation im vergangenen Frühling bzw. Sommer wurde unser jährliches Sommerlager durch ein Tageslager ersetzt. Trotz der Änderung durfte unser traditioneller Lagerrückblick natürlich nicht fehlen!

Deswegen konnten die Mädchen am vergangenen Sonntag mit ihren Eltern und Blauringfreundinnen in vergangenen Tageslagererinnerungen schwelgen und dazu tolle Momentaufnahmen und einen Film mit Szenen aus der Lagerwoche betrachten. Obwohl dies wegen der aktuellen Corona-Situation nicht wie gewohnt, sondern mit Mundschutz und Schutzkonzept stattgefunden hat, war es schön, das vergangene Lager nochmals gemeinsam Revue passieren zu lassen. Zum Schluss gab es noch einen Ausblick auf das nächste Sommerlager, welches wie jedes Jahr in den ersten beiden Sommerferienwochen stattfinden wird.

Im Sommer 2021 werden wir vom 5. Juli bis am 17. Juli gemeinsam für zwei Wochen ins Glarnerland (GL) reisen, um dort zwei spannende, unvergessliche Wochen zu verbringen. Es wird viel gesungen, getanzt, gebastelt oder abenteuerliche Geländespiele gespielt. Hast du Interesse, am Sommerlager 2021 teilzunehmen? Bist ein Mädchen und zwischen 6–15 Jahren? Dann kontaktiere uns doch unter: info@blauring-oberwil.ch.

Natürlich kannst du auch auf unserer Webseite vorbeischauen: www.blauring-oberwil.ch. Dort wirst du noch mehr über den Blauring Oberwil erfahren. Bis bald!

Blauring, Blauring, Peace und Blüemli Oberwil

GEMEINDEBIBLIOTHEK OBERWIL

Schweizer Erzählnacht 2020 – So ein Glück!

Auch wir machen bei der Schweizer Erzählnacht mit! Am **Freitag, 13. November, von 19 bis 21 Uhr** ist es wieder so weit! Kommt zu uns in die Bibliothek und verbringt zusammen mit euren Freunden und Freundinnen einen spannenden Abend in der Bibliothek. Zusammen erfahren wir die verschiedenen Facetten des Glücklichseins: Das kurzanhaltende Glück von kühlem Wassereis im Sommer, das tiefe Glücksempfinden einer langjährigen Freundschaft, das glückliche Aufjuchzen, wenn Verlorengeglaubtes wieder gefunden wird, bis zum stillen Glück, sich selbst sein zu dürfen.

Für Kinder von fünf bis neun Jahren – Anmeldung obligatorisch – Unkostenbeitrag von Fr. 5.– pro Person. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Bibliotheksteam

DAMENRIEGE OBERWIL

Leiterin für Damenriege gesucht

Die Damenriege Oberwil sucht für ihre Turnstunde, jeweils am Mittwoch von 20.15 bis 21.15 Uhr in der Hüslimatt-Turnhalle in Oberwil, dringend eine neue Leiterin. Wir sind momentan ca. 13 aufgestellte ältere Damen, welche sich gerne mit Gymnastik fithalten wollen. Fühlst Du Dich angesprochen, dann melde Dich bitte bei Ulla Kammermann Marie-Thérèse Oser, Präs. Damenriege Oberwil, Tel. 061 401 28 09, 061 731 23 37.

Leiterin für Mädchenriege gesucht

Wir sind ca. 20 Mädchen ab der 4. Primarschulklasse und suchen für unsere Gruppe per Januar 2021 oder sofort eine engagierte, fröhliche Leiterin.

Wir turnen jeweils am Mittwoch in der Wehrlinturnhalle in Oberwil von 19 bis 20 Uhr. Wenn du eine J+S Leiteranerkennung Jugendsport hast, wäre das von Vorteil, kann aber nachträglich noch gemacht werden. Fühlst du dich angesprochen, dann ruf uns bitte an! Ulla Kammermann, Larissa Witschi Präs. Damenriege Oberwil Leiterin Mädchenriege, Tel. 061 401 28 09, Tel. 077 426 78 15.

REKLAME

hilf-jetzt.ch

DIES UND DAS

PESTALOZZI-GESELLSCHAFT OBERWIL

Zwölf neue Bänkli in Oberwil

Viele Spaziergänger, Jogger, Walker, Reiter und Biker werden sie schon entdeckt und vielleicht auch schon ausprobiert haben: Die neuartigen Bänkli, die seit Kurzem in weiten Teilen des Oberwiler Gemeindegebiets anzutreffen sind.

Die Pestalozzi-Gesellschaft Oberwil, bekannt für ihr soziales und kulturelles Engagement, hat aus Anlass ihres 120-jährigen Bestehens den Einwohnerinnen und Einwohnern von Oberwil und allen, die unsere Felder und Wälder zur aktiven Erholung nutzen, diese zwölf Bänkli gespendet. Das Projekt wurde in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde Oberwil umgesetzt. Bei den Sitzbänken handelt es sich um einen neuen Typus. Im Ruhezustand ist die Sitzfläche hochgeklappt und somit vor Witterungseinflüssen besser geschützt. Im Idealfall steht somit den Benutzern jederzeit eine saubere und trockene Sitzbank zur Verfügung. Beim Verlassen der Bank klappt die Sitzfläche automatisch wieder hoch. Damit der Platz rund um die Bänkli auch immer sauber bleibt, steht bei jeder Bank auch ein Abfallbehälter.

Die Pestalozzi-Gesellschaft dankt den Landbesitzern für die Zurverfügungstellung des Bodens und dem Werkhof der Gemeinde Oberwil für den Unterhalt.

Pestalozzi-Gesellschaft Oberwil
Roland Zehnder, Ressort Kommunikation

GASTRONOMIE

Innovation und Solidarität

Wir glaubten im Juni, dass das «Schlimmste» bezüglich des Coronavirus (Covid 19) vorbei war und die steten Lockerungen zu einem Leben in die «Normalität» (zurück-)führen würden. Heute wissen wir, dass uns die befürchtete 2. Welle mit voller Wucht getroffen hat und es erneut zu einer Art «Slow-Lockdown» kommt. Verbunden mit restriktiven Schutzmassnahmen, wie der Bundesrat an der gestrigen Sitzung (nach Redaktionsschluss) entschieden hat. Diese treffen die Wirtschaft – und hinter dieser stehen wir Menschen. Aber auch, oder vor allem, die Gastronomie, die ein guter Indikator für die Wirtschaftslage ist, ist von den verschärften Massnahmen, teils gar Schliessungen gewisser Gastrobranchen, hart betroffen. Und in ihrer Existenz gefährdet.

Die Oberwiler Gastronomie hat, dank Innovation, Kreativität und viel Schaffenskraft, die Monate März bis Juni einigermassen «gut» überstanden. Take-away war angesagt und die Menschen zeigten sich solidarisch mit den Wirten im «Schnäggedorf» und besorgten sich Speis (von Pasta über Cordon bleus bis gutbürgerliche Gerichte) und Trank in den Oberwiler Gastronomiestätten.

Tag der Zukunft ist abgesagt

Auch die kommenden Monate werden, allgemein für uns alle, speziell für die Gastronomiebranche, hart. Sehr hart sogar. Aber es freut uns, dass das «Rössli» vor einer Woche wieder aufgegangen ist (BiBo berichtete). Und wir wollten in Kürze, genauer am 12. November, über den nationalen Zukunftstag für Jungs und Mädels berichten. Mit einer 14-jährigen Sekundarschülerin namens Mira aus Flüh hätten wir dem «Rössli» einen Besuch abgestattet und die aufgeweckte Schülerin, welche als Berufswunsch «Autorin, Journalistin oder Schriftstellerin» angibt, hätte eine Chronik über die ersten Monate des neuen Wirte-Paares in dieser Obewiler Traditionswirtshaus gemacht. Hätte … weil dieser nationale Zukunftstag abgesagt werden musste, was der Unterzeichnete sehr bedauert. Man könnte jetzt «schwarz malen/sehen» und sagen, dass es um die Gesellschaft schlecht bestellt ist, wenn so ein Tag, welcher der jungen Generation einen ersten praxisnahen Einblick in ihre spätere Berufswelt gibt, gestrichen wird. Aber der Pandemie stehen wir momentan nahezu hilflos gegenüber.

Fondue und Rösti im 1. Stock

«Dr Schwane», oder offiziell Restaurant Osteria Schwanen, hat uns mitgeteilt, dass «wir das Schwanen-Fondue vom letzten Jahr auf ein neues Level gebracht haben». Alessandra Perticone erklärt BiBo gegenüber: «Nach monatelangen Umbauarbeiten im 1. Obergeschoss und Überwindung vieler technischer und bürokratischer Hindernisse, haben wir nun unser neues ‹Schwanen-Stübli› bis Ende Oktober fertig erstellt. Dieses Jahr bieten wir nicht nur die begehrten Fondues an, sondern neu auch noch hausgemachte Rösti. Natürlich wissen wir um Corona und sind stolz auf das neue Schutz- und Sicherheitskonzept. Morgen Freitag ist ab 17.30 Uhr die Eröffnung», so Frau Perticone.

REKLAME

FDP
Die Liberalen
Baselland

Fair – freiwillig – für unsere KMU.
JA zu kantonalen Mietzinsbeiträgen.

www.fdp-bl.ch

LESERBRIEFE

Sprachen lieber retten als erfinden

Liebe Redaktion

Keine Ahnung, warum Ihr Artikel über Esperanto auf einer Oberwiler Seite der jüngsten Ausgabe stand. Aber die Überschrift wäre auch auf allen anderen Seiten genauso falsch gewesen. Esperanto – wie jede künstliche Sprache – ist keine «Weltsprache» und wird nie eine sein. Esperantos Erfinder, L.L. Zamenhof (ohne «z» in der Mitte), baute sein gutgemeintes, aber lebloses Geschöpf nur aus europäischen Sprachelementen zusammen. Tausende von Sprachen aus anderen Erdteilen hat er, ganz Kind seiner Epoche, komplett ignoriert.

Echte Weltsprachen – so es sie überhaupt gibt! – unterscheiden sich in mehrfacher Hinsicht von Esperanto. Sie haben zum Beispiel eine lange Geschichte und wirkliche Muttersprachler/innen. Typischerweise weisen sie auch Dialekte, eine reiche Originalliteratur und eine «Seele» auf. Plansprachen fallen hier flach. Mehr als leichte Verblendung oder einen intellektuellen Zeitvertreib stellt deren Erlernen wohl kaum dar.

Statt Erfundenes zu büffeln, ist es viel sinnvoller, sich um jene Sprachen zu kümmern, die vom Aussterben bedroht sind. Weltweit sind das leider viele! Mit jeder Sprache, die verschwindet, geht ein Teil der Kultur der ganzen Menschheit verloren. Hier sollte die Schweiz als einzige Heimat langsam verstummender rätoromanischer Idiome mit gutem Beispiel vorangehen. Statt Retortensprachen zu dienen, sollte sich auch der Bibo lieber für echtes Kulturgut einsetzen. Oder nicht? *Paul Castle, Oberwil*

Nachdenken ist angesagt

Liebe Oberwiler, was würden Sie sagen, wenn ihre minderjährigen Kinder von Firmen zu verbotener Kinderarbeit gezwungen werden? Da würden alle auf die Barrikaden steigen und diese Firmen vor den Kadi zerren. Warum aber lassen Sie es zu, dass solche Schweizer Firmen wie z. B. Glencore genau das im Ausland praktizieren? Nur weil das weit weg ist von Oberwil? Übrigens sind diese Firmen nur in der Schweiz, weil sie wunderbare Steuererleichterungen bekommen. Mein Nachbar, ein Dachdecker, meinte, solche Firmen zahlen prozentual viel weniger Steuern als er als Handwerker. Und diese Firmen forcieren im Ausland Kinderarbeit unter miesesten Verhältnissen. In Zukunft müssen solche Konzerne dafür geradestehen und zur Rechenschaft gezogen, wenn sie Kinderarbeit dulden, wenn sie Trinkwasser vergiften oder ganze Landstriche zerstören, Beispiele gibt es viele, die meisten werden Sie aus dem TV kennen. Und dem will eben die Konzernverantwortungsinitiative einen Riegel schieben, die nächstens zur Abstimmung kommt. Sie wird übrigens von Exponenten aller Parteien unterstützt, was nicht selbstverständlich ist. Was sich aber unsere freisinnige Justizministerin Karin Keller-Sutter kürzlich in der Sendung 10 vor 10 vom SRF geleistet hat, ist traurig, meinte sie doch, es würde reichen, dass solche Konzerne nur eine jährliche «Berichterstattung» abgeben sollten statt einer Kontrolle. Ich überlasse es den Oberwiler, sich diesbezüglich eine Meinung zu bilden. Für mich ist es glasklar: Ich stimme für diese Konzernverantwortungsinitiative.

Bruno Heuberger, Oberwil

In eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, bei den Artikeln die von den beteiligten BiBo-Gemeinden gewünschte Anzahl Zeichen (1750 Zeichen oder 35 Zeilen à 50 Zeichen) zu beachten, ansonsten behalten wir es uns vor, die Artikel zurückzusenden. Danke für Ihr Verständnis.

Die BiBo-Redaktion

REKLAME

Volg Rezept:
frisch und fründlich Volg

KÜRBIS-MINESTRONE
für 4 Personen, Dauer: ca. 35 Min.

1 EL	Butter
300 g	Kürbisfleisch, gewürfelt
½	Lauch, grob geschnitten
1	Zwiebel, fein geschnitten
1	Knoblauchzehe, gepresst
1,5 l	Bouillon
150 g	Hörnli, fein
1 Dose	rote Bohnen, abgetropft
	Salz, Pfeffer aus der Mühle
	Schnittlauch

1. Butter erwärmen und Kürbis, Lauch, Zwiebel und Knoblauch darin dünsten. Bouillon dazu giessen und alles aufkochen. Hörnli beigeben und darin ca. 9 Min. kochen. Bohnen dazugeben und erhitzen. **2.** Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Schnittlauch mit der Schere direkt darüber schneiden.

HERBST-BOWLE
für 4 Personen, Dauer: ca. 10 Min.

4	Apfel-Zimt-Teebeutel
	Wasser, kochend heiss
4 EL	Honig
6 dl	Mineralwassser mit Kohlensäure, kalt
1 EL	Zitronensaft
4	Pflaumen oder Zwetschgen, gewürfelt
120 g	Trauben
	Eiswürfel

Teebeutel mit dem Wasser übergiessen und 5 Min. ziehen lassen. Beutel entfernen und Tee mit Honig süssen. Auskühlen lassen. Mineralwasser und Zitronensaft dazu giessen. Zwetschgen, Trauben und Eiswürfel dazugeben.

Weitere Rezepte finden Sie auf www.volg.ch/rezepte/

reinhardt

15 JAHRE ANNE GOLD

Anne Gold
Im Sinne der Gerechtigkeit
288 Seiten, gebunden mit Schutzumschlag
ISBN 978-3-7245-2439-7
CHF 29.80

Erhältlich im Buchhandel oder unter **www.reinhardt.ch**

Bauen & Renovieren

Nasse Wände?
Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

Unter Einhaltung der vorgeschriebenen und empfohlenen Hygienestandards sowie weiterer Schutzmassnahmen sind wir weiterhin für Sie da!

Abdichtungssysteme Walzer AG
Frohburgerstrasse 32, 4132 Muttenz
061 461 70 00
www.isotec-walzer.ch

ISOTEC®
Wir machen Ihr Haus trocken

Gschwend AG
Sanitär-Heizung-Schwimmbad-Solar-Planung
Bad und Pool vom Gschwend.... Sin voll im Trend!
Therwilerstr. 7 | 4107 Ettingen | 061 721 89 80
www.san-gschwend.ch

Gutzwiller
Ihr Elektro-Partner vor Ort
Elektro Gutzwiller AG
4104 Oberwil, +41 61 406 10 10
www.elektro-gutzwiller.ch

SILVIO CADUFF GmbH
Wand- und Bodenbeläge
aus Keramik, Naturstein und Glasmosaik.
Umbauten, Renovationen, Neubauten, Reparaturen und Silicon Abdichtungen.
Felsplattenstrasse 29
4106 Therwil 079 226 85 10
www.plattenleger-5vor12.ch
info@plattenleger-5vor12.ch

MALERGESCHÄFT
BACHMANN
4104 OBERWIL
Büro: Auf der Wacht 9
Werkstatt: Hohestrasse 134
Tel. 061 403 92 24
Fax 061 403 92 25
bachmann-maler-gmbh@bluewin.ch
www.bachmann-maler.ch

TONI SEILER Baugeschäft
4104 Oberwil 061 402 02 02
Beratung, Planung und Ausführung von:
- Hoch- und Tiefbauten
- An- und Umbauten
- Kundenmaurerarbeiten
- Baulichem Brandschutz
- Umgebungsarbeiten
- Verbundsteine und Beläge
- Fassadenrenovationen und Isolationen

info@toniseiler-baugeschaeft.ch
www.toniseiler-baugeschaeft.ch

Feuz Parkett AG

Treppen und Böden schleifen und versiegeln.
Neuverlegung und Reparaturen von Parkett.
Montage von Laminat und Sockelleisten.
Postfach 167 **4106 Therwil**
Büro: **Tel. 061 733 00 22**
4114 Hofstetten **Fax 061 733 00 23**
Lager:
Mühlemattstr. 7 **info@feuz-parkett.ch**
4112 Bättwil **www.feuz-parkett.ch**

Haslerdach
Steil- und Flachbedachungen, Fassadenbau, Isolationen Bauspenglerei, Dachreparaturen Dachfenstereinbau+Service
Hasler Bedachungen AG
Mühlemattstrasse 25, 4104 Oberwil
Tf 061 401 22 66 / Fx 061 401 22 67

MITGLIED GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ ENVELOPPE DES ÉDIFICES SUISSE INVOLUCRO EDILIZIO SVIZZERA
VELUX®
isofloc Wärmedämmtechnik
www.haslerdach.ch
1351322

IVANO BRUNONI
GIPSERGESCHÄFT
Bottmingerstrasse 38, 4104 Oberwil
Tel. 061 401 29 42, info@brunoniag.ch

WIR RENOVIEREN seit 1974
DUMAS AG FASSADEN CH-4107 Ettingen
SANIEREN
UMBAUEN
WÄRMEDÄMMEN
TEL: 061 731 34 32
DUMAS-FASSADEN.CH

WIR BIETEN IHNEN: fachlich, vielseitig, zuverlässig, freundlich, LÖSUNGEN AN
IHR GIPSER, MALER, MAURER-TEAM

Ihr persönlicher Maler und Dienstleister von hier für die Region.
Exakt, zuverlässig, persönlich, professionell.
Maleratelier
Andreas Michel
Maler- + Tapeziererarbeiten, Gipserarbeiten, Allrounderarbeiten und Unterhaltsarbeiten
4106 Therwil, Mobil 076 344 28 70
www.michel-maler.ch

Die nächste Handwerkerseite erscheint am 26. November

«Zufriedene Kunden sind unser Lohn»

Bachmann GmbH – das Malergeschäft im Leimental

Es gibt KMU's im Leimental, die weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt sind. Das Malergeschäft Bachmann GmbH in Oberwil ist ein solches Fachgeschäft, das für seine Kompetenz und persönliche Beratung sehr geschätzt wird.

Vor 21 Jahren von Karl Bachmann und Gerard Bachmann im 1999 als Familienbetrieb gegründet, hat nun seit 2010 sein Sohn Gerard als Inhaber die alleinige Geschäftsführung übernommen. Und ihm ist es zu Beginn des Gespräches mit BiBo wichtig, folgende Worte explizit zu sagen: «Es ist mir ein grosses Anliegen, an unsere Kunden ein herzliches Dankeschön zu richten, denn wir konnten in diesen schwierigen Zeiten praktisch ganz normal weiterarbeiten. Ein Beweis von Loyalität, Treue und Vertrauen. Es ist schön zu wissen, dass alle gemeinsam an einem Strick ziehen», so Gerard Bachmann.
Gerard Bachmann ist kein Patron, der vom Büro aus dirigiert. Vielmehr schaut der charismatische Vollblut-Gewerbler auf der Baustelle persönlich vorbei und pflegt so den direkten Kontakt mit den Auftraggebern und seinen Mitarbeitenden. Sein profundes Fachwissen und seine jahrzehntelange Erfahrung im Malerberufgibt er gerne an jüngere Berufsleute weiter.

Individuelle Beratung
Über 80 Prozent des Umsatzvolumens entfallen auf das Segment der Privatkundschaft. Stark engagiert ist man im Bereich der Renovationen und Umbauten; auch Fassadenrenovationen werden fachmännisch ausgeführt. Hinzu kommen Maleraufträge in kleineren Neubauten. Flexibilität, eine individuelle Beratung und Kundennähe sind das grosse Plus von Bachmann GmbH. «Wir sind rasch einsetzbar, arbeiten stets sauber und benutzen hochwertige Produkte. Wir legen den allergrössten Wert auf eine profunde Beratung. Denn zufriedene Kunden sind unser Lohn», so Gerard Bachmann.

Affinität für die Umwelt
Besonderes Augenmerk legt man auf eine qualitativ hochstehende und umweltgerechte Arbeitsweise. Die «Bachmänner» plädieren auch für den Mut zu Farben und bringen, falls dies vom Kunden gewünscht wird ihre eigenen Ideen mit ein. «Wir arbeiten, wo immer möglich, mit Acrylfarben auf Wasserbasis, ohne jegliche Lösungsmittel also», betont Herr Bachmann. Dass die Kunden bei ihnen zu Hause aus einer Vielzahl an Farb- und Tapetenmustern auswählen können, ist selbstverständlich. Dieser Service gehört bei diesem Familien-KMU zur professionellen Kundenberatung.
Gerade bei Fassadenrenovationen ist es bekanntlich wichtig, dass man die ausgesuchten Farbtöne einige Tage lang bei unterschiedlichem Lichteinfall betrachten kann. Auch in Innenräumen hat sich dieses System bestens bewährt. Ein Trend, der von diesem Fachgeschäft gepflegt wird, sind farbige Wandanstriche sowie moderne und klassische Mustertapeten, die in allen Varianten erhältlich sind. Und zuletzt eben «Das etwas Andere» ausstrahlen. Kurzum: Wenn es um Maler- und Tapezierarbeiten geht, führt jeder Weg nach Oberwil zur Familie Bachmann Malergeschäft GmbH. *Georges Küng*

Weitere Informationen
MALERGESCHÄFT BACHMANN 4104 OBERWIL
Büro: Auf der Wacht 9, 4104 Oberwil
Werkstatt: Hohestrasse 134 (Ziegelei-Areal), 4104 Oberwil
Telefon: 061 403 92 24, Telefax 061 403 92 25
E-Mail: bachmann-maler-gmbh@bluewin.ch
Internet: www.bachmann-maler.ch

AUS DEM LANDRAT

Lucia Mikeler Knaack
Hebamme FH BSc
Landrätin Kanton Basel-Landschaft
Vicepräsidentin Volks und Gesundheitskommission

Gesetz über die Schwarzarbeit, die Jagd und Motionen zu der Corona-Krise

Es hat sich nichts am Tagungsort der Landratssitzung vom 22. Oktober geändert. Corona hält auch den Landrat weiterhin fest im Griff. Ein Zurückkehren in die Heimat nach Liestal ist zurzeit noch immer nicht möglich. Die Schutzmassnahmen wären in Liestal nur sehr schwierig zu erfüllen. Aus diesem Grund hat sich die Geschäftsleitung des Landrats weiterhin für das Exil in der Messe Basel entschieden.

Die Traktandenliste war lang und konnte auch nicht abgearbeitet werden, da die einzelnen Vorstösse viel Stoff zur Diskussion gaben. Besonders heftig wurde über die Revision des Gesetzes der Bekämpfung der Schwarzarbeit (GSA) und der Arbeitsmarktaufsicht (AMAG) debattiert. Durch die Anträge der Grünen, die sich vehement gegen die vorliegende revidierte Fassung wehrten, konnte eine 4/5 Mehrheit, welche eine Volksabstimmung verhindern würde, nicht erreicht werden. Es folgte eine fast zweistündige Diskussion, in der mit allen Mitteln von links und rechts versucht wurde, die Grünen für das vorliegende überarbeitete Gesetz zu gewinnen. Nach etlichen Anträgen wurde schliesslich beschlossen, die Schlussabstimmung auf die nächste Landratssitzung zu verschieben.

Die Gesetzesrevision des Baselbieter Jagdgesetzes führte ebenfalls zu emotionalen Äusserungen. Besonders die Baujagd, dabei werden speziell ausgebildete Hunde für die Jagd im Fuchs- und Waschbärbau eingesetzt und die Einsitznahme des Tierschutzvereins in die Kommission für Wildtiere und Jagd gab Anlass zur Diskussion. Die Anträge der SVP, die Baujagd weiterhin zuzulassen und die Tierschutzvertreter nicht in die Kommission aufzunehmen, wurden deutlich abgelehnt.

Die von FDP und CVP eingereichte dringliche Motion zur Entlastung der KMU, die von der Pandemie besonders hart getroffen werden (Corona-Härtefall-Hilfe 2.0), hat der Rat als Postulat überwiesen. Die von Landrat Sven Inäbnit eingereichte dringliche Motion zur Aufstockung der COVID-19 Testkapazität in der Abklärungsstation Spenglerpark wurde hingegen vom Regierungsrat angenommen.

Mit 77 zu 6 Stimmen bei 3 Enthaltungen hatte die formulierte Gesetzesinitiative «Die gigantische und unerfüllbare Anzahl von 3'500 Kompetenzbeschreibungen in den Lehrplänen auf ein vernünftiges Mass reduzieren» keine Chance und wurde abgelehnt.

Am Ende der Sitzung war eine Delegation der Leitungsgremien der Parlamente des

Grossen Rates Basel-Stadt und des jurassischen Parlaments zu Gast. Traditionell findet alle drei Jahre ein Treffen der drei Leitungsgremien der Parlamente Basel-Stadt, Baselland und Jura zum Ausstausch von Informationen, gemeinsamen Vorstössen und Interessen statt.

Lucia Mikeler Knaack,
Bottmingen, Landrätin SP

DIES UND DAS

WETTBEWERB

Leserschaft sandte 250 Haustier-Fotos ein

Der von der Stiftung TBB Schweiz mit seinem Tierheim an der Birs organisierte Fotowettbewerb ist erfolgreich zu Ende gegangen. Anlässlich des diesjährigen Welttierschutztages wurden Bilder von Haustieren wie Hunden, Katzen, Kleintieren und Vögeln gesucht. Die Sieger stehen fest.

pd/kü. Es wurden insgesamt 250 Bilder hochgeladen. Mit rund 125 Bildern waren Katzen am häufigsten vertreten unter den eingereichten Fotos. Gefolgt von den Hunden mit 100 Bildern, 20 Kleintieren und fünf Vögeln. Die Veranstalter sind erfreut über das grosse Interesse am Wettbewerb und beeindruckt von der Vielfalt der Bilder. Schöne, lustige und berührende Schnappschüsse gehören zur Palette der Fotos.

Auf dem Siegerpodest landeten Katze Allegra von Irina Kellenberger (1. Platz; 430 Stimmen), Katze Azrael von Lisa Wiesner (2. Platz; 314 Stimmen) und Hund Brutus von Ulrich Gress (3. Platz; 280 Stimmen). Auf die Personen der ersten drei Plätze warten als Belohnung professionelle Fotoshootings mit ihrem Tier (www.fototraechslin.ch), persönliche Schreibblöcke mit ihrem Tier-Foto (www.weihnachtskartenshop.ch) und Gutscheine für TBB-Dienstleistungen.

Hobbyfotografen konnten ihr Haustier-Bild von Anfang September bis Sonntag, 4. Oktober 2020 (Welttierschutztag), hochladen (BiBo berichtete im Vorfeld). Alle weiteren Informationen zum Fotowettbewerb finden sich unter https://fotowettbewerb-tbb.ch.

Hund Brutus von Ulrich Gress (3. Platz)

Katze Allegra von Irina Kellenberger (1. Platz)

Katze Azrael von Lisa Wiesner (2. Platz)

ORTSMUSEUM BINNINGEN

Museum bleibt auf Weiteres geschlossen

Aufgrund der verschärften Situation in Bezug auf die Coronavirus-Pandemie bleibt das Ortsmuseum Binningen ab sofort bis Ende Jahr geschlossen.

Die geplanten Veranstaltungen (z.B. der Vortrag über Fledermäuse und die Lesung von Heidy Molinari finden nach Möglichkeit zu einem späteren Zeitpunkt statt. Beachten Sie bitte die Ankündigungen auf unserer Homepage unter www.ortsmuseum-binningen.ch sowie in den Medien und im Schaukasten neben dem Eingang des Ortsmuseums.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und hoffen, dass wir Sie am Sonntag, dem 3. Januar 2021, von 14 bis 17 Uhr wieder im Museum begrüssen dürfen.

Vorstand und Mitarbeitende
Verein Ortsmuseum Binningen

www.ortsmuseum-binningen.ch

GIPFELTREFFEN

Live zu Hause am TV

Ab sofort sind im Kanton Solothurn Veranstaltungen mit über 30 Personen untersagt. Deshalb führen wir das Gipfeltreffen vom **Sonntag, 1. November,** ohne Publikum durch. RegioTVplus zeichnet den Anlass im Neuen Theater in Dornach auf. So kann das Gipfeltreffen live um 11 Uhr zu Hause am Bildschirm genossen werden.

REKLAME

Dominik Graf
Unternehmer
Büsserach

Dr. Bruno H. Dalle Carbonare
Molekularbiologe / Unternehmer
Zullwil

Regula Studer
Apothekerin
Breitenbach

Patrik Doppler
Unternehmer
Breitenbach

Thomas Boillat
Unternehmer
Nunningen

corona differenziert schweiz
www.coronadifferenziert.ch

Wir unterstützen die Unterschriftensammlung für das Notrecht Referendum

Das Gesetz unterhöhlt die direkte Demokratie.

Jede Unterschrift zählt!

Unterschriftenbogen herunterladen, unterschreiben und abschicken.
Die Unterschriftenbeglaubigung übernimmt das Referendumskomitee.
www.notrecht-referendum.ch

Inserieren: Tel. 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

ZAHNARZT-TIPP

SSO beider Basel

Kunschtisaison 2020 ist eröffnet: Richtig handeln bei Zahnunfällen

Zur Freude vieler Eissportfans und unter strikter Einhaltung der vom Bundesamt für Gesundheit BAG verhängten Covid-19-Vorsichtsmassnahmen haben die meisten Eissporthallen und Kunsteisbahnen ihre Pforten wieder für die neue Saison geöffnet. Sei es beim Schlittschuhplausch mit der ganzen Familie oder beim regelmässigen Training der Eishockeymannschaft: Auf dem Eis kann es leicht zu einem Unfall kommen. Häufig sind dabei auch die Zähne betroffen. Die Zahnärztegesellschaften beider Basel informieren daher über das richtige Vorgehen, um mögliche teure Folgeschäden zu verhindern.

Mit sinnvollen Präventionsmassnahmen ist bereits viel gewonnen. Die Zahnärztegesellschaften SSO beider Basel legen es daher vor allem aktiven Eishockeyspielern nahe, beim Sport auf dem Eis unbedingt einen speziellen Zahnschutz oder sogar eine Gesichtsmaske zu tragen. Gleiches gilt selbstverständlich auch für Spieler anderer Sportarten, bei denen Unfälle mit Zahnschäden auftreten können. Ein wirkungsvoller Zahnschutz muss zwingend von einem Zahnarzt angefertigt und individuell angepasst werden.

Selbstverständlich müssen in dieser Wintersaison zwingend auch die Covid-19-Vorsichtsmassnahmen des Bundesamtes für Gesundheitswesen BAG beachtet werden.

Was gilt es zu beachten bei einem Zahnunfall?
Rasches und vor allem korrektes Handeln von Trainern, Eltern, Spielern, Kunsteisbahnbesuchern und -betreibern trägt entscheidend zu einem glimpflichen Ausgang und zur Schadensbegrenzung bei, wenn es um die Rettung ausgeschlagener oder abgebrochener Zähne geht.

Zahnrettungsboxen als ideale Lösung
Im Fall eines Unfalls, bei dem ein bleibender Zahn ausgeschlagen wird, haben sich Zahnrettungsboxen als optimale Lösung erwiesen. In diesen Böxchen können ausgeschlagene Zähne mehrere Stunden aufbewahrt werden, ohne abzusterben. Abgebrochene Zahnstücke können in Wasser gelagert werden.

Die Zahnrettung mit der Zahnrettungsbox erspart den Verunfallten nicht nur spätere Folgekosten, sondern auch Unannehmlichkeiten.

Nach jedem Unfall mit Zahnschaden sollten Betroffene auf jeden Fall so rasch wie möglich ihren Zahnarzt kontaktieren. Alternativ steht ihnen auch der offizielle 24-Stunden-Notfalldienst der Zahnärztegesellschaften beider Basel SSO unter Telefon 061 261 15 15 zur Verfügung.

Zahnunfall! Was tun?
Bleibende Zähne können oft gerettet werden.

1. Ruhe bewahren und überlegt handeln
2. Bei starker Blutung auf Gaze oder Stoff-Taschentuch beissen, äusserlich Eiswürfel auflegen
3. Möglichst rasch Zahnarzt aufsuchen: Zahnärztlicher Notfalldienst 061 261 15 15

Zahn abgebrochen:
Suchen Sie das abgebrochene Stück und legen Sie es in Wasser ein.

Zahn stark gelockert oder verschoben:
Situation belassen, nicht am Zahn manipulieren. Nur vorsichtig zusammenbeissen.

Zahn ausgeschlagen:
Suchen Sie unbedingt den Zahn und fassen Sie nur die Zahnkrone, jedoch nicht die Zahnwurzel an. Niemals den Zahn reinigen, auch wenn er verschmutzt ist! Zahn so schnell wie möglich feucht lagern, am besten in spezieller Zahnrettungsbox.

In jedem Fall:
Sofort den eigenen Zahnarzt oder den Notfallzahnarzt aufsuchen (Telefonnummer des Zahnärztlichen Notfalldienstes: Tel. 061 261 15 15).

WAHL GLAS- UND METALLBAU AG

Dem Herbstwetter trotzen mit einer Wahl-Verglasung

Glas und Metall lassen uns kreativ werden und Konstruktionen nach Mass anfertigen. Ob Glasdach, Sichtschutz, Falt- und Schiebeverglasungen oder ein Wintergarten – Ihr individueller Kundenwunsch gestaltet unseren Alltag.

Neben diversen Glas-Metallbaukonstruktionen sind im Speziellen unsere Wintergärten sowie unsere Sitzplatz- und Balkonverglasungen weit bekannt. Bestimmen Sie selbst das Klima, ob offen oder geschlossen, den Durchblick behalten Sie sowieso. Unsere Verglasungen gibt es rahmenlos, mit Rahmen für Isolation oder als beheizbare Wohnraumerweiterung. Dank hochwertiger Verarbeitung und Materialien sind unsere Konstruktionen extrem langlebig und fügen sich ästhetisch in die Umgebung ein.

Bei herbstlichem Wetter gemütlich im Trockenen sitzen und den Regentropfen zuschauen. Oder trotz kühlem Wind die Sonne im geschützten, erwärmten Wintergarten geniessen. Eine Verglasung bereichert Sie mit vielen schönen Momenten. Lassen Sie sich jetzt von uns beraten und verbringen auch Sie bald Zeit in Ihrer neuen Wohlfühloase.

Einsatzbereiche
- Wintergarten und Wohnraumerweiterung
- Sitzplatz- und Balkon
- Unterstand / Carport
- Treppenhaus
- Eingang
- Lärm- und Sichtschutz
- Wind- und Wetterschutz
- Brandschutz

Mehr Informationen:

Wahl Glas- und Metallbau AG
Lausenerstrasse 20, 4410 Liestal
Tel. 061 926 90 20 · Fax 061 926 90 21
info@wahl-ag.ch · www.wahl-ag.ch

BUCHEMPFEHLUNG

Rezension «Hüter der Nacht»

Das Schicksal einer Welt, deren Fortbestand auf Messers Schneide steht, drei entfremdete Völker und ein geheimnisvolles Amulett: Mit dem zweiten Band der Fantasy-Reihe «Das Lied Aymurins» von Martina Simonis findet die Geschichte um die von Konflikt bedrohte Inselwelt Aymurin ihre wohlverdiente Fortsetzung.

Wie schon im ersten Band begrüsst uns ein fantastisches Cover aus der Feder der Illustratorin Céline Neubig und gibt bereits einen Vorgeschmack auf die fremdartige Lebenswelt der Pukh. Gemeinsam mit den Protagonisten entdecken wir hier einen etwas anderen Teil der schillernden Welt Aymurins: Nicht mehr die grünen Almen Stillerthals, sondern die dunklen Höhlen und geheimnisvollen Schächte Khuums bilden den Schauplatz der Geschichte. «Hüter der Nacht» folgt dabei dem Weg Tanns, einem jungen Mann vom Volk der Feh, der sich auf seiner Flucht vor den fanatischen Anhängern Bachaals in der unterirdischen Welt der Pukh wiederfindet. Wo zunächst gegenseitiges Misstrauen und Ablehnung vorherrschen, müssen sich die ungleichen Partner angesichts der harten Lebensbedingungen zusammentun und alte Feindschaften überwinden. Aus den Hütern der Nacht unter der Führung des alten Son werden Freunde, die Tann auf seinem Weg ins fantastische Herz Khuums und der Suche nach dem fehlenden Teil des Amuletts zur Seite stehen – eine Suche, die im finalen Kampf über den brodelnden Feuern Sellers ihren Höhepunkt findet.

Packend und bildreich geschrieben umschifft die Autorin in ihrer Fortsetzung erneut klassische Genre-Stereotype und erzählt quasi im Vorübergehen die Geschichte einer ganzen Welt, ohne dabei an Spannung zu verlieren. Und so bleibt am Schluss lediglich die Frage offen: Wann erscheint endlich der nächste Band der Reihe? *Florian Mond*

Hüter der Nacht I Das Lied Aymurins. Band 2, Martina Simonis, 224 Seiten, kartoniert, ISBN 978-3-7245-2418-2, Fr. 19.80.

Band 1 «Stillerthal» ist kostenlos als E-Book erhältlich auf www.reinhardt.ch oder kann beim gewohnten Anbieter heruntergeladen werden.

GESCHICHTE AUS DER REGION

Noch ein Streit am Benkenspitz

In Benken nennt man den Benkenspitz kurzerhand Spitz. Die Landschaft ist flach und Wald, Matten und Äcker wechseln sich ab. Man kann sich verlaufen. Kleine Bäche und Gräben helfen, sich zurechtzufinden. Der Spitz liegt auf einem klassischen Sundgauer Plateau.

Die Pläne von Benken von Georg Friedrich Meyer von 1681 und 1693 informieren über einen weiteren Grenzstreit (vgl. BiBo 15.10.20). Die Gemeinde Neuwiller wollte die Grenze zwischen den Steinen Nr. 112 und 116 (alles heutige Nummerierung) weiter westlich ziehen: vom Stein Nr. 112 zu einer angeblichen Bannlohe, dann zu einem Grenzstein und zu einer weiteren Bannlohe und schliesslich zum Stein Nr. 116. Mit «Lohen» sind hier Bäume gemeint, die als Grenzzeichen gelten. Doch die Benkener bezeichneten den erwähnten Grenzstein als Güterstein und sie beriefen sich auf die vorhandenen Steine: Nr. 113, allerdings zu Stücken zerschlagen, Nr. 114, ein kleiner Stein ohne Wappen, und Nr. 115, entzwei gespalten und ebenfalls ohne Wappen. Zudem wiesen sie darauf hin, dass das Gebiet dem Präsenzgut zinspflichtig sei; das Präsenzgut gehörte dem Domkapitel und diente der Entlöhnung der Geistlichen für ihre Chordienste. Mit der Grenze im Sinn von Neuwiller wäre das zinspflichtige Gebiet zerschnitten worden, was nicht zweckmässig gewesen wäre. 1693 bekam Benken recht und konnte somit die annähernd neun Jucharten behalten.

An der nördlichsten Ecke des Benkenspitz steht der Grenzstein Nr. 118. Es ist ein Stein der Serie von 1745. Die beiden Wappen auf der elsässischen Seite des Steins wurden nach der Revolution 1789 weggeschlagen. Es war das Wappen des französischen Königreichs und darunter entweder der Adler der Herren von Eptingen oder der Jagdspiess der Reich von Reichenstein. Auf der Schweizer Seite ist immer noch die Kartusche mit dem Baselstab. *Kaspar Egli*

PUBLIREPORTAGE

ROTES KREUZ BASELLAND

Dank an unsere pflegenden Angehörigen

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Baselland

In der Schweiz betreuen über eine halbe Million Menschen mit unterschiedlichem Hintergrund ihre Angehörigen und spielen so eine zentrale Rolle in der Gesellschaft. Dieses Engagement ist von unschätzbarem Wert. Das Rote Kreuz Baselland macht am 30. Oktober anlässlich des «Tag der pflegenden Angehörigen» auf diese unverzichtbare Arbeit der betreuenden Angehörigen aufmerksam und überbringt ihnen ein Dankeschön.

Der Kanton Basel-Landschaft gehört heute schon zu den Kantonen mit der höchsten Betagtenquote, wie es aus der Altersprognose von Statistik Baselland hervorgeht. Angesichts der demografischen Entwicklung der Gesellschaft nehmen der Aufwand für die Pflege- und Betreuungsarbeit und damit der Druck auf die Angehörigen zu. Durch die andauernde Doppelbelastung und die unzureichenden Unterstützungsmassnahmen besteht die Gefahr, dass die betreuenden Angehörigen selber erkranken.

Denn wer Angehörige pflegt und betreut, investiert viel Zeit und Kraft. Dies ist auch den Betroffenen bewusst. Deshalb bedankt sich heute das Rote Kreuz Baselland bei den pflegenden und betreuenden Angehörigen, welche sich für ihre Mitmenschen einsetzen, mit einem kleinen Geschenk. Dank freundlicher Unterstützung von der Bangerter Bäckerei-Konditorei überreicht das Rote Kreuz Baselland eine süsse Überraschung.

Neue Website
Für einen einfacheren Zugang zu den Entlastungsangeboten für betreuende Angehörige stellt das Schweizerische Rote Kreuz eine neue Website mit zahlreichen Informationen und weiteren Unterlagen zur Verfügung: betreuen.redcross.ch (ab dem 30. Oktober). Das Rote Kreuz Baselland steht ebenfalls gerne für eine persönliche Beratung zur Seite. Informieren Sie sich unverbindlich unter Tel. 061 905 82 02.

© Anja Nicole Seiwert (links) – Geschäftsleiterin des SRK BL – überbringt Frau Perez ein Dankeschön für ihre wertvolle Arbeit als pflegende Angehörige.

REKLAME

REKLAME

68. BASELBIETER TEAM-ORIENTIERUNGSLAUF

Veranstaltung wurde abgesagt

Nach einer Lagebeurteilung und Rücksprache mit dem kantonsärztlichen Dienst entschied das Sportamt Baselland, den für den letzten Sonntag geplanten 68. Baselbieter Team-Orientierungslauf abzusagen. Der Orientierungslauf war im Laufgebiet «Stürmenchopf» bei Laufen vorgesehen. Angemeldet hatten sich rund 1400 Sportlerinnen und Sportler in 464 Teams.

VOLLEYBALL THERWIL

Verdienter 3:0-Sieg in Schüpfheim

Von den Nationalen hatte nur das Damen Erstligateam von VB Therwil am letzten Weekend einen Einsatz. Die NLB Damen waren sowieso spielfrei, die Begegnung Traktor Basel gegen die 1. Liga Herrenmannschaft wurde verschoben auf Wunsch der Basler.

Das Damen 2 reiste also nach Schüpfheim zu Volley Regio Entlebuch, ein Zusammenzug von Luzerner Nachwuchstalenten. Therwil trat klar als Favorit in diese Partie an. Und somit war es für Coach Jacomet eine gute Gelegenheit, einige verschiedene Aufstellungen zu probieren. Die ersten beiden Sätze dominierten die Therwilerinnen, danach verloren sie an Präzision und liessen das Heimteam auf Augenhöhe herankommen. So gestaltete sich der Schluss des dritten Durchganges als ausgeglichen und spannend. Den Gastgeberinnen unterliefen aber doch noch ein paar Fehler, so feierten die Leimentalerinnen einen verdienten 3:0-Sieg.

Der Regionalverband Basel hat alle Spiele bis zum 15. November gestrichen, die Therwiler regionalen und die Jugendteams können also zurzeit keine Spiele ausrichten. Da die drei Nationalen den Weisungen von Swiss Volley unterliegen, wird dort noch weitergespielt (Info vom 25. Oktober). Nach Redaktionsschluss sind von den Behörden weitere Pressemitteilungen abgegeben worden, wie diese den nationalen Volleyballsport betreffen, wird auf *www.volleyballtherwil.ch* laufend aktualisiert.

Am kommenden Wochenende stehen die Spiele der nationalen Teams auf dem Plan. So empfangen die 1. Liga Damen das Zwei von Kanti Baden um 13 Uhr, danach um 15 Uhr sollte Uni Bern der Gast beim Herren 1 der 1. Liga sein und um 17.30 Uhr ist die NLB Begegnung VBT–VBC Münchenbuchsee angesetzt.

Man hofft, dass diese Partien gespielt werden können und unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen können auch Fans auf die Tribüne kommen (auch dies nach Wissensstand vom 25. Oktober).

Sue Moser

Melanie Siegrist am Block gegen das Team aus dem Entlebuch. Foto: VBT

SPORTAMT BASEL-LANDSCHAFT

Sportboom im Baselbiet

BASEL LANDSCHAFT
BILDUNGS-, KULTUR- UND SPORTDIREKTION
SPORTAMT

Die Auswertung der Studie «Sport im Kanton Basel-Landschaft 2020» birgt erfreuliche Nachrichten: 85 Prozent der Baselbieterinnen und Baselbieter treiben zumindest ab und zu Sport. Damit ist die Bevölkerung in den letzten sechs Jahren deutlich sportlicher geworden – die Frauen noch stärker als die Männer.

pd/kü. Zum dritten Mal nach 2008 und 2014 wertete Markus Lamprecht die Ergebnisse einer repräsentativen Stichprobe für den Kanton Basel-Landschaft im Rahmen der Studie «Sport Schweiz 2020» aus. 856 Personen im Alter von 15 bis 74 Jahren beteiligten sich an einer Telefon- oder Onlinebefragung.

85 Prozent der über 15-jährigen Bevölkerung treiben zumindest ab und zu Sport. Mehr als die Hälfte der Baselbieterinnen und Baselbieter ist mindestens an drei Stunden die Woche sportlich aktiv, und der Anteil der sportlich Inaktiven hat sich seit 2014 um neun Prozentpunkte reduziert. Damit folgt das Baselbiet einem schweizweiten Trend. Insbesondere Frauen sind in allen Altersgruppen deutlich sportlicher geworden und haben die Männer in den letzten Jahren gar überholt. Nach einem Rückgang im Alter von 30 bis 44 Jahren nimmt mit zunehmendem Alter die sportliche Betätigung wieder zu.

Besonders bemerkenswert ist trotz der steigenden Nutzung von Fitnessstudios die stabile Zahl der Vereinsmitgliedschaften. Des Weiteren zeigt sich, dass Sport daneben vor allem in der freien Natur, in Bädern sowie in Turn- und Sporthallen getrieben wird. Dabei ist die zeitliche Gestaltung der Sportaktivität über die letzten sechs Jahre flexibler geworden. Die Sportförderangebote und -dienstleistungen des Kantons weisen in der Bevölkerung eine hohe Akzeptanz auf.

Zufriedene Direktionsvorsteherin

Für Regierungsrätin Monica Gschwind sind die Ergebnisse sehr erfreulich. «Ich bin davon überzeugt, dass die Massnahmen der Bildungs-, Kultur- und Sportdirektion (BKSD) und vor allem des Sportamts Baselland Früchte getragen haben – auch wenn sicherlich noch weitere Faktoren zu diesem Erfolg beigetragen haben», zeigt sich die Direktionsvorsteherin zufrieden. Für eine positive Weiterentwicklung der Sportförderung im Kanton stehen für die BKSD-Vorsteherin der Erhalt der guten Rahmenbedingungen, die Motivation der bisherigen Sporttreibenden sowie auf jede Altersgruppe ausgerichtete Angebote im Zentrum.

Umsetzungsmassnahmen des Sportamts

Gemäss Sportamtleiter Thomas Beugger wird auch künftig viel Wert auf eine gute Ausbildung der Leitenden im J+S-Bereich wie auch im Erwachsenensport gelegt. Zudem sollen durch das Programm «1418coach» Jugendliche frühzeitig in die Vereinsarbeit eingebunden werden. Mit Aktionstagen möchte das Sportamt auf die in der Studie geäusserten Wunschsportarten eingehen und gemeinsam mit Fachpersonen Breitensportanlässe anbieten. Ebenfalls beibehalten werden die kostenlosen Beratungsgespräche und die Tagungen des Sportamtes.

Monica Gschwind, Regierungsrätin

Thomas Beugger, Sportamtleiter

SPORTAGENDA

FC Ettingen (Heimspiele)

Freitag, 30. Oktober
20 Uhr: **Senioren 30+ – Dardania**

Samstag, 31. Oktober
10 Uhr: **Jun. Eb – Breitenbach**
15 Uhr: **Jun. C Prom. – Möhlin-Rib.**
18.30 Uhr: **4. Liga – Therwil**

Sonntag, 1. November
14 Uhr: **Jun. A – Türkgücü Basel**

FC Oberwil (Eisweiher)

Samstag, 31. Oktober
10 Uhr: **Jun. Eb – FC Breitenbach**
10 Uhr: **Jun. Ec – FC Reinach d**
14 Uhr: **C Prom. – FC Basel 1893 U17 Mädchen**
17 Uhr: **3. Liga – FC Therwil**
19.30 Uhr: **4. Liga – FC Röschenz**

FC Therwil

Freitag, 30. Oktober
20 Uhr, Känelboden:
Senioren 30+ – FC Oberwil

Samstag, 31. Oktober
9 Uhr, Kunstrasen:
Jun. Ec – FC Ettingen a
11 Uhr, Kunstrasen:
Jun. Da – FC Möhlin-Rib. D-13 blau
13.30 Uhr, Kunstrasen:
Jun. Eb – SC Steinen Basel rot
14.30 Uhr, Känelmatt I:
Jun. Cb – FC Basel U15 Mädchen
18 Uhr, Känelboden :
2. Liga Frauen – FC Baden 1897

Sonntag, 1. November
10.30 Uhr, Kunstrasen:
Jun. Db – FC Reinach b
12 Uhr, Känelmatt I :
4. Liga Frauen – SV Muttenz
14.30 Uhr, Kunstrasen:
Jun. Ea – FC Möhlin-Rib. E-10 blau
14.30 Uhr, Känelboden:
Jun. A – FC Amicitia Riehen b

Volleyball Therwil

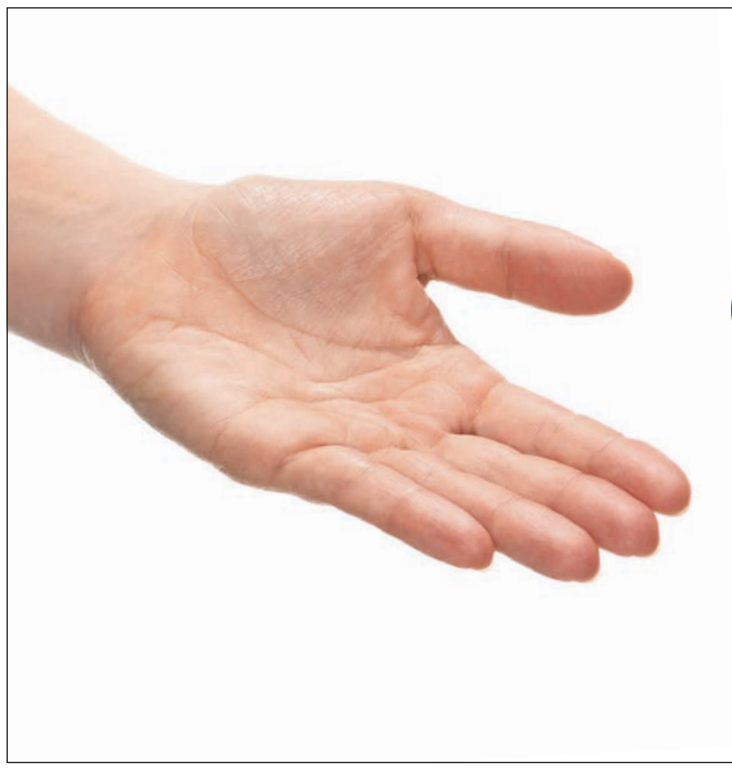
(für Zuschauer*innen herrscht Masken- und Registrierpflicht!)

Samstag, 31. Oktober
13 Uhr: **1. Liga Damen**
Therwil – VBC Kanti Baden 2
15 Uhr: **1. Liga Herren**
Therwil – VBC Uni Bern
17.30 Uhr: **NLB Damen**
Therwil – VBC Münchenbuchsee

Dieser Veranstaltungskalender gilt bis auf Weiteres vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

Der BiBo im Internet: www.bibo.ch

REKLAME



stClaraspital
In besten Händen.

Offen für alle.
Wir sind für alle Versicherten da.

Notfallstation
365 Tage, 24/7

In unserem Tumorzentrum und dem universitären Bauchzentrum Clarunis bieten wir eine wegweisende Behandlung auf internationalem Niveau. Und zwar für alle Versicherten. Wir sind ein privat geführtes Akutspital mit verschiedenen Spezialitäten wie Urologie, Pneumologie und Kardiologie sowie dem Betreuungsstandard eines Privatspitals. Wir stehen für eine persönliche, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Behandlung, Pflege und Betreuung. Dass Sie während Ihres Aufenthalts die gleichen Ansprechpartner haben, liegt uns genauso am Herzen wie Mitarbeitende, die sich einfühlsam für Sie engagieren.

claraspital.ch

KURSE

ELTERNBILDUNG LEIMENTAL

Es hat noch freie Kursplätze:

- **Gemeinsam durch den digitalen Dschungel** für Erwachsene
  Brauchen Sie Hilfe oder haben Sie Fragen zu Ihrem Handy/Tablet/ Computer? Sind Sie unsicher im Internet/in den sozialen Medien? Was ist nützlich, was gefährlich? Der Kursleiter hilft Ihnen, mögliche Lösungen für Ihr digitales Anliegen zu finden. Er spricht neben deutsch auch französisch, italienisch, englisch, serbisch und albanisch.
  Do, 7./21.1. + 4.2.2021, 19–ca. 21.30 Uhr, Therwil, ab Fr. 35.– bis Fr. 60.–
  Anmeldung bis drei Tage vor Kursbeginn: Ibrahim Berisha, Tel. 076 317 75 75, berisha@ebil.ch
- **Kampfesspiele für Väter und Söhne**
  für 1 männlicher Erwachsener mit 1 Buben (1.–3. Klasse)
  In diesem Kurs geht es um Respekt, Fairness + darum, sich mit vollem Einsatz untereinander zu messen. Wir machen Spiele, diskutieren was «fair» ist + wecken den inneren Schiedsrichter. So lernen wir uns + andere ernst zu nehmen. Dieser Kurs gehört zur Gewaltprävention.
  Sa, 14. + 21. November, 9–11.30 Uhr, Binningen, Fr. 75.–/Fr. 80.–
  Anmeldung bis 31.10.20: Beatrix Lutiger, Tel. 061 421 52 70, lutiger@ebil.ch
- **Filzen für Kinder von 6 bis 9 Jahren**
  Wir brauchen unsere Hände und fühlen damit die farbig weiche Wolle. Wir benutzen warmes Wasser + Seife. Lass dich überraschen, was man daraus machen kann.
  Mi, 9. Dezember, 14–ca. 16.30 Uhr, Binningen, Fr. 20.–/Fr. 25.–
  Anmeldung bis 25.11.20: Daniela Heldt, Tel. 061 481 18 27, heldt@ebil.ch
- **Elternbildung Leimental am Therwiler Wuchemärt, Piazza beim Bahnhöfli**
  Besuchen Sie unseren Stand am **Mittwoch, 28. Oktober, von 8.15 bis 11 Uhr** und informieren Sie sich bei einem leckeren Muffin und Most über unser vielfältiges Jahresprogramm. Wir freuen uns auf Sie! *Vorstand der Elternbildung Leimental*

Mehr Infos: www.ebil.ch

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Hinteres Leimental

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Witterswil, Mariastein, Metzerlen, Rodersdorf, Burg i.L.)

Bei Notfällen ausserhalb der regulären Sprechstundenzeiten melden Sie sich bitte zuerst bei Ihrem Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, erfahren Sie über die **Medizinische Notrufzentrale** unter der Telefonnummer **061 261 15 15**, wer aktuell für den Notfalldienst zuständig ist. In lebensbedrohlichen Situationen alarmieren Sie direkt die **Sanität** unter der Telefonnummer **144.**

DIES UND DAS

WALD SCHWEIZ

WaldSchweiz
Verband der Waldeigentümer

Wer sucht, der findet vieles im Wald

Herbstzeit ist Sammelzeit. Nicht nur Vogel, Eichhörnchen, Maus und Co. tragen jetzt emsig Nüsse und Zapfen zusammen, auch die Menschen zieht es auf der Suche nach Herbstschätzen in die Natur. Der Wald ist eine richtige Schatztruhe, auch für die herbstliche Wohnungsdekoration. Und obwohl der Wald nicht allen gehört, darf man sich an kleinen Fundsachen bedienen.

Wir sammeln und pflücken mit Mass. Dieser Cartoon von Max Spring stammt aus dem Wald-Knigge der Arbeitsgemeinschaft für den Wald: www.waldknigge.ch.

Heute gibt es im Regal des Grossverteilers bald nichts mehr, was es nicht gibt. Selbst Naturmaterialien für die Herbst- oder Weihnachtsdeko muss man nicht mehr zwingend selber suchen. Doch Achtung: Auch wenn es nicht den Anschein macht, vieles stammt von weither. Rindensterne etwa werden aus dem hohen Norden herangekarrt, Föhrenzäpfli kommen aus China oder der Türkei. Ja, tatsächlich! Dabei wären allerlei Zapfen im nahen Wald zu finden – und das ganz legal und gratis obendrein.

Denn im Schweizer Wald gilt per Gesetz nicht nur das freie Betretungsrecht, man darf auch wildwachsende Beeren, Pilze oder eben Zapfen für den Eigengebrauch sammeln. Mit den lustigen Buchnüssli-Bechern, mit Eichelhütchen, Rosskastanien, Hagebutten oder mit flechtenbewachsenen Ästen vom Boden, lassen sich wunderbare Arrangements selber gestalten. Der Wald steht allen offen, aber er hat einen Eigentümer. Darum sollten sich Waldfreunde auch wie Gäste respektvoll und umsichtig verhalten. Das heisst, sie sammeln mit Mass, beschädigen weder grosse noch kleine Bäume, pflücken keine geschützten Pflanzen, beachten kantonale oder örtliche Sammelbestimmungen für Pilze und nehmen den Abfall vom Picknick wieder mit. Denn nur so bleibt der Wald auch in Zukunft eine gefüllte Schatztruhe.

Mehr zum Wald: www.waldschweiz.ch

Vorsicht bei Holzschlägen!

Auch Tannäste zum Abdecken von Gartenpflanzen oder für den Adventskranz darf man, mit Mass, im Wald holen – allerdings nur solche, die am Boden liegen und erst, wenn die Holzereiarbeiten abgeschlossen sind. Denn Holzschläge bergen viele Gefahren, gerade wenn Bäume frisch gefällt am Boden liegen. Darum: Absperrungen und Warnschilder beachten und Folge leisten, auch am Abend und am Wochenende!

Kennen Sie das Angebot des Forstbetriebes Ihrer Gemeinde? Bestimmt sind dort Weihnachtsbäume Tannäste, Finnenkerzen, Cheminéeholz oder dergleichen aus dem heimischen Wald zu kaufen. Das Gute liegt so nah. Informieren Sie sich!

Aktion
Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.
Montag, 26.10. bis Samstag, 31.10.20

-25% 2.40 statt 3.20
VOLG NÜSSE
div. Sorten, z.B.
Mandeln gemahlen,
200 g

-29% 14.90 statt 21.20
CAILLER SCHOKOLADE
div. Sorten, z.B.
Crémant, 8 x 100 g

-20% 9.20 statt 11.55
HERO RÖSTI
div. Sorten, z.B.
Original, 3 x 500 g

-24% 7.40 statt 9.85
KNORR BOUILLON
div. Sorten, z.B.
Gemüseextrakt fettarm, 250 g

-21% -.90 statt 1.15
SCHWEIZER FEINKRISTALLZUCKER
1 kg

-20% 1.55 statt 1.95
WEISSMEHL
1 kg

(Jahrgangsänderung vorbehalten)
-30% 9.75 statt 13.95
MERLOT TICINO DOC
Selezione d'Autore, Schweiz,
75 cl, 2018

-33% 7.80 statt 11.70
TOPPITS FOLIEN UND BEUTEL
div. Sorten, z.B.
Backpapier, 42 x 38 cm, 3 x 20 Bogen

-20% 10.80 statt 13.50
GILLETTE BLUE
Plus Slalom, 2 x 10 Stück

-33% 4.20 statt 6.30
KLEENEX
3 x 80 Stück

Ab Mittwoch
FRISCHE-AKTION

LEISI QUICK KUCHENTEIG
div. Sorten, z.B.
rund, 230 g
-25% 2.60 statt 3.50

-25% 2.20 statt 2.95
MAX HAVELAAR BANANEN
Herkunft siehe Etikette, per kg

-38% 2.90 statt 4.70
RAMATI-TOMATEN
Schweiz, per kg

-21% 3.30 statt 4.20
SCHWEIZER EIER BODENHALTUNG
53 g+, 9 Stück

-20% 2.35 statt 2.95
ZÜGER SCHWEIZER KOCHBUTTER
200 g

-21% 2.80 statt 3.55
SUTTERO POULETBRÜSTLI
per 100 g

-21% 3.50 statt 4.45
SUTTERO GEWÜRZSCHINKEN
geschnitten, per 100 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

WERNLI BISCUITS div. Sorten, z.B. Choco Petit Beurre au Lait, 4 x 125 g — 10.90 statt 15.20
NIMM2 div. Sorten, z.B. Lachgummi Shakies, 225 g — 2.10 statt 2.55
NECTAFLOR HONIG div. Sorten, z.B. Wildblütenhonig, 250 g — 3.45 statt 4.30
LA CÔTE AOC Lumière du Soleil, Schweiz, 75 cl, 2019 — 7.90 statt 10.70
STERILLIUM PROTECT & CARE GEL 100 ml — 5.90 statt 7.40
KAMILL HANDCREME 2 x 100 ml — 5.60 statt 6.80
SIGNAL ZAHNPASTA div. Sorten, z.B. Anti-Caries, 3 x 125 ml — 6.60 statt 9.90
FILETTI div. Sorten, z.B. Sensitive, Pulver, 2 x 1,275 kg — 21.80 statt 29.80

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Volg frisch und fründlich

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
BINNINGEN-BOTTMINGEN

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Binningen-Bottmingen

VERANSTALTUNGEN

Margarethen-Kantorei

Teilnahme am Gottesdienst und Abendmusik abgesagt

Nach reiflicher Überlegung hat der Vorstand der Kantorei in Anbetracht der stark steigenden Covid-Zahlen entschieden, die Teilnahme am Gottesdienst am **1. November** – Reformationssonntag – und die Abendmusik am **15. November** abzusagen. Wir alle bedauern dies sehr, sind aber überzeugt, dadurch mögliche Ansteckungen innerhalb der Kirchgemeinde vermeiden zu können. Wir verzichten bis auf Weiteres auch auf Gesangsproben. Wir wünschen allen von Herzen gute Gesundheit und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen.

Im Namen der Margarethen-Kantorei Binningen-Bottmingen
Elisabeth Buess

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 8. November, 10.30 Uhr im Saal der Kirche Bottmingen, nach dem Gottesdienst um 9.30 Uhr, Budget 2021 und Anträge der Kirchenpflege.

Ich freue mich, Sie an dieser meiner letzten Kirchgemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

Urs von Bidder,
Präsident der Kirchenpflege

MITTEILUNG

Alles neu … macht Corona

Gottesdienstorte und Leporello

Liebe Mitglieder der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Binningen-Bottmingen, wir haben eine hocherfreuliche Nachricht! Ab November finden wieder in allen unseren Kirchen Gottesdienste zu den altbewährten Zeiten statt – natürlich unter den behördlichen Corona-Schutzbestimmungen mit vorgegebener Sitzordnung im Abstand und mit Masken. Darauf freuen wir uns sehr und laden Sie herzlich ein, dieses Angebot zu nutzen, um Kraft zu tanken, vertrauten und neuen Menschen zu begegnen und Gemeinschaft zu erfahren.

Achtung: Der Leporello kann veraltet sein. Verlassen Sie sich bitte ab dem Monat November nicht mehr darauf! Wir bitten Sie, unsere Angebote unbedingt dem Wochenzettel und den Artikeln in den Wochenmedien, sowie unserer Homepage KGBB zu entnehmen. Denn, so sehr wir uns über neue Aktivitäten nach dem Lockdown und das Wiedererscheinen unseres Leporellos mit allen Kirchendaten gefreut haben, so schmerzlich müssen wir nun erkennen, dass viel zu viele kurzfristige Änderungen nötig sind.

Es tut uns sehr leid, dass Daten in den letzten Wochen bereits nicht gestimmt haben und einige von Ihnen vor verschlossenen Türen gestanden sind. Wir bitten Sie um Entschuldigung.

So verzichten wir unter den gegebenen Umständen auch darauf, einen neuen Leporello für die Monate Februar bis Mai 2021 zu versenden und laden Sie weiterhin über Wochenmedien und Homepage zu den Gottesdiensten und unseren Anlässen ein.

Für die Kirchenpflege:
Pfarrerin Gudrun Sidonie Otto, Ester Pauli

Aktion «Merci vielmol»

Heute schon gedankt?

Vor einigen Wochen startete die ökumenische Mitmachaktion: «Merci vielmol» der reformierten und katholischen Kirchen Binningen-Bottmingen mit dem Ziel, die Bevölkerung zu ermutigen, einander mit einem «Merci vielmol» Wertschätzung entgegenzubringen. Dazu wurden frankierte Postkarten mit eigens für die Aktion gestalteten Dankesmotiven verteilt. Viele Postkarten wurden schon geschrieben und Menschen gedankt für ihr Tun und Dasein. Gerne machen wir darauf aufmerksam, dass in den Kirchen, Bibliotheken, Altersheimen sowie in verschiedenen Geschäften noch einzelne Karten zum Mitnehmen bereitstehen. Gerade in der aktuellen Krisenzeit spüren wir, wie uns solidarisches und wertschätzendes Handeln guttut. Holen Sie sich eine Karte in einem der untenstehenden Geschäfte und sagen Sie Danke! Merci vielmol für Ihre Beteiligung an der Dankaktion und Ihre Mithilfe, Gutes zur Sprache zu bringen! *Bäckereien Bangerter, Binningen und Streuli, Bottmingen, Birsig Buchhandlung, Blumenatelier «Flower Power», Blumen Design, Blumen Senn, Kaffeerösterei Buser, Müller's Foto Factory, Papeterie Schwarz, Schneiderei Hoseini, Schuhaus Dorenbach, Schuhservice Eichenberger, Stefansky Optik, TricotDeux, Wolle-, Lingerie-Laden, Widler Elektro AG*

Für das ökumenische Seelsorgeteam
Ingrid Schell, kath. Theologin
Tabitha Urech, ref. Sozialdiakonin

PASTORALRAUM LEIMENTAL

Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil
PFARREI ST. STEPHAN THERWIL BIEL-BENKEN
Pfarrei St. Peter und Paul Ettingen

VERANSTALTUNG

Ökumenische Religionsgespräche Leimental ÖRGL

Mystik – Gott erfahren?

ÖRGL

Was versteht man eigentlich unter Mystik? Verhilft Mystik zu Begegnungen mit Gott? Welche Rolle spielt Mystik im Neuen Testament? Welche Zugänge gibt es für mystische Erfahrungen? Zu solchen Fragen geben die Theologin Regula Tanner, Erwachsenenbildung der reformierten Kirche Schweiz, und der Theologe Michael Bangert, Dozent an der Universität Basel, spannende Impulse. Im Mittelpunkt wird wieder das moderierte Gespräch miteinander und mit den Referierenden stehen. Zum dritten Mal in diesem Jahr kann ein Anlass von ÖRGL stattfinden.

Wir freuen uns darauf, Sie am **Mittwoch, 11. November, um 19.30 Uhr** im Pfarreisaal Heiligkreuz bei der katholischen Kirche in Binningen, Margarethenstrasse 32, zu begrüssen. Es besteht ein Corona-Schutzkonzept. Alle müssen Schutzmasken tragen. Der Anlass wird von den reformierten und römisch-katholischen Kirchgemeinden des Leimentals mitgetragen. Er richtet sich an alle Menschen, die sich vertieft mit dem Christentum auseinandersetzen wollen und dabei den Austausch mit anderen suchen. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos sind erhältlich durch ein E-Mail an juergen@mj-wiegand.ch. Durch eine Corona-bedingte Verschiebung findet bereits am 25. November der 4. ÖRGL-Anlass statt. Das Thema lautet dann: «Selbstliebe als Voraussetzung für Nächstenliebe?»

MITTEILUNG

Gesucht

Erstaufnahmefamilien zur vorübergehenden Aufnahme von unbegleiteten, minderjährigen Asylsuchenden (UMA)

Das Erlenhof-Zentrum ist eine Institution der Sozialen Praxis. Im Auftrag der öffentlichen Hand bieten wir in den Bereichen Wohnen, Schule, Ausbildung, Therapie, Beratung und Produktion unterschiedliche Dienstleistungen für jugendliche Frauen und Männer ab 12 Jahren sowie Erwachsene an. Im Auftrag des Kantons Baselland ist das Erlenhof-Zentrum für die Erstaufnahme und Unterbringung von unbegleiteten, minderjährigen Asylsuchenden zuständig.

Dazu suchen wir lebensfrohe und aufgeschlossene Familien, Lebensgemeinschaften oder Einzelpersonen die bereit sind, nach kurzer Ankündigungszeit (1–4 Tage), gelegentlich einen jungen Asylsuchenden (männlich oder weiblich) für einen Zeitraum von vier bis maximal 12 Wochen bei sich aufzunehmen und für sie/ihn zu sorgen. Jede Aufnahme wird vorgängig besprochen. Wir fragen jeweils bez. einer Platzierung an und nehmen Rücksicht auf die aktuellen Möglichkeiten (keine Verpflichtung, stets bereitzustehen).

Unsere Erwartungen an Sie: Diese jungen Menschen kommen aus einem anderen Kulturkreis mit einem Rucksack voller Erfahrungen. Sie benötigen einen stabilen Rahmen, welcher ihnen eine Grundversorgung und ein sicheres Ankommen bietet. Sie bringen Toleranz, Verständnis sowie Geduld mit und haben Zeit und Lust, gemeinsam Neues zu entdecken. Sie haben Freude daran, andere Kulturen kennenzulernen und gehen fantasievoll mit Sprachbarrieren um. Sie wohnen im Raum Baselland, verfügen über ein freies Zimmer und entsprechende zeitliche Ressourcen (auch tagsüber).

Wir bieten: Eine fachliche Begleitung und Vorbereitung durch eine Fachperson (Case Management Erstaufnahme). Behördliche Angelegenheiten, Gesundheitsabklärungen, Einschulungen/Tagesstruktur werden von der Fachperson Case Management koordiniert und geregelt. Teilnahme an internen Fortbildungen und Erfahrungsaustausch. Eine angemessene finanzielle Vergütung.

Fühlen Sie sich angesprochen und wünschen weitere Informationen, freuen wir uns, wenn Sie sich bei uns melden!
Fachperson Case Management
Erstaufnahme: Frau Maggie Daems, Tel. 079 591 46 16 (Mo, Mi, Fr, 13–17 Uhr), maggie.daems@erlenhof-bl.ch

KIRCHENZETTEL

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE BINNINGEN–BOTTMINGEN

www.kgbb.ch

Amtswoche vom 1. bis 7. November:
Stv. Pfarrer Fritz Ehrensperger, Tel. 079 380 80 51

Sonntag, 1. November
9.30 Kirche Bottmingen, Reformationsgottesdienst mit Abendmahl; Stv. Pfarrer Fritz Ehrensperger, Thomas Leininger

Dienstag, 3. November
9.00 Kirchgemeindehaus Paradies, Offene Werk- und Kaffeestube – mit Kinderbetreuung
12.00 Mittagstisch für Jung und Alt – im Saal der Alterswohnungen Schlossacker, Streitgasse 8; Di + Fr, 12 Uhr. Anmeldung bis Vortag um 10 Uhr an E. Pfister, Tel. 061 421 32 25

Freitag, 6. November
12.00 Mittagstisch für Jung und Alt; dito Dienstag
18.00 Kirche Bottmingen, Jugendtreff; Sozialdiakon Tobias Schmitt

Öffnungszeiten der Verwaltung, Schafmattweg 60, Binningen
Schalter: Di und Mi von 10 bis 12 Uhr. Telefon 061 425 70 50, E-Mail: sekretariat@kgbb.ch. Telefonisch erreichbar Mo–Fr, 10–12 Uhr, Di und Mi, 10–12 Uhr und 13.30–16.30 Uhr.

Kirchenpflege Präsident:
Urs von Bidder,
Schafmattweg 60, 4102 Binningen

Pfarrpersonen:
Tom Myhre, Telefon 061 421 21 28
Gudrun Sidonie Otto, Telefon 061 421 00 53
Gernot Mayer, Telefon 079 637 33 65

Sozialdiakonie:
Tabitha Urech, Tel. 079 137 65 17
Nicole Malli, Sozialdiakonin, Tel. 079 822 17 74

Jugendarbeit:
Tobias Schmitt Sozialdiakon i.A.,
Tel. 079 929 83 10

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

www.ref-kirche-ote.ch
E-Mail: info@ref-kirche-ote.ch

Sonntag, 1. November
1030 Kirche Oberwil
Gottesdienst zum Reformationssonntag, Pfarrerin Cristina Policante
14.00 kath. Kirche Therwil
Ökum. Gottesdienst mit Totengedenken, Pfarrerin Lea Meier
Kollekte: Reformationskollekte

Veranstaltungen der Reformierten Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen

Donnerstag, 29. Oktober
ÖKIKO Probe:
16.30–18.30 Uhr, Güggel Therwil

Dienstag, 3. November
Kaffeetreff im Güggel:
9.30–11.30 Uhr, Güggel Therwil
Duubekaffi:
15–17 Uhr, Duubeschlag Oberwil
Roundabout:
17–18.30 Uhr, Güggel Therwil
Film- und Vortragsreihe Palliativ Care:
19–22 Uhr, Liestal, Martinshof

Mittwoch, 4. November
Kinonachmittag im REKIZET:
14.30 Uhr, REKIZET, Ettingen

Donnerstag, 5. November
ÖKIKO Probe:
16.30–18.30 Uhr, Güggel Therwil
Film- und Vortragsreihe Palliativ Care:
19–22 Uhr, Liestal, Martinshof

Angebote für Asylbewerbende und Flüchtlinge aus den Gemeinden Oberwil-Therwil-Ettingen

Donnerstag, 29. Oktober
Deutschkursgruppe in Therwil:
8.30–10.30 Uhr, Güggel Therwil
Deutschkurs für Frauen, mit Kinderbetreuung:
14–16 Uhr, Globus Treff Oberwil
Abgabe von Schuhen im Globustreff:
16.15–17 Uhr, Globus Treff Oberwil

Montag, 2. November
Konversation Deutsch:
10–11 Uhr, Duubeschlag Oberwil

Donnerstag, 5. November
Deutschkursgruppe in Therwil:
8.30–10.30 Uhr, Güggel Therwil
Deutschkurs für Frauen, mit Kinderbetreuung:
14–16 Uhr, Globus Treff Oberwil
Abgabe von Schuhen im Globustreff:
16.15–17 Uhr, Globus Treff Oberwil

REKLAME

Ihre Stütze in schwierigen Zeiten …
BESTATTUNGEN KOPP & CO
TEL. 061 425 66 00
www.kopp-bestattungen.ch
148595

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE BIEL-BENKEN

Kirchgasse 4, 4105 Biel-Benken • www.ref-bb.ch

Pfarramt
Pfarrer Nico Rubeli
Telefon 061 723 81 41, nico.rubeli@ref-bb.ch

Kurator
Markus Fricker
Telefon 079 622 69 77, mfricker@fricker.biz

Sekretariat
Claudia Meyer (Di und Do 9–12 Uhr)
Telefon 061 723 81 40, sekretariat@ref-bb.ch

Begegnungszentrum
Elisabeth Hirsig, Telefon 077 463 58 01

Amtswochen
Für Notfälle und Todesfälle
Pfarrer Nico Rubeli, Telefon 079 668 50 50

Sonntag, 1. November
10.00 Dorfkirche, Reformationssonntag, Pfarrer Nico Rubeli

Besondere Anlässe
Ökumenisches Morgengebet
jeden Montag, 8.15 Uhr, in der Dorfkirche Biel-Benken

Proben Singkreis
jeden Mittwoch, 18.15–19.45 Uhr, im Begegnungszentrum. **Wir treffen uns wieder!** Unter Einhaltung aller Schutzmassnahmen (vorläufig wegen Abstand keine Auftritte in der Kirche) singen, loben, preisen und danken wir jeweils am Mittwoch im BeZ. **Auskunft:** Julia Baumgartner, Dirigentin, Tel. 076 748 02 20 oder E-Mail: mail@juliabaumgartner.ch

EVANG.-REF. KIRCHGEMEINDE SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

Buttiweg 28, 4112 Flüh

Sekretariat, Telefon 061 731 38 86
(Di und Do 8.30–11.30 Uhr, Mi 13.30–16.30 Uhr)
www.kgleimental.ch

Freitag, 30. Oktober
20.00 Ökum. Taizé-Feier, Natascha und Kilian Karrer, Kapelle Bättwil

Sonntag, 1. November
10.00 Reformationsgottesdienst mit Ref. Kirchenchor, Pfarrer Stefan Berg
14.00 Ökum. Totengedenken, Pfarrer Michael Brunner und Pfarrer Günter Hulin, Friedhof Witterswil
18.00 Ökum. Totengedenken, Pfarrer Michael Brunner und Pfarrer Günter Hulin, Kapelle Bättwil

Mittwoch, 4. November
14.30 Ökum. Geschichtenabenteuer, Sigrid Petitjean und Martina Hausberger, Anmeldung bis 2. November unter Tel. 061 731 38 84

CHRISTKATHOLISCHE KIRCHE

Kirchgemeinde Birsigtal,
Schönenbuchstrasse 8, 4123 Allschwil
E-Mail: birsigtal@christkatholisch.ch
https://christkatholisch.ch/birsigtal

Seelsorge: Pfrn. Liza und Pfr. Thomas Zellmeyer, Telefon 061 483 92 25

Sekretariat: Barbara Blättler und Jermaine Sprosse, Telefon 061 481 22 22

Sonntag, 1. November
10.00 Eucharistiefeier mit Gedächtnis an die Verstorbenen vom vergangenen Jahr im christkatholischen Kirchgemeindesaal in Allschwil

FREIE EVANGELISCHE GEMEINDE LEIMENTAL

Mühlemattstrasse 35b, 4104 Oberwil
(Fiat-Garage «Itamcar», gegenüber Coop Megastore, zwischen Oberwil und Therwil)
www.feg-leimental.ch

Pfarrer: Raffael Käser, Bahnweg 16, 4107 Ettingen
Telefon 076 723 66 62
E-Mail: pfarrer@feg-leimental.ch

Freitag, 30. Oktober
9.30 Krabbelgruppe
19.00 Jugendgruppe Ljghthouse

Samstag, 31. Oktober
14.00 Ameisli und Jungschar

Sonntag, 1. November
10.00 Gottesdienst

Dienstag, 3. November
20.00 Gemeindegebet

Mittwoch, 4. November
9.00 Bibelstudiumgruppe
19.30 Bibelstudiumgruppe

Voranzeige:

Samstag, 14. November
9.30 Weihnachtspäckliaktion, Coop Megastore Oberwil

Die Regiosammelstelle für die Weihnachtspäckliaktion hat zu folgenden Zeiten geöffnet:
Freitag, 13. November, 15 – 18 Uhr
Samstag, 14. November, 9 – 12 Uhr
Freitag, 20. November, 15 – 18 Uhr
Samstag, 21. November, 9 – 12 Uhr
Ort jeweils: EfaN (vis-a-vis Zebrabox, hinter Aldi-Parkplatz), Oberwilerstr. 40, Therwil

Während der Gottesdienste werden **Kinderhort** und **Kids-Treff** angeboten. Ameisli und Jungschar finden 14-täglich unter der Woche statt. Das Monatsprogramm **(TIP)** und weitere Informationen zur Kirchgemeinde können Sie anfordern.

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

Reformierte Kirchgemeinde Oberwil Therwil Ettingen

MITTEILUNGEN

Absage Spielnachmittage

Die Spielnachmittage im November und Dezember können leider aufgrund steignder Corona-Zahlen nicht stattfinden.

Anwesenheit Sekretariat

Aufgrund der veränderten Lage und der verschärften Massnahmen ist unser Sekretariat nicht jeden Tag voll besetzt. Nicht aufschiebbare Termine sind allerdings gegen Voranmeldung möglich, die Telefonzeiten bleiben gewährleistet. Die Mitarbeitenden arbeiten so weit möglich von zu Hause aus und werden Ihre Anliegen per Mail und Telefon beantworten.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis in dieser ausserordentlichen Situation.

Aline Marro, Leiterin Administration

Maskenpflicht Gottesdienste

Seit Montag, 19. Oktober, gilt eine schweizweite Maskentragpflicht in allen öffentlich zugänglichen Innenräumen, welche auch unsere Kirchen und religiösen Einrichtungen betreffen. Wir möchten Sie bitten, daran zu denken, Ihre eigene Maske mitzunehmen. Des Weiteren gelten unsere Schutzkonzepte weiterhin. Sie sind auf unserer Website ersichtlich.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Taufkind(er) für besonderen Taufgottesdienst in Ettingen gesucht

Liebe Eltern, vielleicht haben Sie in der letzten Zeit ein Kind bekommen oder sind in Erwartung von Nachwuchs. Wenn Sie sich Gedanken darüber machen, ob oder wie Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, bieten wir Ihnen einen besonderen Gottesdienst dazu an. Jeweils Anfangs Jahr beschäftigen sich die Kinder der 2. Religionsklassen der Primarschule mit dem Thema Taufe und beschliessen diese Unterrichtseinheit mit der Feier eines Taufgottesdienstes für Gross und Klein. Dieser Gottesdienst findet am **Sonntag, 31. Januar 2021, um 10 Uhr** im reformierten Kirchenzentrum (Rekizet) statt. Die Schulkinder freuen sich sehr, wenn Sie Ihr Kind an diesem Tag taufen lassen. Es kann auch schon vorher im Religionsunterricht zu einer Begegnung mit den Kindern kommen.

Wenn Sie sich dafür interessieren, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit Pfarrer Dietrich Jäger, Tel. 061 721 72 29 oder E-Mail: dietrich.jaeger@ref-kirche-ote.ch

Pfarrer Dietrich Jäger

VERANSTALTUNGEN

Kinonachmittag im REKIZET

Mittwoch, 4. November, 14.30 Uhr, Rekizet Ettingen, Film: Akte Grüninger – die Geschichte eines Grenzgängers

Februar 1939: Die Schweiz schliesst ihre Grenzen für jüdische Flüchtlinge. Doch weiterhin gelangen Hunderte von Menschen ohne gültiges Visum über die Grenze. Zur Überprüfung der illegalen Grenzübertritte wird vom Chef der eidgenössischen Fremdenpolizei eine Untersuchung eingeleitet. Polizeiinspektor Robert Frei (Max Simonischek), ein junger, ehrgeiziger und obrigkeitsgläubiger Beamter, wird in den Kanton St. Gallen beordert. Dort kommt er einem Hilfssystem auf die Schliche, das von breiten Teilen der Bevölkerung getragen und vom St. Galler Polizeihauptmann Paul Grüninger (Stefan Kurt) ermöglicht wird. Im Laufe der Ermittlungen erhärtet sich der Verdacht, dass Grüninger Flüchtlinge ohne gültige Visa hereinlässt, auch Dokumente fälscht und Flüchtlinge illegal über die Grenze bringt. Grüninger gesteht Frei zwar seine Taten, doch dass er damit gegen das Gesetz und somit gegen die Staatssicherheit handle, will er partout nicht einsehen: Er tue dies aus reiner Menschlichkeit und könne nicht anders. Frei ist irritiert. Grüningers Uneinsichtigkeit und der Anblick der hilfesuchenden Flüchtlinge lassen bei ihm Zweifel an der Richtigkeit seines Auftrages aufkommen.

In der Pause gibt es ein Zvieri. Der Filmnachmittag dauert bis ca. 17 Uhr. Der Eintritt ist frei. Wer mit dem Auto abgeholt werden möchte (auch von der Tramstation Ettingen), wende sich bitte am Tag der Veranstaltung zwischen 9 und 10 Uhr an: Ruth Luder, Tel. 079 513 41 07, oder am Vortag per E-Mail: ruthluder@bluewin.ch

Der nächste Kinonachmittag im REKIZET ist voraussichtlich am 3. Februar.

Pfarrer Dietrich Jäger

Wichtige Info: Die Durchführung des Kinonachmittags ist aufgrund der unsicheren Lage nicht gewährleistet. Interessierte melden sich bitte unter der Telefon-Nr. des Pfarramts Ettingen 061 721 72 29 ob der Anlass stattfindet oder nicht.

Konzert zu vier Händen am Klavier

Das Konzert findet am **Sonntag, 8. November, um 17 Uhr** in der Reformierten Kirche Oberwil statt.

Benedek Horváth und Márton Borsányi spielen vierhändig auf dem Förster-Flügel der reformierten Kirche Oberwil. Auf dem Programm stehen Werke von Robert Schumann, Ludwig van Beethoven und Márton Borsányi.

Absage Martinsfeier

Der Religions-Gottesdienst der 1. Klassen zur Martinsfeier vom **Dienstag, dem 10. November, um 18 Uhr** in der katholischen Kirche Oberwil muss leider coronabedingt abgesagt werden.

Gernot Mayer, Rosemarie Späti, Carmela Engeler und Adrian Moor

Männer Bibelzmorge und online Bibelzmorge

Johannes 1, 35–51 «Die ersten Jünger»
Am **Donnerstag, dem 12. November, 9.30 Uhr** finden zeitgleich das nächste Männer Bibelzmorge und online Bibelzmorge statt. Die Männergruppe trifft sich im Güggel in Therwil und die «online Gruppe» beschäftigt sich zu Hause mit dem Bibeltext. Anschliessend werden alle Gedanken aus beiden Gruppen bis Montag, 16. November, gesammelt und anonymisiert via E-Mail am Dienstag, 17. November, versendet.

Ablauf Online Bibelzmorge:

- **9.30 Uhr:** jeder stimmt sich zu Hause mit einem Kaffee auf das «Bibellesen» ein
- **10 Uhr:** Einzelarbeit zu Hause: «Unser Vater» sprechen als Einstimmung, Bibelstelle lesen, sich Gedanken machen
- **11 Uhr:** Abschluss durch selbst gesprochenes Segensgebet oder «Unser Vater»
- ***Aktive Teilnahme:*** Sie versenden Ihre Gedanken zum Text via E-Mail.
- ***Passive Teilnahme:*** Wer sich nicht in der Lage fühlt, die eigenen Gedanken in Worte zu fassen, kann selbstverständlich mitmachen und erhält die gesammelten Gedanken als Anregung per E-Mail.

Mit der Methode des Bibelteilens werden wir uns mit Bibelstellen auseinandersetzen. In einer vertrauten Männerrunde gibt es Zeit und Raum um Glaubens – und Lebensthemen im Rahmen des Bibelteilens zu besprechen und zu diskutieren.

Anmeldung: Aufgrund der Corona-Pandemie ist die Teilnehmerzahl beschränkt. Anmeldeschluss ist jeweils dienstags vor dem Anlass. Bitte melden Sie sich für beide Möglichkeiten im Sekretariat Telefon 061 401 13 56 oder per E-Mail an: info@ref-kirche-ote.ch an.

Ich freue mich über eine grosse Vielfallt an Gedanken zum Bibeltext aus beiden Gruppen.

Michael Hofmann, Sozialdiakon

Letzte-Hilfe-Kurs

Freitag, 27. November, 14–18.30 Uhr im Rekizet in Ettingen

LETZTE HILFE

Erste Hilfe nach Unfällen zu leisten, wird in unserer Gesellschaft als eine selbstverständliche Aufgabe angesehen. Doch wie helfen wir Menschen, deren Lebensende gekommen ist? Das Lebensende und das Sterben machen uns als Mitmenschen oft hilflos. Uraltes Wissen zur Sterbebegleitung ist mit der Industrialisierung schleichend verloren gegangen.

Wir bieten einen kompakten Kurs zur Letzten Hilfe an. In diesen Letzte-Hilfe-Kursen lernen Interessierte, was sie für die ihnen Nahestehenden am Ende des Lebens tun können.

Sterbebegleitung ist keine Wissenschaft, die nicht auch in der Familie und der Nachbarschaft möglich ist. Wir möchten Grundwissen weitergeben und ermutigen, sich Sterbenden zuzuwenden. Denn Zuwendung ist das, was wir alle am Ende des Lebens am meisten brauchen. Wir vermitteln Basiswissen, Orientierungen und einfache Handgriffe.

Die Letzte-Hilfe-Kurse wurden in Österreich und Deutschland entwickelt und erfolgreich erprobt. Der Kurs wird in Zusammenarbeit mit der Evang.-ref. Kirche Zürich durchgeführt, die Kursorganisation liegt bei palliative bs+bl.

Mehr über die Letzte-Hilfe-Kurse: www.letztehilfe.info

Anmeldung zum Kurs im Sekretariat der Kirchgemeinde per E-Mail an info@ref-kirche-ote.ch oder per Telefon 061 401 13 56 oder online auf der Webseite. Die Teilnehmenden-Zahl ist beschränkt, damit der Kurs coronakonform durchgeführt werden kann!

Pfarrer Dietrich Jäger

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
ETTINGEN

Pfarrei St. Peter und Paul Ettingen

MITTEILUNG

Maskenpflicht

Nachdem die Maskenpflicht auf alle öffentlichen Bereiche ausgedehnt wurde, gilt auch beim Betreten unserer Kirche die Maskenpflicht.

GOTTESDIENST

Gottesdienst mit dem Kirchenchor

Im Gottesdienst am **31. Oktober,** dem Samstag vor Allerheiligen, singt der Kirchenchor fast traditionsgemäss die folgenden Motetten: «Über den Sternen, da wird es einst tagen» (F. Abt, 1819–1885), «So nimm denn meine Hände» (F. Silcher, 1789–1860), «Hebe deine Augen auf» (F. Mendelssohn-Bartholdy, 1809–1847).

Selbstverständlich hat der Kirchenchor ein Schutzkonzept für die Probenarbeit und die Auftritte in Gottesdiensten erstellt. In der Kirche singen jeweils nur 12–14 Chormitglieder in grossen gegenseitigen Abständen, und unsere Dirigentin Tetyana Polt trägt eine Maske. Nicht, dass wir das gewollt hätten, aber wir können der Situation auch etwas Positives abgewinnen, weil wir viel lernen: Der oder die Einzelne fühlt sich mehr «allein» und muss sich mehr konzentrieren, die Anderen zu hören und der Dirigentin zu folgen, deren Gesicht ja halb verdeckt ist.

BERICHT

Familien- und Erntedankgottesdienst

Am 18. Oktober durften wir zum Erntedank auch einen Familiengottesdienst feiern. Unsere Erstkommunikanten gestalteten zusammen mit Annekäthy De Pretto eine lebendige und fröhliche Liturgie. Einfühlsame Predigten von Pfarrer Roger Schmidlin und sanfte Orgelklänge von Christina Koch erfreuten das zahlreich anwesende (Eltern-)Publikum zusätzlich.

Niggi Kümmerli

VERANSTALTUNG / VORANZEIGE

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

am **Montag, 23. November, 19.30 Uhr** in der Kirche, Ettingen

Traktanden:

1. Eröffnung der Versammlung / Begrüssung
1.1 Begrüssung
1.2 Wahl der Stimmenzähler
1.3 Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 22. Juni 2020
3. Budget 2021
3.1 Kreditanträge
3.2 Budget 2021
3.3 Genehmigung des Steuerfusses
4. Wahlen
4.1 des Kirchgemeinderates
4.2 des Kirchgemeindepräsidenten/ der Kirchgemeindepräsidentin
4.3 der Delegierten in die Synode
4.4 der Rechnungsprüfungskommission
4.5 des Verwalters/der Verwalterin der Kirchgemeinde (Kirchmeier)
5. Anträge
6. Informationen aus der Kirchgemeinde
7. Verschiedenes

Die Akten zur Kirchgemeindeversammlung liegen ab **Freitag, 13. November,** in der Kirche im Schriftenstand auf. Ebenfalls werden die Unterlagen auf der Internetseite der Pfarrei unter www.rkk-ettingen.ch aufgeschaltet.

Anträge sind schriftlich bis spätestens **Montag, 16. November,** an Judith Stöcklin, Witterswilerstrasse 7, 4107 Ettingen oder judith.stoecklin@bluewin.ch einzureichen. Es sind alle Stimmberechtigten (d.h. alle katholischen Einwohnerinnen und Einwohner von Ettingen, die das 16. Altersjahr vollendet haben) zu dieser Versammlung eingeladen. Nicht stimmberechtigte Personen können als Gäste der Versammlung gerne beiwohnen.

Im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung wird es keinen Apéro geben.

Der Kirchenrat dankt für einen zahlreichen Besuch.

Der Kirchgemeinderat

Foto: N. Kümmerli

Die Veranstaltungen auf den Kirchenseiten gelten bis auf Weiteres vorbehältlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.

ÖKUMENE
OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN

oikoumene Veranstaltungen und Gottesdienste

GOTTESDIENSTE

Ökum. Totengedenken

Diesen **Sonntag, dem 1. November, um 14 Uhr** gedenken wir in der katholischen Kirche der diesjährigen verstorbenen Mitglieder unserer Kirchgemeinden. Wir werden ihre Namen lesen und für alle eine Kerze entzünden.

Anschliessend segnen wir die Gräber und die Musikgesellschaft Concordia wird spielen.

Elke Kreiselmeyer, Liza Zellmeyer und Lea Meier

Ökumenisch-meditative Taizé-Feier …

am **Sonntag, dem 15. November, um 19 Uhr** in der reformierten Kirche

REKLAME

Wunderschöne, handgefertigte Holzurnen zu verkaufen

In Handarbeit (einhändig) hergestellt.
Jede Urne ein Unikat.
Diverse Holzarten aus der Region, lackiert oder unlackiert.
Grösse: Breite: 14 cm, Höhe: 27 cm, Tiefe: 14 cm
(Alle Urnen haben einen Inhalt von mindestens 3 Litern, was den Vorschriften entspricht.)

Tel. 079 277 06 56

Das Richtige tun

Wenn Armut die Zukunft raubt

Wir eröffnen neue Perspektiven

Ihre Spende hilft

Jetzt per SMS helfen und 10 Franken spenden: «ARMUT 10» an 227

CARITAS

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
THERWIL/BIEL-BENKEN

PFARREI ST. STEPHAN THERWIL BIEL-BENKEN

MITTEILUNG

Maskenpflicht

Neu besteht in allen unseren Räumlichkeiten Maskenpflicht, also in der Kirche, im Pfarreiheim und im Pfarramt. Bitte beachten Sie weiterhin die Abstandsregel und desinfizieren Sie sich beim Eintritt die Hände. So schützen wir uns gegenseitig, herzlichen Dank.

VERANSTALTUNGEN

«Än Guete» beim Donnschtigstisch

Geniessen Sie wieder ein Mittagessen im Pfarreiheim ab **Donnerstag, 5. November.** Neu braucht es eine Anmeldung (Telefon/E-Mail) im Sekretariat bis Dienstag, 3. November, um 11.30 Uhr. Der Raum ist ab 12 Uhr geöffnet und um 12.15 Uhr wird das Essen an den Tischen serviert. Bitte nehmen Sie nur teil, wenn Sie sich gesund fühlen. Es besteht Maskenpflicht, bis sie am Tisch sitzen.

Anouk Battefeld

Wandergruppe «fit und zwäg»

Freitag, 6. November
Wanderung: Allschwil – Mühlebachtäli – Neuwiller – Biel (Bus) – Therwil

Abfahrt: Therwil Zentrum 9.54 Uhr,
Bus Nr. 64 (Bachgraben)

Billette: U-ABO oder Zone 2

Mittagessen: Restaurant in Neuwiller (Euro oder Franken)

Wanderzeit: 3 Stunden

Auskunft: Doris und Franek Sitek, Tel. 061 721 75 20

Die Kirchgemeindeversammlung …

findet am **Dienstag, 10. November, um 20 Uhr** im Pfarreiheim Therwil, Hinterkirchweg 33, statt. Unterlagen zu den Traktanden 1 und 2 sind im Internet unter *www.rkk-therwil.ch/dokumente* zugänglich. Traktandenliste und Budget 2021 liegen mit dem Protokoll der letzten Sitzung eine halbe Stunde vorher im Pfarreiheim auf.

Der Kirchgemeinderat

GOTTESDIENSTE

Trauergottesdienste für während der Zeit des Lockdowns Verstorbene

Am **Sonntag, 8. November, um 14 Uhr** feiern wir den Trauergottesdienst für Ruth Schmidli-Gutzwiller, verstorben am 18. März, und am **Sonntag, 15. November, um 14 Uhr** für Christoph-Peter Fontana, verstorben am 24. April. Für beide Verstorbene durfte im Frühjahr kein Gottesdienst gefeiert werden. Die Trauergottesdienste sind öffentlich und für alle, die der Verstorbenen gedenken möchten.

Philippe Moosbrugger und Elke Kreiselmeyer

Firmung 2020: «FarbDupfe»

Am **Samstag, dem 14. November, um 16 Uhr** feiern 16 Jugendliche unserer Pfarrei die feierliche Firmung mit Domherrn Alfredo Sacchi. Trotz der Corona-Einschränkungen haben die Jugendlichen sich in einem verkürzten Firmkurs auf diesen Schritt vorbereitet, und das Firm-Motto «FarbDupfe» ist gerade in dieser Zeit das, was wir brauchen: Farbtupfen, die Freude und Hoffnung bringen; genau als solche Farbtupfen haben wir die Firmlinge erlebt und freuen uns, mit ihnen unter Einhaltung der Schutzmassnahmen die Firmung zu feiern.

Walli Schaad und Philippe Moosbrugger

Beswingt bei Grau&schlau

Am **Donnerstag, dem 5. November,** geht es um **14.30 Uhr** im Pfarreiheim um den Swing. Diese spezielle Stilrichtung des Jazz ist geprägt von fantastischen Bigbands und wundervollen Solomusikerinnen und -musikern. Tauchen Sie ein in diese Welt und entschlüsseln Sie, warum auf dem Foto buntes Laub ist. Bitte tragen Sie Ihre Maske. Im Anschluss gibt es für alle ein feines Zvieri. Sobald der Kaffi eingeschenkt ist, kann die Maske abgenommen werden. Wer abgeholt werden möchte, kann sich gerne bei mir melden.

Anouk Battefeld

RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE
OBERWIL

Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil

MITTEILUNGEN

Maskenpflicht

Wie wir alle wissen, hat sich die Coronalage wieder verschärft und die 2. Welle ist da. Es gilt bis auf Weiteres eine Maskenpflicht (für alle ab 12 Jahren) in allen Gottesdiensten und auch im gesamten Pfarreiheim. Die Masken heben den Mindestabstand von 1,5 Meter nicht auf. Der Gesang in den Gottesdiensten wird wieder reduziert. Tauffeiern und Abdankungen können weiterhin durchgeführt werden.

Im Pfarreiheim darf die Maske nur während des Essens und Trinkens an einem Sitzplatz abgezogen werden. Bitte das Pfarreiheim immer nur mit Maske betreten. Verschiedene Angebote und Veranstaltungen mussten leider bereits wieder abgesagt werden.

Wir werden sehen, wie sich die Lage entwickelt. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage www.rkk-oberwil.ch.

Tragen wir füreinander Sorge und bitten wir um Gottes Beistand.

Bernhard Engeler, Gemeindeleiter

Firmkurs 2021 Elternabend

Am **Donnerstag, 29. Oktober, um 19.30 Uhr** im Pfarreiheim informieren wir die Eltern der Jugendlichen der 8. Klassen über den Firmkurs.

Totengedenkfeier auf dem Friedhof

In diesem Jahr findet aufgrund der momentanen Situation keine Totengedenkfeier auf dem Friedhof statt.

Allerseelen

Für die Verstorbenen unserer Pfarrei feiern wir am **Montag, 2. November, um 19.30 Uhr** einen besonderen Gottesdienst.

Gottesdienst des Frauenvereins für die Frauen der Pfarrei

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am **3. November um 9.15 Uhr.** Dieser wird von unserer Liturgiegruppe vorbereitet. Anschliessend «Treff» in der Pfarreistube.

Die nächste Wanderung der Pfarrei …

findet am **Donnerstag, 5. November,** statt. Nähere Auskunft erhalten Sie bei H. Meier, Tel. 061 401 11 15.

Auf Entdeckungsreise zu den Wundern des Lebens

Die Entdeckungsreise findet aufgrund der momentanen Situation nicht statt.

Carmela Engeler

Taufelternabend

Am **Donnerstag, 5. November, um 20 Uhr** im Härighaus. Wir bitten um vorherige Anmeldung.

Absage Benefizkonzert

Das Benefizkonzert der Loamvalley Stompers zugunsten von Markus Degen findet aufgrund der gegenwärtigen Situation nicht statt.

Zopfaktion

Am **7. November** ist die Zopfaktion. Wenn Sie am Sonntagmorgen gerne einen selbstgebackenen Zopf geniessen und dabei noch den Blauring unterstützen möchten, melden Sie sich **bis am 5. November** unter E-Mail: zopf@blauring-oberwil.ch mit Ihrer Adresse und der gewünschten Grösse des Butterzopfs (250 g, 500 g, 1 kg). Die Einnahmen sind ein Zustupf an unser Sommerlager.

Blauring, Peace & Blüemli, Oberwil

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

vom **Dienstag, 10. November 2020, um 20 Uhr** im Pfarreiheim Oberwil

Traktanden

1. Begrüssung und kurze Besinnung
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 23. Juni 2020
   Antrag: Genehmigung
3. Budget 2021
   – Orientierung zu folgenden budgetierten Positionen:
   – Vorstellung und Erläuterung Budget 2021
   – Festlegung des Steuerfusses für das Jahr 2021
   Antrag: Genehmigung
   – Beschluss Budget 2021
   Antrag: Genehmigung
4. Wahl des Tagespräsidenten
5. Wahlen
   – Wahlen der bisherigen Mitglieder des Kirchgemeinderates
   Antrag: Wiederwahl der bisherigen Mitglieder
   – Prüfungskommission
   Antrag: Wiederwahl von 2 bisherigen und einem neuen Mitglied
   – Abgeordnete in die Synode für die Amtsdauer vom 1. März 2021 bis 28. Februar 2025
   Antrag: Wahl der bisherigen drei Mitglieder
6. Verschiedenes

Durch das Sakrament der Taufe in unsere Kirche aufgenommen wurden:

- ***Oliver Elias Richtzenhain,*** Sohn des Heiko Richtzenhain und der Claudia Limardo
- ***Tiara Cannova,*** Tochter des Davide Cannova und der Tina Illgen
- ***Franz Tyler Ahanda,*** Sohn der Bernadette Ahanda

Wir wünschen den Eltern viel Freude mit ihrem Kind und Gottes Segen.

reinhardt

«WELT DER SINNESFREUDEN»

WANDERN IN DER NORDWESTSCHWEIZ / KARIN BREYER

Der BiBo im Internet finden Sie unter: www.bibo.ch

Einfühlsame Betreuungsperson gesucht

Wir suchen für unser dementes und stark sehbehindertes Mami liebevolle und empathische Haushaltshilfe (w) zur Unterstützung im Alltag (Körperhygiene, Kochen, Haushaltführung) für 1–4 Tage pro Woche und Ferienvertretungen.
Arbeitszeiten:
7.30 – 12.30 Uhr / 16.30 – 18.30 Uhr.
Arbeitsort: Bottmingen

Bei Interesse kontaktieren Sie uns bitte ab 18.30 Uhr unter Telefon 076 381 63 73 oder 079 776 53 51

183320

Suchen Sie … eine neue Stelle, eine interessante Weiterbildung oder einen spannenden Kurs?

Inserieren bringt Erfolg!

CH Media
Tel. 061 706 20 20
inserate@bibo.ch

gemeindearlesheim

Arlesheim ist ein lebendiger Ort zum Wohnen und die Gemeinde eine attraktive Arbeitgeberin. Wir suchen zur Verstärkung des Sekretariates der Bauverwaltung eine/n versierte/n und zuverlässige/n

Sachbearbeiter/in Raumplanung, Bau und Umwelt (80 %)

Ihre Aufgaben
- Administrative Abwicklung von Baugesuchen, inkl. Terminkontrolle und Publikation
- Drehscheibe und Koordination für interne und externe Anliegen inkl. Auskunftserteilung am Telefon und am Schalter
- Sämtliche administrativen Arbeiten des Abteilungssekretariats
- Administrative und organisatorische Unterstützung des Teams
- Pensum: 80% mit Stellvertretung der Assistenz bei Ferien

Ihr Profil
- Kaufmännischer Abschluss oder gleichwertige Ausbildung
- Mind. 2-3 Jahre Berufserfahrung in einer ähnlichen Funktion
- Erfahrung auf einer Gemeindeverwaltung oder im Bausektor von Vorteil
- Dienstleistungsorientiertes Denken und Handeln
- Loyale, initiative und teamfähige Persönlichkeit
- Strukturierte und selbständige Arbeitsweise
- Stilsichere Kommunikation in deutscher Sprache in Wort und Schrift
- Gute MS-Office-Anwenderkenntnisse
- Organisations- und Koordinationstalent

Wir bieten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten
- Junges, motiviertes Team in einem dynamischen Umfeld.

Bei Fragen zu den Aufgaben, gibt der Abteilungsleiter Samuel Müller (samuel.mueller@arlesheim.bl.ch oder 061 706 95 50) gerne Auskunft. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Kennziffer 20031 per E-Mail an: c.stoeckli@cps-personal.ch

diecharta.ch wir handeln Arbeit für Menschen mit Behinderung

H.P. GERBER Pannendienst AG

Zur Erweiterung unseres Betriebes in Pratteln suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine/n

Lastwagenführer/in
Kat. CE mit CZV
Fahrzeugtransporte National

Es erwartet Sie ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet mit viel Kundenkontakt. Sie sind Teil eines jungen und motivierten Teams und haben die Möglichkeit selbständig und verantwortungsvoll die Ihnen anvertrauten Arbeiten auszuführen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung schriftlich per Post oder per Mail.

H.P. Gerber, Pannendienst AG
Hardstrasse 43, 4133 Pratteln
Tel. 0800 811 111

Zu Handen von:
Andreas Walti | andreas.walti@hp-gerber.ch

gemeindearlesheim

Arlesheim ist ein lebendiger Ort zum Wohnen und die Gemeinde eine attraktive Arbeitgeberin. Wir suchen für den Werkhof / Bereich öffentliche Grünanlagen und Friedhof eine/n erfahrene/n und zuverlässige/n

Vorarbeiter/in Gärtnerequipe (100 %)

Ihre Aufgaben
- personelle und fachliche Leitung eines Teams von 4-5 Mitarbeitern inklusive administrative Aufgaben (AVOR)
- Planung Unterhalt, Gestaltung und Pflege der öffentlichen Grünanlagen und des Friedhofs
- Sicherstellung der gesamten Abläufe des Friedhofbetriebes und des Bestattungswesens
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit in Natur-, Umweltthemen mit der Bauverwaltung
- Mitarbeit in der Natur-, Umwelt und Energiekommission
- Pikett- und Winterdienst sowie Unterstützung bei Anlässen in der Gemeinde

Ihr Profil
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Landschaftsgärtner/in und mehrjährige Berufserfahrung
- Führungserfahrung in ähnlicher Position von Vorteil
- Weiterbildungen in Ökologie und Artenvielfalt
- Teamplayer, Flexibilität und stilsichere Kommunikation
- Hohe Sozialkompetenz und gesundes Durchsetzungsvermögen
- Vertraut mit MS-Office und Geoportal-Kenntnisse von Vorteil
- Bereitschaft zu Tagespikett bei der Feuerwehr Arlesheim
- Führerschein Kat. B

Wir bieten
- Junges, motiviertes Team in einem dynamischen Umfeld
- Einen gut eingerichteten Maschinenpark
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten

Bei Fragen zu den Aufgaben, gibt Bernhard Tschumi, Leiter Betriebe (Telefon direkt 061 706 95 94 oder bernhard.tschumi@arlesheim.bl.ch) gerne Auskunft. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: personal@arlesheim.bl.ch.

diecharta.ch wir handeln Arbeit für Menschen mit Behinderung

Zur Ergänzung unseres kleinen, fröhlichen Teams suchen wir per 1. Dezember 2020 eine/n

KITA Bruderholz

Fachfrau oder Fachmann Betreuung Fachrichtung Kinder 100 %

Sie sind engagiert und herzlich, kreativ und humorvoll, offen und einfühlsam?

Die Kita Bruderholz verfügt über schöne neue Räume und eine ruhige grüne Umgebung. Details finden Sie auf **www.kita-bruderholz.ch**

Beatrice Breu freut sich auf Ihre vollständige Bewerbung per E-Mail oder per Post.

KITA Bruderholz
Kantonsspital Baselland, Standort Bruderholz
PWS Personalwohnsiedlung Haus A
Batteriestrasse 27, 4101 Bruderholz
Tel. 061 436 30 86, E-Mail: info@kita-bruderholz.ch

Gemeinde Muttenz

Für unsere Verwaltung engagieren sich rund 250 Mitarbeitende. Die Stabsstelle Kommunikation ist für den professionellen Auftritt der Gemeinde zuständig.

Zur Besetzung der

Stabsstelle Kommunikation 60 – 80 %

suchen wir **nach Vereinbarung** eine geeignete Persönlichkeit.

Ihre Hauptaufgaben
- Verfassen von Medienmitteilungen, Berichten und Artikeln
- Redaktionelle und kommunikative Aufbereitung von Fachinformationen
- Verantwortung für die gesamte Online-Kommunikation
- Bearbeiten von Medienanfragen sowie Organisation und Koordination von Medienanlässen
- Umsetzung der Corporate Identity

Ihr Profil
Sie verfügen über eine höhere Ausbildung im Bereich Journalismus oder Kommunikation. Oder Sie haben eine wirtschaftliche/juristische Ausbildung mit entsprechender Vertiefung in Medienarbeit. Sie schreiben zielgruppengerechte Texte, die zum Lesen einladen, die Dinge auf den Punkt bringen und Essentielles sichtbar machen. Sie sind initiativ, gut organisiert, arbeiten effizient und sorgfältig und verfügen über eine rasche Auffassungsgabe. Vorzugsweise verfügen Sie über mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position sowie Erfahrung im öffentlichen Sektor oder einer vergleichbaren Institution. Zudem haben Sie Erfahrung im IT-Bereich.

Bewerben Sie sich **per Post bis 13. November 2020** ergänzt mit unserem Bewerbungsformular (Bezug www.muttenz.ch) bei der Gemeinde Muttenz, Personaladministration, Kirchplatz 3, 4132 Muttenz. Für Rückfragen steht Ihnen Gemeindeverwalter Aldo Grünblatt unter 061 466 62 01 gerne zur Verfügung.

ARCADIA BILDUNGSCAMPUS AG

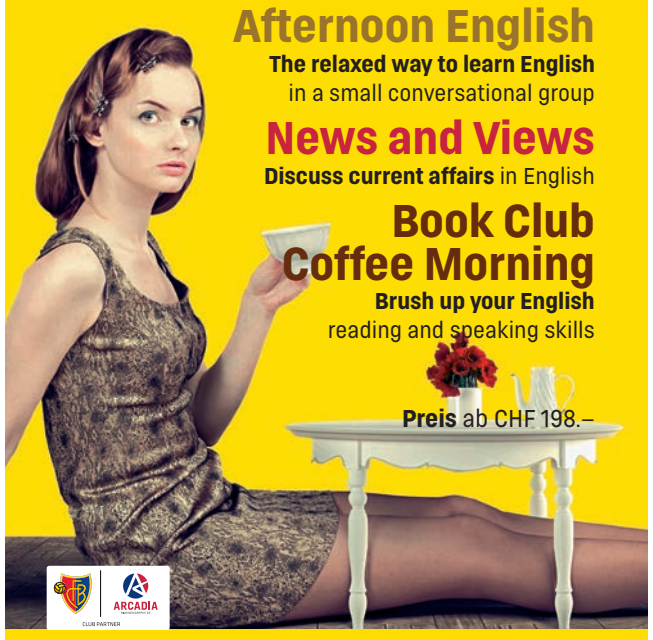
After Work English
What better way to start the week

Afternoon English
The relaxed way to learn English in a small conversational group

News and Views
Discuss current affairs in English

Book Club Coffee Morning
Brush up your English reading and speaking skills

Preis ab CHF 198.–



ORSINI · ENGLISH CENTER BASEL · OLYMPIQ · M@THE OLYMPIQ

ANMELDUNG:
ARCADIA Bildungscampus AG
Weisse Gasse 6 · 4001 Basel · Schweiz
T +41 61 269 41 41
E info@arcadia-bildungscampus.ch
www.arcadia-bildungscampus.ch

Der BiBo im Internet:
www.bibo.ch

WICHTIGE INFORMATION

Neuer Anzeigenschluss ab 19. Oktober 2020

Durch die Einführung eines neuen Produktionssystems verschiebt sich der Anzeigenschluss im Wochenblatt für das Schwarzbubenland und das Laufental, Wochenblatt für das Birseck und das Dorneck, dem Birsigtal-Boten sowie dem Birs-Kombi ab dem 19. Oktober 2020 **jeweils auf Montag, 16 Uhr.**

Der Redaktionsschluss bleibt unverändert.
Für Inserate mit Probeabzügen verschiebt sich der Anzeigenschluss auf Freitag, 16 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis.

WochenBlatt BirsigtalBote

GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 725 21 21
Fax 061 721 11 85
E-Mail: gemeinde@therwil.ch
www.therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 8.30–12 / 14–18 Uhr
Di, Fr 8.30–12 Uhr
Mi, Do 8.30–12 / 14–17 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENT

Stefan Gschwind
Sprechstunde: Dienstag, 16.30–17.30 Uhr nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 061 725 22 23

BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 721 99 56
Fax 061 721 11 85
E-Mail: info@bgtherwil.ch
Homepage: www.bgtherwil.ch

Öffnungszeiten
Di–Fr jeweils 9–12 Uhr

WERKHOF

Werkhofstrasse 6
Telefon 061 721 76 30
Fax 061 721 76 31
E-Mail: werkhof@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo, Di, Mi, Do 11.30–12 Uhr
Fr 11–12 / 13–16 Uhr

GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33
Telefon 061 723 04 17 / 061 723 04 18
E-Mail: polizei@therwil.ch

Öffnungszeiten
Mo 16–18 Uhr
Mi 8–10 Uhr
Fr 10–12 Uhr

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

WASSERVERSORGUNG/ BRUNNMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage www.therwil.ch

ABFUHR-TERMINE

Montag, 2. November
Biogener Abfall
Therwil Ost und West

Mittwoch, 4. November
Papier & Karton
Therwil Ost und West

Die Abfuhrdaten für «Hauskehricht/ Kleinsperrgut brennbar» werden nur noch bei Ausnahmen publiziert.

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

GEMEINDEINFORMATIONEN

NEUES ZUR CORONAKRISE

Informiert über therwil.ch

Die Fallzahlen steigen rasant, die Massnahmen müssen laufend angepasst werden. Da der BiBo nur wöchentlich erscheint, empfehlen wir Ihnen die Webseite des BAG www.bag.admin.ch/ zu besuchen. Ausserdem finden Sie alle aktuellen Informationen unter www.therwil.ch verlinkt.

THERWILER KALENDER

Dr Därwiler Wald

Seit 1987 gibt der Verein Alt Therwil den Therwiler Kalender heraus. Die aktuelle Ausgabe fürs Jahr 2021 ist unserem Wald gewidmet. Für 18 CHF können Sie den schönen Kalender am Schalter der Gemeindeverwaltung erwerben. Auch ein perfektes Weihnachtsgeschenk!

BAUGESUCH

NR. 1672/2020

Parzelle: Nr. 3604
Projekt: Schwimmbad, Bienenweg 29, 4106 Therwil
Gesuchsteller/in: Hatebur Dirk, Bienenweg 29, 4106 Therwil
Projektverfasser/in: Alabor Gartenbau AG, Paradieshofweg 29, 4102 Binningen
Auflage bis: 9. November 2020

NR. 1673/2020

Parzelle: Nr. 3379
Projekt: Schwimmbad, Buttertalstrasse 6, 4106 Therwil
Gesuchsteller/in: Hoffmann Matthias Hans, Nebelbachstrasse 7, 8008 Zürich
Projektverfasser/in: Alabor Gartenbau AG, Paradieshofweg 29, 4102 Binningen
Auflage bis: 9. November 2020

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne bei der Gemeindeverwaltung (Bau-Raumplanung-Infrastruktur) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Baselland, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung vorliegt, können unter folgendem Link https://bgauflage.bl.ch/2775 oder QR-Code auch online eingesehen werden.

THERWIL AKTUELL

Zu Besuch bei der Feuerwehr

Leider musste die Feuerwehr Therwil die diesjährige Hauptübung aufgrund der aktuellen Lage und den steigenden Fallzahlen absagen. Die Hauptübung ist immer eine Möglichkeit der Bevölkerung die Feuerwehr näherzubringen – und besonders für die kleinen und jüngsten Besucherinnen und Besucher ein riesiges Spektakel.

Ausserdem: Vor ein paar Wochen war ein Filmteam zu Besuch bei der Feuerwehr Therwil. Falls Sie den daraus entstandenen Film noch nicht gesehen haben, können wir Ihnen wärmstens empfehlen, dies noch zu tun. Vielleicht darf ja auch das eine Mädchen oder der andere Bube mitschauen und über den unermüdlichen Einsatz der Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen staunen. Anschauen können Sie den Film unter www.therwil.ch.

VEREINE

FEUERWEHRVEREIN THERWIL

Absage

Leider sehen wir uns gezwungen, aufgrund der behördlichen Auflagen und zum Schutz unser aller Gesundheit den Stamm vom 6. November 2020 abzusagen. Wir danken für euer Verständnis. Bliebed gsund und beste Grüsse

Vorstand Feuerwehrverein Therwil

JODLERKLUB THERWIL

Absage infolge Coronavirus

Werte Jodlerfreunde, Passive und Gönner des JK Therwil. Unter Berücksichtigung der momentanen Lage in Bezug auf Covid-19 haben wir uns im Einvernehmen mit dem Veranstalter des Jodler-Musicals «für immer und Ewig» sowie der Gemeinde Therwil entschlossen, diese Veranstaltung def. ABZUSAGEN. Da die Entwicklung der 2. Welle nicht absehbar ist, haben wir uns im Sinne der allgemeinen Gesundheit und Vernunft entschlossen, den Jubiläums-Jodlerobe vom **05. Dezember 2020** ABZUSAGEN. Wir hoffen, dass diese Veranstaltungen zu einem späteren Zeitpunkt mit besseren Bedingungen durchgeführt werden können. Wir werden Sie frühzeitig orientieren.

All unseren treuen Anhängern und Freunden wünschen wir eine kranheitsfreie, gesunde und glückliche Zukunft im Namen des Jodlerklub Therwil.

Der Präsident Balz Canali

FEUERWEHR

Übungstermine November

Montag, 2. November
19–21.30 Uhr
Atemschutz Gruppe A 3

Mittwoch, 4. November
19–21.30 Uhr Atemschutz Gruppe B 3

Donnerstag, 5. November
18–22 Uhr HSG 4

Donnerstag, 12. November
19–21.30 Uhr Atemschutz Gruppe C 3

Dienstag, 17. November
19–21.30 Uhr Of/Wm/Kpl 4

Samstag, 21. November
13.30–17.30 Uhr Mannschaftsübung 4

GRATULATIONSKALENDER

November 2020

Rosa Hellinger, wohnhaft an der Ettingerstrasse 32, feiert am Mittwoch, 4. November, ihren 93. Geburtstag.

Pamela ter Meer, wohnhaft an der Gempenstrasse 8, feiert am Samstag, 7. November, ihren 91. Geburtstag.

Joan Gleyvod, wohnhaft an der Passwangstrasse 23, feiert am Samstag, 7. November, seinen 91. Geburtstag.

Emil Gschwind, wohnhaft an der Scheltenstrasse 5, feiert am Samstag, 7. November, seinen 80. Geburtstag.

Irma Härri, wohnhaft an der Dahlienstrasse 10, feiert am Sonntag, 8. November, ihren 92. Geburtstag.

Rudolf und Rosa Thüring, wohnhaft am Mittlerer Kreis 26, feiern am Donnerstag, 12. November, ihre diamantene Hochzeit.

Walter Bommer, wohnhaft an der Lerchenrainstrasse 19, feiert am Samstag, 14. November, seinen 80. Geburtstag.

Wir gratulieren den Jubilaren ganz herzlich zu ihrem ganz persönlichen Feiertag und wünschen ihnen weiterhin alles Gute in den kommenden Jahren, viel Freude und schöne Stunden bei guter Gesundheit.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL

Schweizer Buchpreis 2020

Die Shortlist des Schweizer Buchpreises 2020 steht seit einigen Wochen fest:

- Dorothee Elmiger: «Aus der Zuckerfabrik»
- Tom Kummer: «Von schlechten Eltern»
- Charles Lewinsky: «Der Halbbart»
- Karl Rühmann: «Der Held»
- Anna Stern: «das alles hier, jetzt.»

Die Auszeichnung ist mit insgesamt 42'000 Franken dotiert. Der oder die Preisträger*in erhält 30'000 Franken; die vier anderen Finalist*innen erhalten jeweils 3'000 Franken. Die öffentliche Preisverleihung findet am **Sonntag, 8. November, 2020** im Rahmen des Internationalen Literaturfestivals BuchBasel in Basel statt. Der Jurysprecher Daniel Graf sagt zur Wahl: «Neben hoher Qualität darf man der Deutschschweizer Prosa 2020 eine grosse stilistische Vielfalt attestieren. Diese spiegelt sich auch in der Shortlist: fünf sehr unterschiedliche Bücher, jedes davon ästhetisch eigensinnig und formbewusst.»

Alle nominierten Titel führen wir in unserem Bestand; gute Unterhaltung bei der Lektüre!

VERANSTALTUNGS-KALENDER

26. Oktober–14. Dezember

Anfängerkurs Schach für Erwachsene
Jeden Montag, 19.30–21 Uhr, 99er-Treff, Benkenstrasse 18
Schachclub Therwil

31. Oktober

Fleisch & Pappe mit Kathrin Bosshard
20–22 Uhr, Aula Wilmatt
Kultur-Palette Therwil

4. November

Betreute Kinderhüeti
9–11.30 Uhr, Familienzentrum Therwil
Familienzentrum Therwil

14. November

Adventsbasteln
10–12 Uhr, Familienzentrum
Familienzentrum Therwil

22. November

Konzert Duo Diversitas
19–20.45 Uhr, Katholische Kirche St. Stephan Therwil
Konzertkommission St. Stephan Therwil

27. November

Computer-Café 60+
9–11 Uhr, Aula der 99er-Sporthalle
Fachkommission für Altersfragen

Wiederkehrendes

«Therwiler Wuchemärt»
Mittwoch, 8.15–11 Uhr, Piazza beim Bahnhöfli
Vorstand Verein Therwiler Wuchemärt

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen Veranstaltungen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden. Zudem haben Sie auch die Möglichkeit, sich auf der Webseite der Gemeinde unter ***www.therwil.ch/de/veranstalungen*** zu informieren.

BiBo-Kontakt
redaktion@bibo.ch
Telefon 061 264 64 34

REKLAME

Was wäre Therwil ohne seine Ortsvereine?

Raphael Hasenböhler (26) tritt die Nachfolge von Roland Imboden an, der nach 30 Jahren Vorstandstätigkeit seinen Rücktritt erklärt hat. Der neue Vorstand setzt sich aus Raphael Hasenböhler (Veranstaltungskalender), Marisa Imboden (Protokoll), Christine Brodbeck (Kasse) und dem neuen Präsidenten Simon Feigenwinter (von links nach rechts) zusammen. Fotos zVg

Therwil ist eine dynamische Agglomerationsgemeinde, die – einwohnermässig – Stadtgrösse erreicht hat, aber seinen dörflichen Charakter bewahren konnte. Dies unter anderem, weil «Därwil» über ein einzigartiges Vereinsleben verfügt.

Es ist gut möglich, dass an der gestrigen Sitzung des Bundesrates (nach Redaktionsschluss) weitere, drastische Massnahmen beschlossen wurden, welche unseren Alltag, und damit auch das Vereinsleben, tangieren respektive einschränken oder gar verbieten werden. Es sind äusserst schwierige Zeiten, die mich betrüben, und teils sehr konfus machen. Dies sei in dieser Deutlichkeit gesagt. Was geblieben und stabil ist, sind die Ortsvereine. Natürlich unterliegen sie auch dem Wechsel der Zeit – aber ich kann mich in meiner 21-jährigen Amtszeit als Chefredaktor des BiBo nicht erinnern, dass Therwiler Ortsvereine «von der Bildfläche» verschwunden sind. Es hat sogenannte Modifikationen gegeben, aber Therwil darf sich glücklich schätzen, über ein derart reichhaltiges Vereinsleben zu verfügen. Diese bieten den Therwilerinnen und Therwilern die Möglichkeit, sich kulturell, politisch, sportlich und sozial zu engagieren. Diese Ortsvereine bereichern den Alltag, denn der Mensch lebt zwar von der Arbeit (so es möglich ist…), aber Leben bedeutet mehr als Arbeit und Entgelt! Therwil hat grosse und kleine Feste erlebt und gefeiert. Das LandFest17, diverse Public Viewings (als Fussball noch mit Zuschauern gespielt werden konnte…), jubilierende Vereinsanlässe und Gewerbe-Anlässe zogen Leute aus dem ganzen «BiBo-Land» an. Aber auch die verschiedenen Unterhaltungsabende in der Mehrzweckhalle, manchmal auch «en famille», zeichnen das 99er-Dorf aus.

Therwil dürfte gegen 100 Ortsvereine haben (ob es 99 sind?). Und diese Vereine sind grösstenteils im «Vereine vo Därwil» eingebunden. In der letzten Ausgabe hat BiBo kurz in seiner Chronik über den Rücktritt von zwei verdienstvollen Vorstandsmitgliedern berichtet. Es sind zwei Persönlichkeiten, die ich sehr schätze. Die eine war während zwölf Jahren Präsidentin und heisst Sybille Meder. Dass sie ihre ganze Schulzeit in Birsfelden verbracht hat (dort wohnt seit 51 Jahren auch der BiBo-Maa) und ich daher «vorbelastet» bin, sei auch erwähnt. Der andere Rücktritt ist jener von Roland Imboden («Imbi»). Würde dieser gebürtige Walliser nicht seit nahezu vier Jahrzehnten in Therwil wohnen – man müsste von einem anderen Therwil sprechen und das Vereinsleben neu erfinden. Sein Engagement und seine Verdienste hat BiBo bereits vor gut zwei Jahren anlässlich seines 30-Jahr-Jubiläums als Hauswart (nein, er ist viel mehr als «bloss» Abwart!) gewürdigt. Daher sage ich hier aus Herzen: danke für Eure immense Vereinsarbeit, Sybille und Roland!

Dem BiBo sandte Frau Meder folgende Zeilen zu: Leider waren nur rund 30 Personen an der Generalversammlung anwesend. «Schuld» waren sicher einerseits die steigenden Corona-Fallzahlen, andererseits die Jubelfeier von Catherine Leibundgut sowie die Proben der beiden Guggenmusiken und die Premiere des Freien Theater Therwil. Die Geschäfte gingen sehr effizient über die Bühne. Höhepunkt waren die beiden Verabschiedungen. Roland Imboden ehrt mit einer sehr lustigen Ansprache Sybille Meder und diese revanchiert sich mit einem spritzigen Rückblick in Versform. Alles umrahmt von Fotos, welche besonders «Imbi» in früheren Tagen und Outfits zeigen.

Denn was wäre «Därwil» ohne all diese Frauen und Männer, welche sich derart für das Vereinsleben engagieren? Darum: 99er, macht so weiter und hebt Sorg zueinander! *Georges Küng*

VEREINE

VEREIN PHARI

Spendenaufruf

Liebe BiBo-Leserinnen und BiBo-Leser, wegen der Corona-Krise haben wir viele Anfragen von armutsbetroffnen Personen/Familien, die uns um Hilfe bitten. Der momentane zusätzliche finanzielle Engpass, welche z.B. durch die Kurzarbeit oder Maskenpflicht entsteht, ist für Menschen, die schon vor «Corona» am Existenzminimum lebten, eine grosse Belastung. Wir bitten daher um finanzielle Unterstützung, damit wir durch unsere Einzelfallhilfe den Armutsbetroffenen schnell und unbürokratisch helfen können. Unser Hilfsprojekt wurde von der kantonalen Steuerverwaltung geprüft und anerkannt. Jede Spende kann also von den Steuern abgezogen werden. Der Phari-Vorstand dankt herzlich für die grosse Solidarität und steht für Fragen gerne unter 076 499 69 12 zur Verfügung. Weitere Infos unter www.vereinphari.ch.

Gabi Huber und Brigitte Marques

REKLAME

THERWILER WUCHEMÄRT

Kennen Sie den Frauenchor Therwil?

Therwiler Wuchemärt

Wenn nicht, haben Sie die Gelegenheit, ihm am Jokerstand des Therwiler Wuchemärts zu begegnen. Am 4. November sind die sangesfreudigen Damen auf unserem Markt und würden gerne mit Ihnen ins Gespräch kommen.

«Unsere Hauptaufgabe ist es, den Chorgesang zu pflegen und das kulturelle Leben im Dorf zu bereichern.» Unter diesem Slogan ist der Therwiler Verein unterwegs und lädt Sie ein, seine legendären Kuchen zu probieren.

Alle andern Anbieter sind auch auf dem Markt und freuen sich auf Ihren Besuch.

Vorstand des Therwiler Wuchemärts

KULTURPALETTE THERWIL

KULTUR PALETTE THERWIL

«Fleisch und Pappe» – Puppenspielerei in Perfektion

Kathrin Bosshard ist eine der besten Puppenspielerinnen der Schweiz. Mit ihrem neuen Programm «Unter Artgenossen» bildet sie das Alltagsleben in einem Mietshaus ab, ein tragikomischer Kampf um Anerkennung, Geld und Macht. 2019 erhielt Kathrin Bosshard den Kulturpreis des Kanton Appenzell Ausserrhoden, 2020 den Schweizer Theaterpreis. Kathrin Bosshard tritt mit ihrem neuen Programm in Therwil auf am **Samstag, 31. Oktober 2020,** in der Aula Wilmatt. **Es gilt eine Maskenpflicht.**

Der Eintritt beträgt Fr. 28.00 bzw. Fr. 18.00 für Jugendliche. Vorverkauf auf www.kulturpalette.ch und in der Dorfdrogerie Eichenberger (Barzahlung); Abendkasse. Dies ist eine Veranstaltung der Kultur-Palette Therwil mit Unterstützung durch DIE MOBILIAR.

NATUR- UND VOGELSCHUTZVEREIN THERWIL

26. Baselbieter Naturschutztag: Hecken sind wichtige Lebensräume

Dieses Jahr findet am letzten Oktobersamstag der Baselland schaftliche Naturschutztag bereits zum 26. Mal statt. An diesem zur Tradition gewordenen Anlass werden in vielen Gemeinden des Kantons Naturschutzaktivitäten durchgeführt. So auch bei uns. Liebe Therwiler, wir zählen auf Eure aktive Unterstützung an diesem Naturschutztag: eine echte Alternative zur nicht stattfindenden Herbstmesse.

Treffpunkt: Samstag, 31. Oktober 2020, 9.00 Uhr, bei der Vereinshecke im Lindenfeld, Therwil. So gelangt man dorthin: Vom alten Sprützehüsli 50 m Richtung Ettingen, dann rechts in den Grossmattweg und nach knapp zehn Minuten zu Fuss erreicht man die Vereinshecke. Wir roden die dominanten Hartriegel und schneiden die Schlehdornbüsche frei, und schaffen dadurch Platz für weitere Sträucher- und Bäumarten.

Rötelmaus, auf unserer letzten Exkursion beobachtet. Foto: Ilker Aycicek

Artenreiche und vielfältig strukturierte Hecken fördern die Biodiversität und festigen das biologische Gleichgewicht. Hecken bieten vielfältigen Lebensraum für Säugetiere, Reptilien, Amphibien, Singvögel sowie für unzählige Insekten, Schmetterlinge und Kleinlebewesen im Boden. Hecken sind also wichtig als Unterschlupf, Brutplätze, Überwinterungsmöglichkeiten und Nahrungsquelle. Am frühen Nachmittag wird alles gehäckselt und wieder verwendet: Die Hühner des Birsmattehofs freuen sich schon aufs neue Häckselgut.

Elster, mit farbig schimmerndem Gefieder. Foto: H.R. Weiss

Die Heckenpflege wird unter den geltenden Pandemie-Bestimmungen durchgeführt, sodass alles Corona-konform abläuft. Die Arbeiten finden bei jeder Witterung statt und dauern bis am frühen Nachmittag. Für den Znüni und eine währschafte Mittagsverpflegung ist gesorgt. Gute Schuhe und zweckmässige Kleidung sind empfehlenswert. Auch Teileinsätze sind willkommen. Auf www.nvtherwil.ch gibt es immer aktuelle Informationen.

Natur- und Vogelschutzverein Therwil

REKLAME

miotto Heizung + Solar
Beratung • Planung • Ausführung • Service
Wir bringen Ihnen Wärme und Strom von der Sonne ins Haus
4106 Therwil Tel. 061 723 12 12 www.miotto.ch

Wer Werbung betreibt, der hat Erfolg!

REKLAME

5 Jahre Garantie

mitsubishi-motors.ch

Garage B. Schmid AG
4153 Reinach
T 061 717 95 00, garageschmid.ch

Autohaus Wederich, Donà AG
4222 Zwingen
T 061 761 10 00, autohaus.ch

Auto Technik Birsfelden AG
4127 Birsfelden
T 061 312 06 97, autotechnikbirsfelden.ch

MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition

MITSUBISHI OUTLANDER PHEV

inkl. 5 Jahre Gratisservice	Brutto	Netto	Leasing*
Outlander PHEV Value Automat	40'800.–	36'950.–	480.–
Outlander PHEV Style Automat	48'100.–	43'250.–	560.–
Outlander PHEV Diamond + Automat	52'600.–	46'600.–	620.–

* Leasing: 36 Monate, 1.9% Zins, 15'000km/Jahr, Anzahlung 15% Alle Preise in CHF

MITSUBISHI NEW ASX

	Netto	Leasing*
ASX 2.0 Pure	17'950.–	235.–
ASX 2.0 Value Automat	22'500.–	295.–
ASX 2.0 Style Automat	27'500.–	357.–

Weitere Modelle in diversen Farben an Lager. Alle Preise in CHF

VEREINE

NATUR- UND VOGELSCHUTZVEREIN THERWIL

Therwiler Wuchemärt

Die Organisatoren des Therwiler Wochenmärts ermöglichten dem Natur- und Vogelschutzverein Therwil, den Joker-Stand zu belegen. Diese Chance nahmen wir sehr gerne an, denn sie gab uns die Möglichkeit, unsere Naturschutzarbeit breiter bekannt zu machen. So wurden wir am Mittwoch, 21. Oktober, von Sonja von Känel und Eva-Maria Moog morgens um 7 Uhr herzlich empfangen. Nach einer kurzen Einweisung über Standort und Covid-Konzept durften wir unseren Stand aufbauen (siehe Foto). Unser Ziel war es, die Marktbesucher auf Biodiversität im Siedlungsraum hinzuweisen, und die Wichtigkeit von Hochstammbäumen in unserer Landschaft aufzuzeigen. Dazu konnte auch Süssmost von Hochstammbäumen gekauft werden. Der Konsum vom Most von Landwirten mit Hochstammobstbäumen ist sehr wichtig für den Erhalt der Bäume. Kann das Obst nicht kostendeckend verkauft werden, werden die für viele Vogelarten wichtigen Bäume eines Tages gefällt. Wir durften viele positive Gespräche führen, und neue Bekanntschaften entstanden daraus. Bei einem Vogelwettbewerb konnten die Besucher ihr ornithologisches Wissen selber testen. Hier die Gewinnerinnen:

1. Preis: Susanne Scheidegger (Nistkasten)
2. Preis: Andrea Sutter (Futterhaus)
3. Preis: Virginie Villinger (Vogelbuch)

Wir freuen uns, den Glücklichen die Preise in den nächsten Tagen überbringen zu dürfen. Vielleicht dürfen wir diese Aktion eines Tages ja wiederholen, denn wir sind überzeugt, es war eine «Win-win-Situation». Wir danken den Organisatorinnen und wünschen dem Wuchemärt weiterhin viel Erfolg.

Natur- und Vogelschutzverein Therwil

FRAUENCHOR THERWIL

Therwiler Wuchemärt

Am Mittwoch, **4. November 2020**, von **8.15 bis 11 Uhr** sind wir am Therwiler Wuchemärt vertreten. Besuchen Sie uns und lassen Sie sich mit unseren hausgemachten Kuchenspezialitäten verwöhnen.

Möchten Sie bei uns einsteigen? Gerne informieren wir Sie unverbindlich vor Ort. Wir freuen uns auf Sie.

Frauenchor Therwil

DIES UND DAS

JODEL-MUSICAL

Das Jodel-Musical findet nicht statt

Was aufgrund der Entwicklung der letzten Wochen zu befüchten war, ist leider eingetroffen. Das Jodel-Musical von diesem Samstag, den 30. Oktober, in der Mehrzweckhalle Therwil, kann nicht durchgeführt werden.

Wir haben von Herrn Hans Burkhalter, Verantwortlicher des Programmheftes des Jodlerklub Therwil, folgende Zeilen erhalten: «Leider musste das Jodel-Musical vom 30. Oktober 2020 aus lüftungstechnischen Gründen abgesagt werden.

Diverse Printmedien und Radios haben über den «Fall Schwyz» vom September berichtet. Und unsere Mehrzweckhalle in Therwil hat das gleiche Lüftungssystem. Nach Interventionen von Dritten mit Anrufen bei der Gemeinde sah sich der Gemeinderat gezwungen, unsere Veranstaltung abzusagen und der bereits bewilligte Anlass, mit Schutzkonzept, zu sistieren. Können Sie, Herr Küng, einen Bericht in der aktuellen Ausgabe machen, dass das Jodel-Musical auf Herbst 2021 verschoben ist – in der Hoffnung, dass dann Corona besiegt, oder mindestens unter Kontrolle ist».

Wir hätten gerne über dieses einzigartige Jodel-Musical berichtet – und stehen, wie viele andere Menschen, der aktuellen Situation nahezu ohnmächtig gegenüber. Es bleibt die Hoffnung, dass das Jahr 2021 anders und natürlich viel besser wird …

Georges Küng

REKLAME

Jetzt bestellen.
Lassen Sie sich von uns beraten.

Eine Karte, die alles kann.
Visa Debit –
Unsere neue Bankkarte.

Sorgenfrei kontaktlos, mobil, online und weltweit bezahlen: Mit der neuen VISA Debitkarte der BLKB haben Sie bei allen Ausgaben stets den Überblick. Jetzt informieren: 061 925 94 94 oder unter blkb.ch/debit

BLKB
Was morgen zählt

Der BiBo im Internet: www.bibo.ch

Bücher Top 10
Belletristik

1. **Mischa Hauswirth**
   Hitlers Astrologe – basierend auf wahren Begebenheiten
   Romanbiographie | Informationslücke Verlag
2. **Anne Weber**
   Anette, ein Heldinnenepos
   Roman | Matthes + Seitz Verlag
3. **Elke Heidenreich**
   Männer in Kamelhaarmänteln
   Roman | Carl Hanser Verlag
4. **Mena Kost, Ueli Pfister**
   Dino und Donny
   Bilderbuch | Friedrich Reinhardt Verlag
5. **Charles Lewinsky**
   Der Halbbart
   Roman | Diogenes Verlag
6. **Annemarie Schwarzenbach**
   Das glückliche Tal
   Roman | Lenos Verlag
7. **Monika Helfer**
   Die Bagage
   Roman | Carl Hanser Verlag
8. **Tom Kummer**
   Von schlechten Eltern
   Roman | Tropen bei Klett-Cotta Verlag
9. **Hansjörg Schneider**
   Hunkeler in der Wildnis
   Roman | Diogenes Verlag
10. **Usama Al Shahmani**
    Im Fallen lernt die Feder fliegen
    Roman | Limmat Verlag

Bücher Top 10
Sachbuch

1. **Ruedi Grüring, Daniel Koch**
   Daniel Koch – Stärke in der Krise
   Biographie | Werd & Weber Verlag
2. **Christoph Biermann**
   Wir werden ewig leben – Mein unglaubliches Jahr mit dem 1. FC Union Berlin
   Sport | Kiepenheuer & Witsch Verlag
3. **Mary L. Trump**
   Zu viel und nie genug
   Politik | Heyne Verlag
4. **Madeleine Albright**
   Die Hölle und andere Reiseziele
   Politik | DuMont Buchverlag
5. **Jonathan Büttner, Gudrun Piller, Daniel Suter**
   Zeitsprünge
   Regionalgeschichte | CMV
6. **Yaël Debelle, Stephan Petersen**
   Glücksorte in Basel – Fahr hin & werd glücklich
   Basler Stadtführer | Droste Verlag
7. **Annemarie Wildeisen**
   Seelenwärmer – Lustvoll kochen und geniessen
   Kochen | AT Verlag
8. **Burkard von Roda**
   Das Haus zum Kirschgarten – Kaufmannspalais und Ordenshaus der Tempelritter
   Basler Architektur | CMV
9. **John Bolton**
   Der Raum, in dem alles geschah
   Politik | Eulenspiegel Verlag
10. **Madelyne Meyer**
    Endlich Wein verstehen – Einfach. Klar. Ungefiltert
    Essen | AT Verlag

Bücher | Musik | Tickets
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel
T 061 206 99 99
www.biderundtanner.ch

Bider&Tanner
Ihr Kulturhaus in Basel

GESUNDHEIT

Grippe- und Covid-Welle halten Spitäler auf Trab

Das Online-Forum von Public Health Schweiz unterstützt Spitäler und Heime bei der Vorbereitung auf die zu erwartende Grippe- und Covid-Welle.

pd/kü. Nicht nur sogenannte «Zivilisationskrankheiten» wie Bluthochdruck oder Diabetes, sondern auch Infektionskrankheiten gefährden Menschen in der Schweiz nach wie vor und stellen unser Gesundheitssystem vor grosse Herausforderungen. Covid-19 ist ein Beispiel davon. Das Online-Forum von Public Health Schweiz «Prävention und Umgang mit der saisonalen Grippe und Covid-19» soll dazu beitragen, dass sich Spitäler und Heime besser auf die kommende Grippesaison und Covid-Welle vorbereiten können.

Der Umgang mit diesen Krankheiten ist für die öffentliche Gesundheit von grosser Bedeutung. Der Fachverband Public Health Schweiz setzt sich deshalb seit mehreren Jahren für die Prävention der saisonalen Grippe und anderer übertragbarer Krankheiten ein. Im Rahmen der Plattform zur Grippeprävention hat Public Health Schweiz heute ein Online-Forum zu Prävention und Umgang mit der saisonalen Grippe und Covid-19 in der kommenden Grippesaison organisiert.

Fachpersonen aus Heimen und Spitälern haben sich am Forum über aktuelle epidemiologische Erkenntnisse informiert und diskutiert, was sich im Umgang mit der Grippe und Covid-19 bewährt hat und was es jetzt braucht, um gut durch die kommende Grippe- und Covid-Saison zu kommen. Diskutiert wurde die Grippeimpfung sowie Corona-Schnelltests sowie sinnvolle Massnahmen bei ersten Symptomen.

Videos der Podiumsdiskussionen werden demnächst auf der Veranstaltungsseite veröffentlicht. Public Health Schweiz wird den Austausch zwischen allen beteiligten Akteuren weiterhin fördern.

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte oder per E-Mail bis nächsten Montag an: **Birsigtal-Bote, «Kreuzworträtsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bibo.ch**

Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Geschenkbon über Fr. 50.– ausgelost.

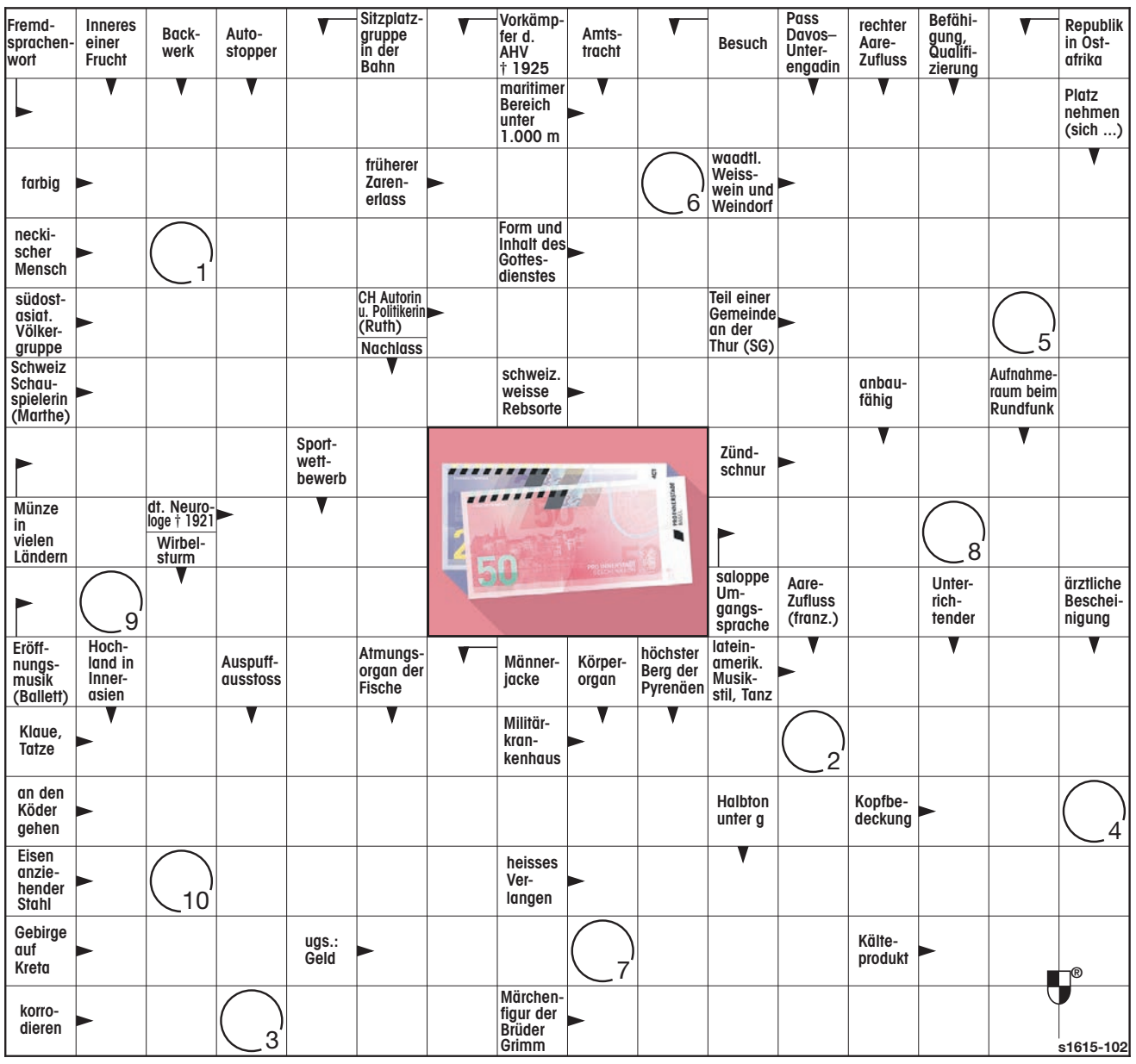
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Einsendung erlauben die Teilnehmenden im Fall des Gewinns ihren Namen und Wohnort in dieser Zeitung zu veröffentlichen. Der aktuelle Preis geht an: **Gerber Brigitta, Oberwil**

Lösungswort 43/2020:
BERNARDINO

■	T	■	■	R	■	O	■	P	■	■	S	■	■	
■	A	M	P	F	E	R	■	B	L	O	G	■	A	L
■	M	I	A	■	L	E	N	S	■	M	E	R	L	I
■	B	E	R	G	A	B	■	K	L	A	R	■	A	L
■	U	N	O	■	T	A	B	U	■	D	I	K	T	A
■	R	E	D	U	I	T	■	R	E	E	P	■	B	■
■	I	■	I	■	O					■	P	F	A	H
E	N	T	E	R	N					B	E	I	R	U
■	■	O	■	U	■					■	■	F	■	C
E	R	L	A	C	H	■	■	N	■	■	T	A	C	H
■	H	E	N	K	E	L	■	S	T	U	R	■	H	■
■	E	R	R	■	L	O	T	T	O	■	A	B	A	R
■	S	A	E	N	G	E	R	■	T	R	E	I	B	E
■	U	N	D	■	E	L	O	G	E	■	G	E	I	G
■	S	T	E	I	N	I	G	■	M	O	E	R	S	E

Lösungswort 44/2020

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10



AUTOMOBIL

Mehr Freiheiten in der Mobilität

Seit fast 100 Jahren beschäftigt sich die Garage Keigel als heute in der Region etabliertes Autohaus (eine Filiale ist in Oberwil) mit den verschiedensten Formen der Mobilität. Jetzt lanciert sie mit dem «Auto im Abo» ein sorgenfreies Gesamtpaket, mit dem man ein Auto für nur einige Monate mieten kann.

pd/kü. Das «Auto im Abo» bietet eine neue Art von Autobesitz zu attraktiven Konditionen. Wer im Moment kein Fahrzeug kaufen oder leasen möchte, ein Auto nur für wenige Monate braucht oder noch nicht genau weiss, ob das gewünschte Fahrzeug seinen Mobilitätsbedürfnissen entspricht, fährt mit der neuen Abo-Lösung am besten.

Der Kunde hat über eine Online-Plattform die Möglichkeit, unter zehn verschiedenen Fahrzeugtypen auszuwählen. Die Auswahl umfasst Personenwagen unterschiedlicher Grösse, zwei rein elektrische Fahrzeugmodelle und auch zwei unterschiedliche Nutzfahrzeug-Typen. In der Monatsmiete, die mit einem All-Inclusive-Service zu vergleichen ist, sind alle Fahrzeugkosten abgedeckt. Das umfasst Steuern und Abgaben, Vollkaskoversicherung, Service, sowie Winter und Sommerräder. Nur der Treibstoff (oder der Strom beim Elektroauto) ist individuell zu bezahlen.

Der ganze Auswahl- und Buchungsprozess wird über eine Online-Buchungsplattform abgewickelt. Die Fahrzeugübergabe erfolgt jedoch persönlich und mit direktem Kontakt zum Kunden am von ihm frei wählbaren Termin.

Die Argumente für das «Auto im Abo» bei der Garage Keigel sind vielfältig: Der Kunde erhält ein sicheres und modernes Fahrzeug, hat die volle Kostenkontrolle und keine langfristigen Verpflichtungen, die sonst mit dem Kauf oder dem Leasing eines neuen Fahrzeuges verbunden sind. Zusätzlich bietet die Garage Keigel mit der Flexi-Option auch Flexibilität bei der Fahrzeugwahl. Diese Option bietet dem Kunden jeden Monat die Möglichkeit, für maximal vier Tage ein anderes Fahrzeug aus dem Fuhrpark der Garage Keigel zu nutzen.

Das Abo ist bereits ab 550 Franken pro Monat buchbar. Für die Garage Keigel ist damit klar: «Es ist Zeit für mehr Freiheiten in der Mobilität.»

Weitere Informationen
www.garagekeigel.rent

GEMEINDEVERWALTUNG

Kirchgasse 13
Telefon 061 726 89 89
Fax 061 726 89 88
www.ettingen.ch

Öffnungszeiten:
Mo 8.30–11.30 / 14–18.30 Uhr
Di, Do 8.30–11.30 Uhr
Mi, Fr 8.30–11.30 / 14–16 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Sibylle Muntwiler-Stöcklin
Telefon 079 515 01 04
E-Mail: sibylle.muntwiler@ettingen.ch
Sprechstunde nach Vereinbarung

GEMEINDEVERWALTER

Jean-Claude Baumann
Telefon 061 726 89 80
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten: Telefon 079 692 10 89

WERKHOF

Hauptstrasse 42a
Telefon 061 721 50 73

GEMEINDEPOLIZEI

Jörg Linder
Telefon 061 726 89 74 / 079 796 29 34
Termine nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung.
Bei Abwesenheit in dringenden Fällen: Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

BESTATTUNGSWESEN

Generationenbüro
Jessica Schneider: 079 109 55 59
Jesika Jobert: 079 829 60 09
E-Mail: generationenbuero@ettingen.ch
Wir bitten um eine telefonische Terminvereinbarung. Sollten Sie gerade niemanden erreichen, wollen Sie bitte auf die Combox sprechen. Sie werden dann schnellstmöglich zurückgerufen.

BRUNNENMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

FÖRSTER

Christoph Sütterlin
Telefon 061 731 11 16 / 079 426 11 23

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 061 926 77 99

BÜRGERGEMEINDE

Geschäftsstelle: Im Nebengraben 21
Telefon 061 723 19 90
Claudia Thüring-Schaub

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18
Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch oder unter www.ettingen.ch.

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDERAT

Informationen aus dem Gemeinderat

Mit der starken Zunahme der Corona-Fallzahlen sind alle angehalten, möglichst auf Abstand zu bleiben. Die Nachbarschaftshilfe ist wieder präsent, um Menschen zu unterstützen, welche das Einkaufen in dieser Situation besser anderen überlassen. Ein herzliches Dankeschön all jenen, welche sich hier solidarisch einsetzen.

Ebenfalls freut es den Gemeinderat, dass unter Berücksichtigung Corona-bedingter Abstandsregeln am letzten Samstag und gestern Mittwoch ein dezentraler (!) Kinderflohmarkt durchgeführt wurde.

Gemeinderat

Gemeindeversammlungstermine 2021

Der Gemeinderat hat die Termine für die Gemeindeversammlungen im Jahr 2021 wie folgt festgelegt (Änderungen vorbehalten):

- Dienstag, 23. März 2021
- Mittwoch, 16. Juni 2021 (Rechnung 2020)
- Donnerstag, 16. September 2021
- Dienstag, 14. Dezember 2021 (Budget 2022)

Gemeinderat

Verkehrspolizeiliche Anordnungen – Kirchgasse/Rainackerweg

Um das Befahren des Rainackerweges durch den Individualverkehr zu unterbinden, wird der Fahrverkehr ab der Verzweigung Kirchgasse/Rainackerweg auf landwirtschaftliche Fahrzeuge beschränkt.

Der Gemeinderat Ettingen hat gestützt auf § 4 des Strassenverkehrsgesetzes Basel-Landschaft (SVG BL, SGS 481) vom 3. Mai 2012 beschlossen:

Kirchgasse, vor Verzweigung Rainackerweg, Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (Sig. 2.14) mit Zusatzschild «Landwirtschaftliche Fahrzeuge gestattet».

Kirchgasse, nach Verzweigung Pfaffenholzweg, Sackgasse mit Ausnahme Velo und Fussgänger (Sig. 4.09.1).

Rainackerweg, ab Parzellengrenze 1500/1496 bzw. ab Rainackerweg 3, Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (Sig. 2.14) mit Zusatzschild «Landwirtschaftliche Fahrzeuge gestattet».

Rainackerweg, bei Verzweigung Witterswilerstrasse, Sackgasse mit Ausnahme Velo und Fussgänger (Sig. 4.09.1).

Das bestehende Fahrverbot (Sig. 2.14) für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder mit Zusatzschild «Anstösser und Landwirtschaft gestattet» bei der Verzweigung Kirchgasse/Rainackerweg wird aufgehoben. (BiBo vom 01.10.2020)

Das bestehende Fahrverbot (Sig. 2.14) für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder mit Zusatzschild «Anstösser und Landwirtschaft gestattet» bei der Verzweigung Rainackerweg/Witterswilerstrasse wird aufgehoben. (BiBo vom 01.10.2020)

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Anordnungen kann gemäss §§ 172 ff. des Gemeindegesetzes (SGS 180) in Verbindung mit dem Verwaltungsverfahrensgesetz (SGS 175) innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung im Amtsblatt an gerechnet, schriftlich und begründet beim Regierungsrat, Rathausstr. 2, 4410 Liestal, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss ein klar umschriebenes Begehren und die Unterschrift der beschwerdeführenden oder der sie vertretenden Person enthalten. Die angefochtene Anordnung ist der Beschwerde in Kopie beizulegen. Das Beschwerdeverfahren ist kostenpflichtig.

Gemeinderat

BAUGESUCHE

NR. 1691/2020

Parzelle(n): Nr. 4226
Projekt: Kamin für Cheminée-Ofen, Kammermattweg 33, 4107 Ettingen
Gesuchsteller/in: Dähler-Schaub Marco + Manuela, Kammermattweg 33, 4107 Ettingen
Projektverfasser/in: Dähler-Schaub Marco + Manuela, Kammermattweg 33, 4107 Ettingen
Auflage bis: 09.11.2020

NR. 1696/2020

Parzelle(n): Nr. 4313
Projekt: Schwimmbad, Stutzring 10, 4107 Ettingen
Gesuchsteller/in: Knöpfli-Thüring Sven + Nicole, Stutzring 10, 4107 Ettingen
Projektverfasser/in: T-Moser GmbH, Sommerhalde 6, 4102 Binningen
Auflage bis: 09.11.2020

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne während der Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung bei der Bauabteilung eingesehen werden.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Todesfall

Stöcklin Bernadette
† 20. Oktober 2020, * 6. Mai 1958, von Ettingen BL, wohnhaft gewesen Im Bohnacker 32, Ettingen. Freitag, 30. Oktober 2020, 14 Uhr, Abdankung in der katholischen Kirche Ettingen, anschliessend Beisetzung auf dem Friedhof Ettingen.

BÜRGERGEMEINDE

Bürgergemeinde Ettingen

Voranzeige Bürgergemeindeversammlung

An die Bürgerinnen und Bürger von Ettingen
Einladung zur nächsten Bürgergemeindeversammlung vom **Mittwoch, 25. November** um **19.30 Uhr** in der Aula (Trakt 4) Schulhaus Hintere Matten. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass eine Maskenpflicht besteht. Vielen Dank für Ihr Verständnis. *Die Geschäftsstelle*

VEREINE

TV ETTINGEN

Absage Turnerabend

Aufgrund des Coronavirus kann der Turnerabend dieses Jahr nicht wie geplant durchgeführt werden. Das Organisationskomitee hat sich deshalb dazu entschlossen, den Turnerabend um ein Jahr zu verschieben. Wir freuen uns darauf, nächstes Jahr, voraussichtlich Ende November 2021, den Abend wieder gemeinsam mit den Aktiven und der Juspo TV Ettingen verbringen zu können.

S&E ETTINGEN

Kerzenziehen an der Dorfweihnacht

Der Verein Schule und Elternhaus Ettingen führt auch dieses Jahr an der Ettinger Dorfweihnacht am **Samstag, 5. Dezember,** das beliebte Kerzenziehen durch. An unserem Stand an der Kirchgasse können die Kinder Dochte in gewünschter Länge beziehen und anschliessend ihre Kerzen aus Bienenwachs unter Anleitung selber ziehen. Je nach Lust dürfen die Kerzen zusätzlich verziert werden. Die fertigen Kerzen werden gewogen und kosten pro 100 g Wachs Fr. 4.–.

Das Kerzenziehen fängt um **14 Uhr** an und dauert bis **19 Uhr.** Wir hoffen auf gutes Wetter und viele Kinder. *S&E Ettingen*

VERANSTALTUNGSKALENDER

31. Oktober

Gottesdienst mit Beteiligung Chor
18–19 Uhr, Kath. Kirche
Kirchenchor

1. November

Gottesdienst zum Reformationssonntag mit Pfrn. Cristina Policante
10.30–11.30 Uhr, Reformierte Kirche, Oberwil
Reformierte Kirchgemeinde

3. November

Mittagstisch für Gross und Klein
12.15–13.30 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

4. November

Kinonachmittag im Rekizet – «Akte Grüninger»
14.30–17 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

8. November

Ökum. Totengedenkfeier mit Musikverein
14–15 Uhr, Katholische Kirche
Röm.-kath. Kirchgemeinde / Reformierte Kirchgemeinde

10. November

Mittagstisch für Gross und Klein
12.15–13.30 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

11. November

ökumenische Religionsgespräche im Leimental ÖRGL: Gott durch Mystik erfahren
19.30–21.30 Uhr, Pfarreisaal Heiligkreuz, Margarethenstr. 32, Binningen
Reformierte Kirchgemeinde

15. November

Gottesdienst mit der Kirchenband Rock-in-Church
11–12 Uhr, Reformierte Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

Ökum. Taizé-Feier
19–19.45 Uhr, Reformierte Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

16. November

Toter Winkel beim LKW
14–15.30 Uhr, Primarschule Hintere Matten
Schule und Elternhaus

17. November

Meet and Eat – Zmittag und Chillen
11.15–13.30 Uhr, Ref. Kirchgemeindehaus Güggel, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

Mittagstisch für Gross und Klein
12.15–13.30 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

Toter Winkel beim LKW
14–15.30 Uhr, Primarschule Hintere Matten
Schule und Elternhaus

18. November

Kindernachmittag im Wald
14–17 Uhr, Treffpunkt: Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

21. November

zämme fyyre – zämme ässe; Gottesdienst für Gross und Klein mit gemeinsamem Nachtessen
18–20 Uhr, Rekizet
Reformierte Kirchgemeinde

22. November

Ministrantenaufnahme an Gottesdienst zu Christkönigssonntag
10–11 Uhr, Katholische Kirche
Röm.-kath. Kirchgemeinde

Konzert Alberto Gaspardo
17–18 Uhr, Katholische Kirche
Röm.-kath. Kirchgemeinde

Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen immer noch Veranstaltungen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden.

GEMEINDEPOLIZEI

Geschwindigkeitskontrollen im September 2020

Die Polizei Basel-Landschaft führt für die Gemeinde Ettingen regelmässig Radarkontrollen auf Gemeinde- und Kantonsstrassen durch. Die Ergebnisse der Messungen können Sie nachstehender Tabelle entnehmen:

Datum	Zeit	Ort	km/h	gemessene Fahrzeuge	Überschreitungen
10.9.2020	10.33–11.51 Uhr	Hofstettenstrasse	50	336	15
24.9.2020	7.11–8.28 Uhr	Aeschstrasse	50	820	4

«HERBSTSPAZIERGANG ETTIGE MITENAND»

Herbstspaziergang
Freitag, 30. Oktober

Wir laden Euch ein zu einem abwechslungsreichen Spaziergang am Ufer der Birs ab Aesch bis Reinach Surbaum.

Wir treffen uns am Bahnhöfli um 12.45 Uhr und fahren mit dem Bus 68 um 12.56 Uhr nach Aesch.

Wir beginnen auf der linken Uferseite der Birs und überqueren die Birs bei der ersten Fussgängerbrücke. Gemütlich geniessen wir die herbstliche Stimmung und erreichen nach ca. 1 Std. Dornachbrugg. Dort machen wir einen Kaffi-Halt im Rest. Nepomuk. Gestärkt spazieren wir weiter wieder auf der linken Uferseite bis zur Reinacher-Heide. Wir überqueren das neuangelegte Naturreservat und verlassen den wohltuenden Ort in Richtung Surbaum, wo uns um ca. 16.30 Tram und Bus wieder nach Ettingen bringen.

- Die Kosten übernimmt jede Teilnehmerin/jeder Teilnehmer selbst (U- ABO-Bereich)
- Der Spaziergang findet bei jeder Witterung statt.
- Anmeldungen bis Donnerstag, 29. Oktober 2020, bei Regina Dumas-Christen unter 061 721 52 28.

RECYCLINGKALENDER

	Oktober	November	Dezember
Hauskehricht/ Kleinsperrgut	Di	Di	Di
Altpapier	7.	4.	2.
Biosammlung	Mi	4.	2.
			16.
		18.	30.
Häckseldienst	–	11.	–

Stabwechsel beim Guggerzytli

Was heute geschrieben wird, kann morgen schon falsch sein. Das Coronavirus Covid-19 hat uns alle «im Griff und fesselt uns». Wir bleiben aber optimistisch und blicken mit Zuversicht in die Zukunft. Auch wenn die Fasnacht 2021 nicht im gewohnten Rahmen stattfinden wird, soll eine beliebte Vorfasnachtsveranstaltung über die Bühne gehen.

Walter «Wäppi» Aeppli (rechts) übergibt an Thomas «Thommy» Aegerter. Besiegelt in der «Schicki» zu Oberwil … Foto: Küng

Er heisst Walter Aeppli, er war im Zivilberuf Leiter der Kriminalpolizeilichen Analysestelle (darf man verraten). Und man weiss, dass er vor über 25 Jahren die Basler Kultband «Dieffflieger» gegründet hat. Und man weiss auch, dass er der Gründer, und somit der Vater, des Guggerzytli ist. Er wohnte in Ettingen – jetzt tut er es im Nachbardorf (aber nicht in Therwil!).

Und wir haben ihn im «Schnäggedorf» – Therwil wurde grosszügig durchfahren (mit dem Bähnli natürlich) – getroffen. Zusammen mit seinem Nachfolger. Thomas Aegerter, dessen Rufname Thommy ist. BiBo wird übrigens Mitte November ein Exklusivinterview mit Herrn Aegerter publizieren. Wir verraten unserer Leserschaft schon jetzt, dass dies Genuss pur sein wird.

Heute soll aber «Wäppi», wie Herr Aeppli genannt wird, zu Wort kommen. Warum ist es zu einem Stabwechsel gekommen? Hier seine Antwort: *Das Guggerzytli geht in die 6. Runde. Ursprünglich von Gilby Gaspar und meiner Wenigkeit ins Leben gerufen, hat sich diese Vorfasnachtsveranstaltung in Ettingen mehr als etabliert. Sicher dank viel Lokalkolorit, aber auch durch Weitsichtigkeit über die Dorf- und Kantonsgrenze hinaus wurde uns dieser Erfolg beschert. Meine langjährige Erfahrung als Dieffflieger und ehemaliger Drummeli-Schauspieler sowie mein Netzwerk bei Musikern, Schauspielern und Schnitzelbänklern halfen mir sicherlich dabei. Die Wortbeiträge, ein grosser Brocken, blieb jedoch bei uns selber (Gilby und mir) hängen und das war stets eine grosse Herausforderung (letztes Jahr grossartig mit der Maja-Graf-Nummer: Fanfare in Grün). Nun ist aber Schluss für mich. Ich möchte mich neuen Projekten widmen.*

Es ist an der Zeit, frisches Blut ans Ruder zu lassen, damit auch keine Selbstverständlichkeiten aufkommen. Mit Thomas Aegerter als neuer «Programmchef» kommt aber auch kein Unbekannter. Er wird sich Dir, Herr Chefredaktor, selber vorstellen. Damit der Übergang reibungslos verläuft, verbleibe ich noch bis zur nächsten Generalversammlung als Präsident dem Verein erhalten, danach soll auch Thommy dieses Amt übernehmen. Aufgrund des Covid-Debakels werden neu drei statt zwei Vorstellungen geplant (mit massiv weniger Zuschauern pro Vorstellung und mit allen Vorsichtsmassnahmen …). Die Daten sind der 5./6. und 7. Februar 2021 in der Aula in Ettingen. Reservationen unter guggerzytli@bluewin.ch oder schriftlich an Guggerzytli, Baselstrasse 10, 4107 Ettingen. Es ist mir ein persönliches Anliegen, «Wäppi» für die stets superbe Mit- und Zusammenarbeit zu danken. Als «Laie», zumindest bezüglich Ettinger (Vor-)Fasnacht, weiss ich heute (ein Merci geht auch an Michel Simon) Bescheid. Und ich bin sicher, dass alle Guggerinnen und Gugger die immensen Anstrengungen des Guggerzytli-Teams unterstützen werden. Und mit Thommy Aegerter wird das Guggerzytli weiterhin das sein, was es seit Gründung ist: Eine einzigartige Vorfasnachtsvorstellung, die es zu hegen und pflegen gilt, weil sie ein grosses Stück Dorfgeschichte widerspiegelt.

Georges Küng

Optimismus

kü. Am vorletzten Samstag verbrachten wir (Brooke Keller und meine Wenigkeit) wunderbare Stunden in Ettingen. Der Besuch der Kunstausstellung «Schätzli» und das Flanieren über den Guggermärt war erfüllend und wir durften neue Bekanntschaften schliessen.

Es zeichnet sich leider ab, dass die Schweiz wohl vor einem «Mini-Lockdown» steht. Und Veranstaltungen unterliegen – vollauf zurecht – strengsten Schutzmassnahmen, damit die Risiken, wenn nicht eliminiert, so doch minimalisiert werden können. Grossveranstaltungen über 1000 Besucher sind bis Ende Jahr verboten – dies tangiert das «BiBo-Land» nur punktuell. Aber für Sportklubs (wir denken da an den FC Basel) kann dieser Entscheid die Existenz gefährden.

Mehr denn je ist BiBo auf die Mit- und Zusammenarbeit angewiesen. So, wie dies schon ab März 2020 der Fall war, als die Redaktion sich auf seine treue Leserschaft verlassen konnte. Hierfür nochmals unseren herzlichsten Dank!

Und wir «untermalen» diese Chronik mit einem Bild, das am vorletzten Samstag gemacht wurde, weil es Freude, Optimismus und Zuversicht ausstrahlt. Tugenden, die wir mehr denn je in dieser schweren Zeit benötigen!

VEREINE

WANDERGRUPPE GUGGER

Wanderung findet nicht statt

Unter Berücksichtigung der neusten Corona-Fallzahlen mit den damit verbundenen dringenden Empfehlungen finden die beiden angekündigten Wandertage im November und Dezember leider nicht statt.

Toni Meury und Ghislaine Ackermann

LUDOTHEK ETTINGEN

Diesen Samstag offen

Nach langem Überlegen haben wir beschlossen, wieder einen Samstag im Monat die Ludo von **10 bis 12 Uhr** für unsere Kunden und Interessenten zu öffnen.

Diesen **Samstag, 31. Oktober,** ist es wieder so weit, sofern es die Corona-Massnahmen erlauben. Am Samstag, **29. November, und 19. Dezember** ist der Spielverleih ebenfalls offen.

Die weiteren Öffnungszeiten sind am Montag 16 bis 17.30 und Mittwoch 16.30 bis 17.30 Uhr. Aufgrund der aktuellen Corona-Situation bitten wir unsere Kunden weiterhin die Hygienemassnahmen einzuhalten. Da sich die Ludothek im Schulareal befindet, gilt auch die Maskenpflicht für Personen ab 12 Jahren.

Die Neuanschaffung in diesem Monat ist das Spiel Pictures, ausgezeichnet mit dem Kritikerpreis 2020. Die Spieler müssen das gewählte Bild mit den Materialien so legen, dass die anderen Mitspieler erkennen können welches der Bilder im ausgelegten Raster dargestellt wurde. Nach jeder Runde wird das Baumaterial gewechselt.

Ein geniales Spiel für kreative Denker ab 8 Jahren. Möchten Sie mehr über unser vielfältiges Angebot erfahren? Auf der Homepage www.ludothek-ettingen.ch finden Sie alle wichtigen Informationen.

Ludothek Ettingen

PARTEIEN

FDP.DIE LIBERALEN ETTINGEN

Abstimmungsvorlagen vom 29. November

Die Delegierten der FDP haben an ihrem kantonalen Parteitag vom 24. September 2020 folgende Parolen für die nationalen und kantonalen Abstimmungen vom 29. November 2020 gefasst:

Eidgenössische Abstimmungen

- NEIN zur Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt» (Unternehmensverantwortungsinitiative)
- NEIN zur Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»

Kantonale Abstimmung

- JA zum Gesetz über die Ausrichtung von Mietzinsbeiträgen an die Mieterinnen und Mieter von Geschäftsräumlichkeiten im Zusammenhang mit dem Coronavirus (Covid-19) vom 27. August 2020

FDP.Die Liberalen Ettingen

SP ETTINGEN

Abstimmungsvorlagen vom 29. November

Ja zur Kriegsgeschäfte-Initiative
Jedes Jahr sterben Zehntausende Menschen durch Kriege und bewaffnete Konflikte. Millionen werden verletzt, traumatisiert und zur Flucht gezwungen. Gleichzeitig machen internationale Rüstungsunternehmen Milliarden-Profite, indem sie Waffen an die Konfliktparteien liefern. Die Kriegsgeschäfte-Initiative will, dass kein Schweizer Geld in die Finanzierung von Kriegsmaterial fliesst. Mit einem JA zur Kriegsgeschäfte-Initiative leisten wir einen Beitrag zu einer friedlicheren Welt.

Ja zur Konzernverantwortungs-Initiative
Die Initiative verlangt, dass Konzerne mit Sitz in der Schweiz bei ihren Geschäften im Ausland sicherstellen, dass sie selbst und ihre Tochterfirmen die Menschenrechte respektieren und Umweltstandards einhalten. Die Schweizer Konzerne sollen für allfällige Schäden ihrer Tochterfirmen haften. Einfache Zulieferer und Lieferanten sind davon ausgenommen.

Warum braucht es die Konzernverantwortungs-Initiative?
Immer wieder verletzen Konzerne mit Sitz in der Schweiz die Menschenrechte und ignorieren minimale Umweltstandards. Die Initiative verlangt, dass Konzerne, die auf Kinderarbeit setzen oder Flüsse verschmutzen, dafür geradestehen – eigentlich eine Selbstverständlichkeit.

Wir wollen eine Lösung mit Augenmass
Die Haftung ist auf Tochterfirmen beschränkt, über die ein Konzern tatsächlich die Kontrolle ausübt. Die Initiative betrifft rund 1500 Konzerne. Kleine und mittlere Unternehmen – KMU mit bis 250 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – sind von der Initiative ausgenommen.

Wir wollen Gerechtigkeit
Die Konzernverantwortungs-Initiative setzt auf zivilrechtliche Verfahren, wie sie in der Schweiz seit Langem gang und gäbe sind. Die Beweislast liegt beim Opfer. Es muss nachweisen, dass der Schaden gegen Menschenrechte oder internationale Umweltstandards verstösst und durch den Schweizer Konzern oder dessen Tochterfirma verursacht wurde.

www.sp-ettingen.ch
Für alle statt für wenige

DIES UND DAS

NACHBARSCHAFTSHILFE

Liebe Ettingerinnen und Ettinger, Liebe Unterstützerinnen und Unterstützer,

in den letzten Monaten hat sich auf der Welt und in unserem Land so einiges getan. Fast schien es teilweise, dass Corona Geschichte ist. Die jüngsten Ereignisse zeigen uns allerdings, dass es wohl noch etwas länger dauert, bis wir alle wieder zu einem «normalen» Alltag zurückkehren können: Denn anstelle von weiteren Lockerungen sehen wir uns nun leider mit weiter steigenden Corona-Zahlen und damit verbundenen Massnamen seitens Bund und Kantone konfrontiert.

Man kann davon halten, was man will und wir möchten auch keine Diskussion zu Sinn oder Unsinn lostreten. Was wir aber unbedingt möchten, ist den in diesem Dorf lebenden Menschen ein gewisses Mass an Sicherheit zu geben: Die Sicherheit, dass wir Ettingerinnen und Ettinger zueinander Sorge tragen und aufeinander achten, komme was wolle.

Deshalb haben wir uns auch dazu entschlossen, die Nachbarschaftshilfe wieder zu beleben. Für all jene, die sich beim Einkaufen nicht mehr wohlfühlen oder kein Risiko eingehen möchten, die in Quarantäne weder den Einkauf noch das Gassiführen des Hundes selbst erledigen können oder die Homeoffice und Kinderbetreuung einmal mehr unter einen Hut bringen müssen. Und auch für all jene, denen die Decke schon beinahe auf den Kopf fällt und die sich etwas Abwechslung zum Beispiel in Form eines Gesprächs wünschen.

Wer also Unterstützung benötigt oder Unterstützung bieten kann, darf sich gerne bei uns melden: Entweder in der Facebook-Gruppe «Nachbarschaftshilfe – Ettigä hilft», per Mail unter ettingen-hilft@bluewin.ch oder telefonisch unter 077 513 00 11.
Gemeinsam schaffen wir das! … auch ein zweites Mal.

Euer Team der «Nachbarschaftshilfe – Ettigä hilft»

Unter dem Patronat der Gemeinde Ettingen und unterstützt vom Verein «Ettige mitenand», der reformierten Kirchgemeinde Oberwil Therwil Ettingen (OTE) und der römisch-katholischen Kirchgemeinde Ettingen.

Seit 1978!

U. Baumann AG

Haushaltapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28
4104 Oberwil
Tel. 061 405 11 66

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9.00 – 12.00 / 13.00 – 18.15 Uhr
Sa 9.00 – 12.00 Uhr
baumannoberwil.ch
baumann-shop.ch

Filiale Breitenbach
Passwangstrasse 3
4226 Breitenbach
Tel. 061 783 72 72

Grösstes Fachgeschäft in der Region

Die mit de roote Auto!

- Alle Fabrikate zu sensationellen Preisen
- Reparaturen aller Fabrikate

SCHULTHESS **Sonderaktion**

Schulthess Waschmaschine Spirit 540 - Ever Rose, inkl. MwSt., ohne Montage
2973.–

Schulthess Waschmaschine Spirit 520 inkl. MwSt., ohne Montage
2213.–

Aktion gültig bis
31.10.2020

- Wir organisieren den ganzen Küchenumbau
- Grosse Küchenausstellung

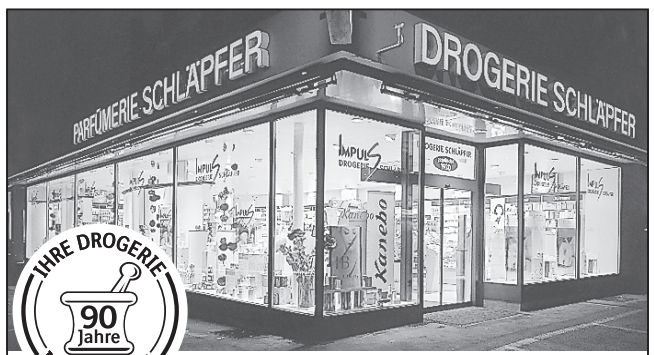
Tolle Angebote finden Sie jetzt auch auf unserer Homepage: baumannoberwil.ch

HÖRBERATUNG G. BORER
Eidg. dipl. Hörgeräteakustiker
www.hoerberatung-borer.ch

Bahnhofstrasse 28 A
CH - 4106 Therwil
061 722 10 70

Gratis Hörtest
Kostenloses Probetragen

Montag bis Freitag, 9-12 Uhr / 14-18 Uhr



Glückstage

Jeder Kunde erhält am Dienstag, 3.11., und Mittwoch, 4.11.

10% Rabatt

ausgenommen Abfallvignetten
Rabatte nicht kumulierbar

drogerie schläpfer

Hauptstrasse 39, 4104 Oberwil
Tel. 061 401 34 50

erneuerbar heizen

Nutzen Sie das eidg. Förderprogramm und melden sich für eine **kostenlose** Beratung an. Damit Sie beim Ersatz Ihrer Öl-/Gasheizung optimal vorbereitet sind. Anfragen unter: **061 311 53 26**

info@energieberatung.jetzt

Hausmesse in Therwil
16.10. bis 7.11.2020

Betten-Haus Bettina

Betten-Haus Bettina AG
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil, Tel. 061 401 39 90
Parkplätze vorhanden
www.bettenhaus-bettina.ch

Willkommen in unserer aktuellen Ausstellung des schönen Schlafens in Therwil.

heimbestellen.ch

Ihr regionaler Heimlieferdienst

Lebensmittel bequem von zuhause aus online bestellen!

MIBA Milchprodukte AG, Aesch

Garage-Flohmarkt

Samstag, 7. und Sonntag, 8. November
10.00 – 17.00 Uhr

4112 Bättwil, Im Grienacker 8
061 731 26 16

Aktuelle Bücher aus dem Verlag
reinhardt
www.reinhardt.ch

Anpflanzen:
Viva Gartenbau
061 302 99 02
Severin Brenneisen, Heinz Gutjahr
www.viva-gartenbau.ch

Kaufe

- hochwertige Handtaschen
- Accessoires
- Abendkleidung

Tel. 077 997 84 23

Kaufe

Kleinigkeiten für den Flohmarkt. Porzellan, Bilder, Antikes, Nippsachen, Musikinstrumente, Fotoapparate, Modeschmuck, Uhren u. a.
Tel. 061 701 86 41

Kaufe alte

- Fotoapparate
- Ferngläser
- Röhrenradios

Tel. 077 997 84 23

metobal GmbH

seit 1998
Ankauf
von
Altgold
Schmuck/ Zahngold/Silber/ Besteck/Uhren/ Münzen
in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.
Laden geöffnet:
Mo–Fr, 15.30–18.30 h
Sa 9.00–12.00 h
Ausweis mitnehmen!
Tel. 061 463 18 60
Metobal GmbH
Prattelerstr. 25, 4132 Muttenz

WICHTIGE INFORMATION

Neuer Anzeigenschluss ab 19. Oktober 2020

Durch die Einführung eines neuen Produktionssystems verschiebt sich der Anzeigenschluss im Wochenblatt für das Schwarzbubenland und das Laufental, Wochenblatt für das Birseck und das Dorneck, dem Birsigtal-Boten sowie dem Birs-Kombi ab dem 19. Oktober 2020
jeweils auf Montag, 16 Uhr.

Der Redaktionsschluss bleibt unverändert.
Für Inserate mit Probeabzügen verschiebt sich der Anzeigenschluss auf Freitag, 16 Uhr.

Wir danken für Ihr Verständnis.

WochenBlatt BirsigtalBote

Günstig einkaufen an jedem 1. Mittwoch des Monats:
Mittwoch, 4. November 2020
10% Rabatt
auf das ganze Sortiment
(ausgenommen Kehrichtmarken)
Rabatte nicht kumulierbar

DORF DROGERIE EICHENBERGER

Bahnhofstrasse 5, 4106 Therwil
Tel. +41 61 721 26 20
drogerie-eichenberger.ch
info@drogerie-eichenberger.ch

111327

ALUMINIUM-FENSTERLÄDEN
SOLAR-ROLLADEN
INSEKTENSCHUTZ
SONNENSTOREN
PVC FENSTER

Verlangen Sie eine kostenlose Offerte!

FREKA AG
ALLES AUS EINER HAND!

FREKA AG
Hohlegasse 30
CH-4104 Oberwil
061 401 30 34
freka@intergga.ch
www.freka-ag.ch

Profitieren Sie!

Mindesteinkauf: Fr. 19.75
Gültig: bis 8. November 2020

MIGROS Take Away

WERT Fr. **5.–** RABATT

beim Kauf ab 500 g Weihnachtsgutzi in Ihrem Migros Take Away
z.B. 500 g Blanchli

Einlösbar in allen Migros Take Away Filialen der Genossenschaft Migros Basel. Nur 1 Original-Rabattcoupon pro Einkauf einlösbar.

Bettenhaus Bella Luna

vom 23. Okt. - 07. Nov. 2020
isch Huusmäss bi uns in Oberwil

Neu bei uns .. jetzt probeliegen

svane **Boxspring-Betten**

aus dem Hause Stressless

www.dieRaumausstatter.ch
Mühlemattstr. 27, 4104 Oberwil
Tram 10 / Bus 61+64 (Hüslimatt)
Parkplätze vor dem Haus

Die Raumausstatter Oberwil BL

Öffnungszeiten:
Mo - Fr : 9-12 Uhr / 13-18.30 Uhr
Samstag: 9-16 Uhr
(Lift vorhanden)

Bettenhaus Bella Luna AG
Telefon 061 692 10 10
www.bettenhaus-bellaluna.ch

TEPPICHHAUS **SULTAN AG**
Telefon 061 692 40 45
www.sultan-ag.ch

MÖSSINGER AG
PARKETT
BODENBELÄGE
VORHÄNGE
Telefon 061 681 38 38
www.moessinger-ag.ch